



Fotorelacja



#### KARTKA Z KALENDARZA

Jubileusz 95-lecia  
prof. Jerzego Pomianowskiego  
s. 14

#### NAUKA I LUDZIE

Język muzyki dla osób (nie tylko)  
ze świata autyzmu  
s. 15

#### SPRAWY STUDENCKIE

Obchody Międzynarodowego  
Dnia Ziemi i Ogólnopolskiego  
Dnia Geografa na UMCS  
s. 37





## Wybory Rektora i Prorektorów na kadencję 2016-2020

**22** kwietnia odbyły się wybory Rektora UMCS na kadencję 2016-2020. Kolegium Elektorów w tajnym głosowaniu wybrało kandydaturę prof. dr. hab. Stanisława Michałowskiego.

29 kwietnia odbyły się wybory Prorektorów, w których zostali wybrani:

Prorektor ds. Studenckich – prof. szt. muz. Urszula Bobryk;

Prorektor ds. Nauki i Współpracy Międzynarodowej – prof. dr. hab. Radosław Dobrowolski;

Prorektor ds. Kształcenia – dr. hab. Alina Orłowska;

Prorektor ds. Ogólnych – dr. hab. Arkadiusz Bereza, prof. nadzw.

Fot. Bartosz Proll





# Spis treści



## WYDARZENIA

- 4 : Z życia Uczelni
- 10 : Na Wydziałach

## KARTKA Z KALENDARZA

- 14 : Jubileusz 95-lecia prof. Jerzego Pomianowskiego

## NAUKA I LUDZIE

- 15 : Język muzyki dla osób (nie tylko) ze świata autyzmu
- 19 : Warsztaty ekspertów opieki – problemy rodzin migrantów
- 20 : Współczesne media – gatunki w mediach
- 22 : Gry planszowe w czytelni naukowej Instytutu Historii UMCS
- 23 : Konferencja naukowa pt. „Tabu w procesie globalizacji kultury”
- 25 : Sprawozdanie z Ogólnopolskiej Konferencji Naukowej pt. „Wokół polskiego parlamentaryzmu XVII wieku”
- 26 : O komunikacji międzyludzkiej w Pobierowie
- 27 : Studentki Filologii rosyjskiej na praktykach w Moskwie
- 29 : Wizyta prezesa Zarządu Fundacji Solidarności Międzynarodowej
- 30 : Pracowity miesiąc w Komisji Zakładowej NSZZ „Solidarność” UMCS

- 31 : Pracownicy Wydziału Nauk o Ziemi i Gospodarki Przestrzennej na szkoleniu w Niemczech
- 32 : „Jesteśmy Radiem Akademickim i właśnie na tej akademickości tak bardzo mi zależy” – wywiad z Markiem Skowronkiem

## SPRAWY STUDENCKIE

- 34 : Jubileuszowa XXX Studencka Debata - „Planowanie przestrzenne w Chinach”
- 35 : XXXI Studencka Debata poświęcona akcji Spacerów „Lublin z Duszą”
- 36 : Angela Gaber i Dominik Mironiuk najlepsi na „Wschodach”
- 37 : Obchody Międzynarodowego Dnia Ziemi i Ogólnopolskiego Dnia Geografa na UMCS
- 39 : Kwiecień w Studenckim Kole Naukowym Edytorów
- 39 : O działalności sekcji polonistycznej Koła Naukowego Doktorantów
- 40 : Wieczór Narodów w CJKP UMCS
- 41 : Finał VIII Konkursu Słowistycznego
- 42 : Dobra passa piłkarzy ręcznych AZS UMCS
- 43 : Studenci Instytutu Sztuk Pięknych w Paryżu
- 45 : Wyzwania Zarządzania Zasobami Ludzkimi
- 46 : V Festiwal „Metamorfozy Sentymentalne” – mały wielki jubileusz
- 48 : Sukces studentów z Wydziału Ekonomicznego
- 48 : Studentki Archiwistyki zwiedziły lwowskie więzienie

## W ŚWIECIE KSIĄŻEK

- 50 : Recenzja książki pt. „Conrad in Italy”



**Wydawca:** Uniwersytet Marii Curie-Skłodowskiej w Lublinie

**Adres redakcji:** pl. Marii Curie-Skłodowskiej 5, p. 1312, 20-031 Lublin, tel. 81 537 54 19

**e-mail:** [wiadomosci@umcs.lublin.pl](mailto:wiadomosci@umcs.lublin.pl)  
**pl** [www.wiadomosci.umcs.pl](http://www.wiadomosci.umcs.pl)

**Redakcja:** Aneta Adamska, Agnieszka Gałczyńska, Marcin Gołębiowski, Ewa Kawańko-Marczuk (redaktor naczelny), Marta Kostrzewa (redaktor wydania)

**Współpracownicy:** Monika Gabryś-Sławińska, Jolanta Jarzyńska, Jerzy Kasprzak, Konrad Koperwas, Eliza Kosieradzka, Wiaczesław Kostko, Beata Kozłowska, Urszula

Lewartowicz, Piotr Majewski, Monika Mielko-Remiszewska, Przemysław Mroczek, Aneta Okuń, Monika Pańczyk, Sylwia Skotnicka, Krzysztof Trojnar, Iwona Wieleba

**Okładka:** Wybory Rektora i Prorektorów na kadencję 2016-2020, fot. Bartosz Proll

**Druk:** Multipress

**Nakład:** 650 egz.

**Projekt graficzny i skład:** Studio DTP Academicon, [dtp@academicon.pl](mailto:dtp@academicon.pl), <http://dtp.academicon.pl/>

**Redakcja zastrzega sobie prawo do skracania i korekty nadesłanych tekstów. Ma również prawo do wyboru tekstów do publikacji.**



Fot. Bartosz Pionk

## Platformy startowe dla nowych pomysłów

7 kwietnia na Wydziale Chemii UMCS odbyła się konferencja poświęcona programowi „Platformy startowe dla nowych pomysłów”. W spotkaniu udział wzięli przedstawiciele PARP, lider Platformy Startowej Connect, przedstawiciele miasta i uczelni, a także reprezentanci środowisk startupowych z regionu.

Tematem wiodącym spotkania była branża biotechnologiczna, którą reprezentowały firmy AlexMed, VitaGenum oraz Nexbio.

Platformy startowe dla nowych pomysłów to program akceleracyjny adresowany do pomysłodawców, którzy chcą rozwijać swój biznes w jednym z pięciu województw makroregionu Polska Wschodnia (podkarpackie, świętokrzyskie, lubelskie, podlaskie, warmińsko-mazurskie). Celem programu jest pomoc w budowie innowacyjnego produktu lub usługi oraz opracowaniu skalowalnego modelu biznesowego. Uczestnikom programu zapewniamy miejsce do pracy, obsługę księgową, prawną i doradztwo podatkowe. Wyposażamy ich w umiejętności z zakresu tworzenia prezentacji i wystąpień publicznych. W programie zapewniamy mentorów, którzy doradzą jak zbudować zespół, opracować strategię rozwoju i zrealizować zaplanowane cele.

Zadaniem programu jest również budowanie lokalnych ekosystemów wsparcia przedsiębiorczości startupowej. Platformy startowe oferują dodatkowe formy wsparcia zapewniane przez lokalne władze samorządowe, uczelnie oraz inwestorów. Uczestnicy będą mogli skorzystać z ulg i zniżek gwarantowanych przez samorządy miejskie czy też sieci kontaktów firm i funduszy będących partnerami poszczególnych Platform. ●

# Z ŻYCIA

## Kalendarium władz rektorskich

**05.04**

– prorektor B. Hlibowicka-Węglarz przyjęła gości z programu Erasmus (z Brazylii i Mołdawii). W ramach spotkania Maria Elisabete Dos Santos wygłosiła dla studentów Portugalistyki wykład na temat kultury Brazylii. ●

**7.04**

– prorektor U. Bobryk poprowadziła spotkanie, na którym studentka Wydziału Nauk o Ziemi i Gospodarki Przestrzennej zaprezentowała projekt zagospodarowania przestrzeni Miasteczka Akademickiego. W spotkaniu uczestniczyła Kanclerz Renata Bylicka oraz dr Dagmara Kociuba.

– prorektor A. Bereza zainaugurował Ogólnopolską Konferencję pt. „Samorząd. Forma demokracji uczestniczącej”, która odbyła się w Sali Rady Wydziału w gmachu Wydziału Prawa i Administracji UMCS. ●

**08.04**

– prorektor B. Hlibowicka-Węglarz wręczyła nagrody JM Rektora podczas gali „Unia Film Festiwal 2016” w kinie Bajka. ●

**8-10.04**

– prorektor U. Bobryk zasiadała w komisji konkursowej Festiwalu „Metamorfozy Sentymentalne”. ●

**11.04**

– prorektor B. Hlibowicka-Węglarz powitała gości, którzy przybyli na Uniwersytet w ramach programu stypendialnego im. Konstantego Kalinowskiego.

– prorektor R. Dębicki w odpowiedzi na zaproszenie Dziekana Wydziału

Humanistycznego, dr. hab. Roberta Litwińskiego, prof. nadzw., uczestniczył w spotkaniu z Jamesem Kilcoursem, Konsulem Irlandii. ●

**14.04**

– prorektor U. Bobryk gościła przedstawicieli Legii Akademickiej, przeprowadziła rozmowy na temat współpracy pomiędzy Legią a UMCS.

– prorektor B. Hlibowicka-Węglarz wzięła udział w debacie „Emigranci, uchodźcy. Dopust Boży, czy szansa?”. Debata odbyła się w Teatrze Starym w Lublinie. ●

**15.04**

– prorektor U. Bobryk wzięła udział w uroczystym koncercie z okazji Jubileuszu Chóru KUL.

– prorektor B. Hlibowicka-Węglarz otworzyła Ogólnopolską Konferencję Naukową nt: „Procesy medycyzacji we współczesnym społeczeństwie polskim”, która miała miejsce na Wydziale Filozofii i Socjologii. ●

**15-17.04**

– prorektor U. Bobryk uczestniczyła w Festiwalu „Wschody”, zasiadała w Jury konkursu. ●

**18.04**

– rektor S. Michałowski w odpowiedzi na zaproszenie studentów ze Studenckiego Koła Samorządowców działającego przy Wydziale Politologii UMCS uczestniczył w debacie poświęconej programowi „Rodzina 500+”. Debata odbyła się w Sali Rady Wydziału Politologii.

– rektor S. Michałowski uczestniczył w ceremonii otwarcia VII Krajowej Konferencji Radiochemii i Chemii Jądrowej, która odbyła się w Hotelu Luxor w Lublinie. ●

# UCZELNI

Opracowanie: Redakcja

**21.04**

– rektor S. Michałowski w odpowiedzi na zaproszenie studentów ze Studenckiego Koła Naukowego Prawników zainaugurował Konferencję Naukową pt. „Tendencje rozwojowe prawa administracyjnego”, która weszła w skład VI Zjazdu Prawników-Administratywistów. Konferencja miała miejsce w Auli Uniwersyteckiej Wydziału Prawa i Administracji UMCS.

– rektor S. Michałowski wziął również udział w spotkaniu poświęconemu akademickiemu kształceniu lubelskiej młodzieży, które odbyło się w Prywatnym Liceum Ogólnokształcącym im. Królowej Jadwigi w Lublinie.

– prorektor B. Hlibowicka-Węglarz wzięła udział w obchodach 25-lecia Centrum Języka i Kultury Polskiej dla Polonii i Cudzoziemców

**22.04**

– rektor S. Michałowski oraz prorektor R. Dębicki zainaugurowali obchody Międzynarodowego Dnia Ziemi i Ogólnopolskiego Dnia Geografa, które odbyły się na Wydziale Nauk o Ziemi i Gospodarki Przestrzennej.

– prorektor U. Bobryk otworzyła Festiwal „XXVI Spotkania Artystów Nieprzetartego Szlaku „Afryka” (Międzynarodowy Przegląd Teatrów Osób Niepełnosprawnych)”. ●

**26.04**

– prorektor B. Hlibowicka-Węglarz wzięła udział w organizacji i przeprowadzeniu Międzynarodowego Egzaminu z języka portugalskiego w wersji brazylijskiej.

– prorektor A. Bereza wzięła udział w Międzuczelnianej Konferencji Prawniczej pt. „The role of the united

nations in the contemporary world”. Konferencja poświęcona była dyskusji nad współczesnymi zagadnieniami prawa międzynarodowego oraz umożliwieniu studentom prawa prezentowania ich stanowiska w zagadnieniach aktualnie nurtujących społeczność międzynarodową. Konferencja odbyła się w sali Rady Wydziału na Wydziale Prawa i Administracji UMCS. ●

**27.04**

– rektor S. Michałowski spotkał się z Rolfem Nikelem Ambasadorem Niemiec w Polsce. W spotkaniu uczestniczyli również: Olivia Nickel małżonka Ambasadora, prof. dr hab. Andrzej Kidyba Konsul Honorowy Republiki Federalnej Niemiec w Lublinie oraz Aleksandra Kuhn, tłumaczka.

– prorektor R. Dębicki wzięła udział w spotkaniu w Roztoczańskim Centrum Naukowo-Edukacyjnym w Zwierzynie. Spotkanie poświęcone było promocji wydawnictw Parku: „Roztocze – różnorodność przyrodnicza i dziedzictwo kulturowe” oraz „Roztocze – przyroda i człowiek”. ●

**28.04**

– prorektor U. Bobryk reprezentowała Uniwersytet podczas uroczystości objęcia patronatem UMCS Szkoły Podstawowej nr 2 im. Mikołaja Kopernika w Kraśniku. Współpraca między tą placówką a UMCS w Lublinie rozwija się od blisko dwóch lat w ramach Akademii Młodego Naukowca. ●

**29.04**

– prorektor U. Bobryk wzięła udział w koncercie operowym, który odbył się w ramach uroczystości otwierających Centrum Spotkania Kultur (Aleksandra Kurzak, Roberto Alagna). ●



Fot. Bartosz Proń

## Boccia Cup 2016

**21** kwietnia w halach Centrum Kultury Fizycznej odbył się II Akademicki Turniej o Puchar Rektora UMCS „Boccia Cup 2016”, organizowany przez ZSN „Alter Idem”, Centrum Kultury Fizycznej oraz Zespół ds. Osób Niepełnosprawnych.

Głównymi zadaniami drugiej edycji turnieju były nie tylko emocje sportowe, rywalizacja oraz rozpromowanie bocci szerszej publiczności, ale przede wszystkim integracja studentów i pracowników niepełnosprawnych z pełnosprawnymi ze wszystkich Lubelskich ośrodków akademickich, ukazanie ich problemów, a także pokazanie, że są takimi samymi ludźmi jak osoby pełnosprawne.

W samym turnieju na dwóch halach sportowych wzięło udział 16 par mieszanych z KUL, WSEI oraz z UMCS, rozlosowanych w dwóch grupach. Następnie w fazie pucharowej grały cztery drużyny. Zwyciężyła para studentów z UMCS: Michał Nieradko i Damian Nowak. Osiem najlepszych par dostało nagrody rzeczowe wraz z pamiątkowymi dyplomami, dodatkowo za miejsce na podium wręczone zostały puchary.



Fot. Bartosz Proń

Czym jest Boccia? Jest to dyscyplina paraolimpijska przeznaczona dla osób niepełnosprawnych z częściowym bądź całkowitym paraliżem ciała, w którą tak naprawdę może grać każdy. Wywodzi się od włoskiej gry w bule – bocce. Zasady tej gry są bardzo proste. Celem jest wrzucenie na boisko białej bili (kuli), a w dalszej kolejności umieszczenie w jej bezpośrednim sąsiedztwie jak największej liczby bil tego samego koloru (niebieskie

bądź czerwone). Zawodnik, który rozpoczyna grę wyrzuca na boisko bilę o kolorze białym (Jack) i dorzuca swoją bilę, aby znalazła się jak najbliżej białej. Następnie zagrywa przeciwnik. Zawodnicy rzucając bile mają możliwość przesuwania znajdujących się w grze bil lub rozbijania układów bil już ustawionych. Jednocześnie starają się umieścić jak najwięcej bil swojego koloru przy bili białej. Ostatecznie runda kończy się po wyrzuceniu

na boisko gry wszystkich bil, wówczas sędzia ogłasza wynik, na który składa się suma ilości bil jednego koloru, będących jak najbliżej białej.

Organizatorzy pragną podziękować wszystkim wolontariuszom, którzy pomagali przy organizacji i prowadzeniu turnieju oraz zawodnikom, bez których turniej by się nie odbył. Widzimy się w przyszłym roku podczas trzeciej edycji!

*Piotr Jasiulewicz*



• Uczestnicy turnieju

Fot. Bartosz Proll

## Przemysław Strączek & Asian Strings Collective

**26** kwietnia w Akademickim Centrum Kultury „Chatka Żaka” odbył się koncert pt. „Three Continents” w wykonaniu Przemysława Strączka & Asian Strings Collective.

Jest to projekt muzyczny polskiego gitarzysty Przemysława Strączka z udziałem artystów z Azji. Fascynacja klimatem Dalekiego Wschodu zainspirowała muzyka do wykorzystania elementów kultury azjatyckiej w swojej twórczości.

Wiosną 2015 roku projekt został po raz pierwszy zaprezentowany w Singapurze w ramach Shaw Foundation Symphony Stage w Ogrodach Botanicznych. Muzyka zespołu to kompozycje lidera w stylistyce jazzu,



## Komunikat z posiedzenia Senatu UMCS z dnia 27 kwietnia 2016 r.

Obrodam Senatu przewodniczył Rektor UMCS, prof. dr hab. Stanisław Michałowksi.

Posiedzenie rozpoczęło się od uczczenia chwilą ciszy pamięci zmarłych: prof. Zyty Gilowskiej oraz Wiesławy Kotkowskiej.

Następnie Rektor UMCS złożył gratulacje prof. Joannie Durczak i prof. Mieczysławowi Jałochowskiemu z okazji jubileuszu pracy zawodowej, a także przekazał gratulacje prof. Januszowi Jusiakowi z okazji otrzymania tytułu naukowego profesora.

Kolejnym punktem porządku obrad było przedstawienie przez Rektora UMCS informacji na temat działalności Kolegium Rektorskiego od ostatniego posiedzenia Senatu. Dotyczyła ona m.in. montażu Rezonansu do ECOTECH-COMPLEX oraz otrzymanej dotacji z MNiSW.

W kolejnym punkcie porządku obrad Senatorowie podjęli Uchwałę w sprawie poparcia inicjatywy Ogniska Związku Podhalan w Lublinie o nazwanie ulicy w Lublinie imieniem prof. Andrzeja Waksmundzkiego. Sylwetkę prof. Waksmundzkiego przedstawił prof. Władysław Janusz, Dziekan Wydziału Chemii.

Następnie Senat UMCS przyjął Uchwałę w sprawie: zmiany Uchwały Nr XXII – 39.14/12 Senatu Uniwersytetu Marii Curie-Skłodowskiej w Lublinie z dnia 25 kwietnia 2012 r. ws. określenia efektów kształcenia dla kierunków studiów pierwszego i drugiego stopnia oraz studiów trzeciego stopnia na Wydziale Filozofii i Socjologii; określenia efektów kształcenia dla studiów trzeciego stopnia w zakresie nauki o zarządzaniu na Wydziale Ekonomicznym; rekrutacji na stacjonarne i niestacjonarne studia doktoranckie w roku akademickim

2016/2017 w Uniwersytecie Marii Curie-Skłodowskiej w Lublinie; zmiany Uchwały Nr XXIII - 22.3/15 Senatu Uniwersytetu Marii Curie-Skłodowskiej w Lublinie z dnia 28 stycznia 2015 r. w sprawie potwierdzania efektów uczenia się zdobytych poza edukacją formalną w Uniwersytecie Marii Curie-Skłodowskiej w Lublinie.

Senat UMCS przyjął także Uchwałę w sprawie zmiany Uchwały nr XXIII – 25.3/15 Senatu Uniwersytetu Marii Curie-Skłodowskiej w Lublinie z dnia 22 kwietnia 2015 r. w sprawie regulaminu studiów.

W dalszej kolejności, w tajnym głosowaniu, Senatorowie uwzględnili odwołanie od oceny okresowej, dokonując jej zmiany (z negatywnej na pozytywną z uwagą).

W punkcie dotyczącym spraw bieżących Rektor UMCS odczytał pismo Przewodzącego Komisji Rozwiązywania Problemów Alkoholowych Urzędu Miasta Lublin, związane ze zbliżającymi się imprezami studenckimi.

Następnie przyjęto protokół z posiedzenia Senatu w dniu 23 marca 2016 r.

*Aneta Adamska  
Rzecznik prasowy*

muzyki improwizowanej, eksperymentalnej oraz world music. Atutem tego projektu jest połączenie kultury polskiej, europejskiej i azjatyckiej z wykorzystaniem tradycyjnych instrumentów chińskich guzheng i erhu. W skład zespołu wchodzi muzycy z Chin, Singapuru i Polski. Koncert związany był z promocją płyty pt. „Three Continents”, która ukazała się w tym miesiącu.

W skład zespołu wchodzi: Przemysław Strączek – gitarzysta jazzowy, kompozytor; Amy Yuan (Chiny) – erhu (skrzypce chińskie); Anna Krzysztofiak – guzheng; Yi Zhe Seow (Singapur) – kontrabasista i skrzypek.



• Okładka albumu

Fot. Mateusz Arysty

# NASZE SUKCESY

## Medal Mikołaja Kopernika dla prof. Jerzego Węćławskiego

**P**rof. dr hab. Jerzy Węćławski znalazł się w gronie 23 profesorów czołowych polskich uczelni odznaczonych przez Związek Banków Polskich Medalem Mikołaja Kopernika. Medal został ustanowiony i jest przyznawany w uznaniu szczególnych zasług w budowie i rozwoju sektora bankowego, a okazją do wyróżnienia było 25-lecie działalności Związku. Jubileusz ten zbiegł się w symboliczny sposób z rozwojem na Wydziale Ekonomicznym UMCS środowiska naukowego zajmującego się problematyką bankowości. W lutym 1991 r. z inicjatywy prof. Węćław-

skiego utworzona została jednostka organizacyjna, obecna Katedra Bankowości, którą kieruje do dziś.

Do osiągnięć Katedry na przestrzeni ćwierćwiecza należą m.in. znacząca rola w rozwoju kształcenia na poziomie studiów pierwszego i drugiego stopnia oraz dyplomowych z zakresu finansów; realizacja badań naukowych, w tym w ramach kilkunastu projektów finansowanych ze środków zewnętrznych; współpraca dydaktyczna, naukowa i praktyczna ze środowiskiem bankowym; organizacja od 2000 r. corocznych Ogólnopolskich Konfe-

rencji Naukowych na temat rynku finansowego.

Prof. Węćławski wypromował w tym czasie 17 doktorów, z których dwóch uzyskało stopień naukowy doktora habilitowanego. Pracownicy Katedry od szeregu lat współpracują z uczelniami w Austrii, Niemczech, na Ukrainie i w USA. Pod opieką pracowników naukowych Katedry działa Studenckie Koło Naukowe Finansistów będące organizatorem licznych seminariów, szkoleń, konkursów i innych inicjatyw nastawionych na rozwój wiedzy i umiejętności z zakresu finansów.

*Anna Korzeniowska*

**14** marca odbyła się uroczysta gala finałowa II edycji Ogólnopolskiego Konkursu z dziedziny publicznego prawa gospodarczego, zorganizowanego przez Katedrę Prawa Administracyjnego i Nauki o Administracji WPiA UMCS, Europejskie Stowarzyszenie Studentów Prawa ELSA Lublin oraz Kancelarię Prawną Filipek&Kamiński Sp.k.

# Konkurs „Szafirowe Paragrafy”

Przewodniczącym Jury Konkursu był kierownik Katedry Prawa Administracyjnego i Nauki o Administracji Prof. dr hab. Marian Zdyb, a członkami Jury: dr hab. Paweł Fajgielski, prof. nadzw. (WPPKiA KUL), dr Agnieszka Żywicka (WSEI), dr Eliza Kosieradzka (WPiA UMCS), dr Grzegorz Lubeńczuk (WPiA UMCS), dr Hanna Spasowska-Czarny (WPiA UMCS) oraz mgr Agnieszka Wołoszyn-Cichocka (WPiA UMCS).

Gala została zorganizowana w sali widowiskowej Inkubatora Medialno-Artystycznego ACK „Chatka Żaka” UMCS. Z grona 13 finalistów uczestniczących w drugim etapie konkursu wyróżniono

3 laureatów, którym przyznano statuetki „Szafirowe Paragrafy” oraz nagrody w postaci praktyk w Kancelarii Prawnej Filipek&Kamiński Sp.k., a także nagrody książkowe ufundowane przez wydawnictwo od.Nowa. Laureatami Konkursu zostali studenci: Aleksandra Czerwińska (I miejsce, WPiA UMCS), Patrycja Kukiełka (II miejsce, WPiA UMCS), Krystian Stołpa (III miejsce, WPPKiA KUL).

O rosnącym zainteresowaniu konkursem świadczy fakt, że zgłoszenia do udziału w jego II ogólnopolskiej edycji napłynęły z kilkunastu ośrodków akademickich, m.in. z UMCS, KUL, UW, UAM, UW, UŁ, UJ oraz SWPS Uniwersytetu Humanistycznospołecznego.



• Uczestnicy i laureaci Konkursu wraz z Władzami i przedstawicielami WPiA





Fot. Marek Kujawski

**D**worek Kościuszków położony jest na terenie dawnego folwarku Sławinek, obecnie znajduje się w Ogrodzie Botanicznym Uniwersytetu Marii Curie-Skłodowskiej. Pierwsze wzmianki o dworku pochodzą z 1720 r. W drugiej połowie XVIII w. był własnością Jana Nepomucena Kościuszki, starosty krzemienieckiego, stryja Tadeusza Kościuszki – inicjatora insurekcji w 1794 r. W czasie pierwszego pobytu na Sławinku (1774–1775) Tadeusz prawdopodobnie pomagał stryjowi w projektowaniu i realizacji pierwszego założenia parkowego, m.in. alei głównej wiodącej od obecnej bramy głównej do dworku.

Obecnie Dworek Kościuszków ma charakter reprezentacyjny – Uniwersytet Marii Curie-Skłodowskiej wyko-

rzystuje tę zabytkową budowlę jako miejsce organizowanych przez uczelnię wydarzeń, a od 2013 r. udostępnia go także zwiedzającym.

Obecny budynek Dworku Kościuszków jest rekonstrukcją wzniesioną na zachowanych piwnicach pierwotnego. W trakcie prac kon-

kim, łamanym, z dwoma świetlikami po wschodniej stronie. W części północnej znajduje się przybudówka przykryta osobnym, czterospadowym dachem. Od wychodzącego na wschód frontu, gości wita ganek czterospadowy z trójkątnym szczytem i dwuspadowym dachem.



Fot. Marek Kujawski

## Zaproszenie do Dworku Kościuszków

serwatorskich użyto części materiałów pochodzących z rozbiórki dawnego dworu. Obiekt jest ujęty w Rejestrze Zabytków Lublina i wraz z parkiem podlega opiece konserwatorskiej.

Dworek Kościuszków to budowla wolnostojąca na planie prostokąta, drewniana, jednokondygnacyjna na podmurówce. Zasadnicza bryła nakryta jest dachem polskim, wyso-

W Dworku można zorganizować na przykład ślub cywilny. Możliwa jest całodzienna rezerwacja Dworku na potrzeby przyjęcia, wraz z pozwoleniem na fotografowanie i filmowanie oraz biletami wstępu do Ogródu Botanicznego dla wszystkich uczestników uroczystości.

Więcej informacji na temat tego wyjątkowego miejsca znajdą Państwo na stronie: [www.umcs.pl/lublin](http://www.umcs.pl/lublin)



Fot. Marek Kujawski



Fot. Marek Kujawski



Fot. Marek Kujawski



Fot. Marek Kujawski

# NA WYDZIAŁACH



Wydział Biologii  
i Biotechnologii

## Goście

W dniach 4-8 kwietnia w ramach programu Erasmus+ na Wydziale gościła prof. Aysegul Balyemez z Uniwersytetu Canik Basari w Turcji. W ramach tej wizyty wygłosiła dwa wykłady: 6 kwietnia pt. "Characterization of the *Pseudomonas aeruginosa* MepA, a unique metalloendopeptidase whose gene is a part of the Vfr regulon" oraz 7 kwietnia "Too much of a good thing? The curious case of *Leishmania* sphingosine kinase". ●

W dniach 25-26 kwietnia Prof. dr. Otto Holst (Research Center Borstel, Niemcy) wygłosił cykl wykładów pod wspólnym tytułem: „Microbial Toxins”. ●

W dniu 28 kwietnia Wydział odwiedził Prof. Dr. Jaco Vangronsveld (Hasselt University, Belgia). Wygłosił referat pt.: „Can plant metabolic engineering affect the plant-associated microbiome? A case study with modification of lignin biosynthesis”. Tego samego dnia na zaproszenie Sekcji Ornitologicznej Polskiego Towarzystwa Zoologicznego Wydział odwiedził dr hab. Zbigniew Kasprzykowski z Uniwersytetu Przyrodniczo-Humanistycznego w Siedlcach, który wygłosił prelekcję pt. „Czynniki wpływające na rozród bąka *Botaurus stellaris* na stawach hodowlanych”. ●



Wydział  
Chemii

## Habilitacje

Rada Wydziału Chemii na posiedzeniu w dniu 25 kwietnia podjęła uchwałę o nadaniu stopnia doktora habilitowanego w dziedzinie nauk chemicznych w dyscyplinie chemia dr Barbarze Charmas, adiunktowi z Zakładu Metod Chromatograficznych UMCS. Dr B. Charmas przedłożyła w postępowaniu habilitacyjnym jako istotne osiągnięcie naukowe cykl dwudziestu oryginalnych prac naukowych pt. „Zastosowanie metod termicznych i kalorymetrycznych do badania wybranych układów porowatych”. Recenzenci: prof. dr hab. inż. Jerzy Choma (Wojkowska Akademia Techniczna), prof. dr hab. inż. Barbara Pacewska (Politechnika Warszawska), dr hab. Anna Deryło-Marczewska prof. UMCS (Uniwersytet Marii Curie – Skłodowskiej w Lublinie). ●

Rada Wydziału Chemii na posiedzeniu w dniu 25 kwietnia podjęła uchwałę o nadaniu stopnia doktora habilitowanego w dziedzinie nauk chemicznych w dyscyplinie chemia dr Beacie Podkościelnej, adiunktowi z Zakładu Chemii Polimerów UMCS. Dr B. Podkościelna przedłożyła w postępowaniu habilitacyjnym jako istotne osiągnięcie naukowe cykl czterestu oryginalnych prac naukowych pt. „Synteza, modyfikacja i badania właściwości fizykochemicznych nowych monomerów i kopolimerów di(met)akrylanowych pochodnych

węglowodorów aromatycznych oraz ich wybrane zastosowania”. Recenzenci: prof. dr hab. Mieczysław Łapkowski (Politechnika Śląska w Gliwicach), prof. dr hab. Stanisław Penczek (Centrum Badań Molekularnych i Makromolekularnych Polskiej Akademii Nauk w Łodzi), prof. dr hab. Andrzej Trochimczuk (Uniwersytet Mikołaja Kopernika w Toruniu). ●

Rada Wydziału Chemii na posiedzeniu w dniu 25 kwietnia podjęła uchwałę o nadaniu stopnia doktora habilitowanego w dziedzinie nauk chemicznych w dyscyplinie chemia dr Elżbiecie Grządce, adiunktowi z Zakładu Radiochemii i Chemii Koloidów. Dr E. Grządka przedłożyła w postępowaniu habilitacyjnym jako istotne osiągnięcie naukowe cykl dwunastu oryginalnych prac naukowych pt. „Właściwości adsorpcyjne elektrokinetyczne oraz stabilność układów sacharyd/surfaktant/tlenek metalu”. Recenzenci: prof. dr hab. inż. Zbigniew Adamczyk (Instytut Katalizy i Fizykochemii Powierzchni im. Jerzego Habera PAN, Kraków), prof. dr hab. Zbigniew Galus (Uniwersytet Warszawski), prof. dr hab. Andrzej Dąbrowski (Uniwersytet Marii Curie – Skłodowskiej w Lublinie). ●

## Doktoraty

29 lutego odbyła się publiczna obrona rozprawy doktorskiej mgr Doroty Pietras-Ożgi. Temat rozprawy: „Improvement of carbon fiber-acrylate matrix interactions in electron beam cured composites”. Promotor: prof. dr hab. Andrzej Dąbrowski. Recenzenci: prof. dr hab. inż. Jacek Na-



mieśnik (Politechnika Gdańska) oraz prof. dr hab. Barbara Gawdzik (Uniwersytet Marii Curie-Skłodowskiej). Rada Wydziału Chemii na posiedzeniu w dniu 21 marca podjęła uchwałę o nadaniu Pani mgr Dorocie Pietras-Ożdże stopnia doktora w dziedzinie nauk chemicznych w dyscyplinie chemia. ●

31 marca odbyła się publiczna obrona rozprawy doktorskiej mgr. Grzegorza Babiara. Temat rozprawy: „Wpływ modyfikacji szkielec użytkowych na ich właściwości optyczne i powierzchniowe”. Promotor: prof. dr hab. Lucyna Hołysz. Recenzenci: prof. dr hab. inż. Kazimiera Wilk (Politechnika Wrocławska) oraz dr hab. Adam Marczewski (Uniwersytet Marii Curie-Skłodowskiej w Lublinie). Rada Wydziału Chemii na posiedzeniu w dniu 25 kwietnia podjęła uchwałę o nadaniu Panu mgr. Grzegorzowi Babiarczowi stopnia doktora w dziedzinie nauk chemicznych w dyscyplinie chemia. ●

### Wyjazdy zagraniczne

W dniach 1-4 marca prof. dr hab. Emilian Chibowski oraz dr Aleksandra Szcześ z Zakładu Zjawisk Międzyfazowych uczestniczyli w spotkaniu naukowym „Winter School”, które odbyło się w ramach projektu Cowet, realizowanego przez Max Planck Institute for Polymer Research, Niemcy. ●

W dniach 13-18 marca mgr Yingdi Yan z Zakładu Zjawisk Międzyfazowych uczestniczył w spotkaniu naukowym „Short Course on Industrial Wetting” w Technische Universität Darmstadt, Niemcy. ●

W dniach 14-17 marca Dr Paweł Mergo z Pracowni Technologii Światłowodów uczestniczył w spotkaniu naukowym „Kick of Meeting FI-SEQRE”, które odbyło się w ramach projektu NCBR Polska-Berlin, Niemcy. ●

W dniach w 2-8 kwietnia mgr Gökhan Demirci z Zakładu Chemii Polimerów oraz mgr Onur Çetinkaya z Pracowni Technologii

Światłowodów uczestniczyli w Konferencji Naukowej „Optical Sensing and Detection”, SPIE Photonic Europe, Belgia. ●

W dniach 4-29 kwietnia mgr Jarosław Madej z Zakładu Chemii Środowiskowej prowadził badania i uczestniczył w szkoleniu naukowym u partnera projektu BCAMEND na podstawie decyzji JSC (the Joint Section Committee Polish-Swiss Research Programme), ART Zurich, Szwajcaria. ●

W dniach 24 kwietnia – 6 maja mgr Gökhan Demirci z Zakładu Chemii Polimerów oraz mgr Onur Çetinkaya z Pracowni Technologii Światłowodów uczestniczyli w spotkaniu naukowym dotyczącym projektu TRI-POD (7 PR UE), Denmark Technical University, Dania. ●



### Wydział Ekonomii

### Konferencje

W dniach 21-22 kwietnia pracownicy Zakładu Rachunkowości Instytutu Ekonomii i Finansów: dr Adam Bujak, dr Agnieszka Kister i mgr Olga Szołno uczestniczyli w Międzynarodowej Konferencji Naukowej pt. Institutionalization of Eurointegration Processes: Society, Economics, Administration organizowanej przez Narodowy Uniwersytet Gospodarki Wodnej i Wykorzystania Zasobów Naturalnych w Równem na Ukrainie. Po prezentacjach referatów na sesji plenarnej i sesjach tematycznych odbyły się spotkania z Rektorem i Dziekanem, podczas których omawiano szczegóły współpracy pomiędzy uczelniami. Dyskutowano nad bieżącymi problemami i uzgodniono plan dalszej współpracy naukowo-dydaktycznej na najbliższe lata. Obok kontynuacji dotychczasowych form współpracy zaproponowano nowe, jak np. wymiana studentów współpracujących ze sobą jednostek w Polsce i na Ukrainie oraz odbywanie sta-

ży naukowych przez pracowników zaprzyjaźnionych katedr. ●



### Wydział Humanistyczny

### Konferencje

5 kwietnia dr Dariusz Wróbel z Zakładu Historii Polski Średniowiecznej i Dziejów Gospodarczych wziął udział w Ogólnopolskiej Konferencji „Wojna – Wojsko – Bezpieczeństwo poprzez stulecia i epoki”, zorganizowanej w Szczecinie przez Zakład Studiów Wojskowych Instytutu Historii i Studiów Międzynarodowych Uniwersytetu Szczecińskiego, Zakład Myśli Politycznej i Systemów Partyjnych Instytutu Politologii i Europeistyki US oraz Katedrę Badań nad Konfliktami i Pokojem. Dr D. Wróbel wygłosił referat zatytułowany „Doradcy na wojnie. Funkcjonowanie gremiów doradczych podczas kampanii wojennych w Polsce późnośredniowiecznej”. ●



### Nauk o Ziemi i Gospodarki Przestrzennej

### Habilitacje

20 kwietnia Rada Wydziału nadała stopień doktora habilitowanego w dziedzinie nauk o Ziemi i dyscyplinie geografia dr. Wojciechowi Janickiemu (Zakład Geografii Społeczno-Ekonomicznej) na podstawie rozprawy pt. „Migracje kompensacyjne jako czynnik wzrostu obszarów peryferyjnych. Rola ukrytego kapitału ludzkiego”. ●

### Wyjazdy

22 kwietnia dr Przemysław Mroczek (Zakład Geoekologii i Paleogeografii) uczestniczył w posiedzeniu Komisji Paleogeografii Czwartorzędu Polskiej Akademii Umiejętności w Krakowie, gdzie był współautorem wystąpienia „Inwentarze kamienne późnograveckich stanowisk Europy Centralnej na tle danych paleośrodowiskowych”. ●

### Podpisanie listu intencyjnego

5 kwietnia miało miejsce uroczyste podpisanie listu intencyjnego pomiędzy Uniwersytetem Marii Curie-Skłodowskiej w Lublinie a Tarnopolskim Narodowym Uniwersytetem Pedagogicznym im. Volodymyra Gnatiuka w Tarnopolu na Ukrainie. W imieniu Uniwersytetu dokument sygnował prof. Radosław Dobrowolski Dziekan Wydziału Nauk o Ziemi i Gospodarki Przestrzennej, stronę ukraińską reprezentował doc. Andrij Kuzyszyn – Dziekan Wydziału Geograficznego TNUP. W podpisanym dokumencie sygnatariusze zgodnie zadeklarowali wolę podjęcia współpracy zmierzającej do opracowania i przyjęcia Programu Podwójnego Dyplomu w zakresie studiów pierwszego i drugiego stopnia na kierunku geografia, w oparciu o potencjał dydaktyczny i naukowo-badawczy obu Uczelni. W ramach współpracy strony zobowiązały się do inicjowania bilateralnych działań na rzecz wypracowania optymalnego modelu studiów funkcjonujących w obszarze wspólnego kształcenia, umożliwiającego studentom z Polski i Ukrainy uzyskanie podwójnego dyplomu. ●

### Studenckie Debaty

18 kwietnia na Wydziale odbyła się Jubileuszowa XXX Studencka Debaty z cyklu „Gospodarka Przestrzenna w teorii i praktyce” zorganizowana przez członków Studenckiego Koła Naukowego Planistów pod kierownictwem dr Dagmary Kociuby. Motywem przewodnim debaty było: „Planowanie przestrzenne w Chinach”. Prelegentem był prof. dr hab. Marian Harasimiuk, kierownik Zakładu Polityki Przestrzennej i Planowania UMCS. W debacie uczestniczyli m.in. prof. dr hab. Radosław Dobrowolski – Dziekan Wydziału Nauk o Ziemi i Gospodarki Przestrzennej UMCS, dr Krystyna Harasimiuk, Robert Zyśko z Wydziału Strategii i Obsługi Inwestorów Urzędu Miasta Lublin. W debacie uczestniczyli także studenci Uniwersytetu Marii Curie-Skłodowskiej, Katolickiego Uniwersytetu Lubelskiego i Uniwersytetu

Przyrodniczego. Moderatorem dyskusji była Agnieszka Andrzejkiewicz. ●

25 kwietnia na Wydziale odbyła się XXXI Studencka Debaty z cyklu „Gospodarka Przestrzenna w teorii i praktyce” organizowana cyklicznie przez członków Studenckiego Koła Naukowego Planistów pod kierownictwem dr Dagmary Kociuby. Debaty zorganizowana została aby przedstawić ideę akcji Spaceru „Lublin z Duszą”. Prelegentką była Barbara Kosteczka, przedstawiciel Wydziału Strategii i Obsługi Inwestorów Urzędu Miasta Lublin. W debacie uczestniczyli głównie studenci naszego Uniwersytetu. ●



### Wyróżnienia

Prof. dr hab. Antoni Hanusz, Kierownik Katedry Prawa Finansowego UMCS, 1 kwietnia został powołany w skład Rady Legislacyjnej przy Prezesie Rady Ministrów. ●

Dr Adam Szot został członkiem Zespołu Interdyscyplinarnego ds. Projektów Zgłoszonych do Programów pod nazwą „Diamentowy Grant” i „Iuventus Plus”. ●

### Habilitacje

20 kwietnia Rada Wydziału Prawa i Administracji podjęła uchwałę o nadaniu stopnia doktora habilitowanego w dziedzinie nauk prawnych Dr. Rafałowi Poździkowi. Została uwzględniona pozytywna opinia komisji habilitacyjnej powołanej przez Centralną Komisję ds. Stopni i Tytułów w składzie: przewodniczący – prof. dr hab. Stanisław Biernat (UJ), sekretarz – dr hab. Sławomir Patyra, prof. nadzw. (UMCS), recenzenci: prof. dr hab. Joanna Salachna (Uniwersytet w Białymstoku), prof. dr hab. Elżbieta Kornberger-Sokołowska (UW), prof. dr hab. Leszek Leszczyński (UMCS), członkowie: prof.

dr hab. Andrzej Wróbel (INP PAN w Warszawie), dr hab. Ewa Skrzydło-Tefelska (UMCS). ●

### Doktoraty

17 marca odbyła się publiczna obrona rozprawy doktorskiej mgr Magdaleny Witkowskiej. Temat rozprawy: „Znaczenie prawne wieku człowieka w stosunkach pracy”. Promotor: dr hab. Teresa Liszcz, prof. nadzw. UMCS. Recenzenci: prof. dr hab. Grzegorz Goździewicz (UMK), dr hab. Anna Kosut (UMCS). 20 kwietnia Rada Wydziału Prawa i Administracji podjęła Uchwałę o nadaniu Magdalenie Witkowskiej stopnia doktora nauk prawnych. ●

11 kwietnia odbyła się publiczna obrona rozprawy doktorskiej mgr. Piotra Piskozuba. Temat rozprawy: „Odpowiedzialność podmiotów świadczących usługi turystyczne za niewykonanie lub nienależyte wykonanie usługi turystycznej”. Promotor: dr hab. Zdzisław Gawlik, prof. nadzw. UMCS. Recenzenci: prof. dr hab. Piotr Machnikowski (UWr), dr hab. Andrzej Janik, prof. nadzw. (SGH). 20 kwietnia Rada Wydziału Prawa i Administracji podjęła Uchwałę o nadaniu Piotrowi Piskozubowi stopnia doktora nauk prawnych. ●

### Wydarzenia

11 marca Drzwi Otwarte UMCS zgromadziły młodzież szkolną pod hasłem „Przyjdź. Zobacz. Zostań”. W punktach informacyjnych w Chatce Żaka i w budynku WPIA można było uzyskać szczegółowe dane na temat zasad rekrutacji, kierunków i ścieżek kształcenia, działalności organizacji studenckich i kół naukowych oraz stypendiów i pomocy materialnej, praktyk i staży, a także programów wymiany studentów. Dużym zainteresowaniem odwiedzających Wydział cieszył się pokazowy XVII-wieczny proces o czary. ●

### Konferencje

W dniach 7-8 kwietnia odbyła się Ogólnopolska Konferencja Naukowa pt. „Samorząd. Forma demokracji



uczestniczącej”, zorganizowana przez Koło Naukowe Prawa Parlamentarnego UMCS we współpracy z Katedrą Prawa Konstytucyjnego UMCS. Zakres tematyczny Konferencji obejmował następujące problemy: 1) formy i procedury prawotwórstwa sądowego; 2) prawo wyborcze w samorządach; 3) ochrona samodzielności działalności samorządów; 4) tradycje regulowania spraw samorządów w konstytucjach Polski i innych państw europejskich; 5) geneza, funkcjonowanie i aktualne problemy samorządu terytorialnego; 6) wpływ reformy samorządowej na zmiany ustroju w Polsce; 7) nadzór i kontrola nad działalnością samorządu terytorialnego w Konstytucji RP; 8) rola samorządów gospodarczych w demokratycznym państwie prawa; 9) samorząd zawodowy jako przedmiot regulacji konstytucyjnych; 10) przyszłość prawniczych samorządów zawodowych w kontekście proponowanych zmian prawnych. ●

W dniach 21-22 kwietnia odbyła się Międzynarodowa Konferencja Naukowa – VI Zjazd Prawników Administratywistów pt. „Tendencje rozwojowe prawa administracyjnego”. Zjazd został zorganizowany przez Studenckie Koło Naukowe Prawników UMCS pod patronatem Katedry Prawa Administracyjnego i Nauki o Administracji UMCS. Nad stroną merytoryczną Zjazdu czuwali: prof. dr hab. Marian Zdyb, Kierownik Katedry oraz adiunkci: dr Grzegorz Lubeńczuk i dr Emil Kruk. W organizację Zjazdu byli zaangażowani członkowie zarządu Studenckiego Koła Naukowego Prawników UMCS: Tomasz Drab (prezes), Dawid Kościółko (wiceprezes ds. naukowych), Mariusz Królicki (wiceprezes ds. organizacyjnych), Aleksandra Cisek (skarbnik), Mateusz Derdak (sekretarz) oraz studenci: Agata Lipińska (III rok prawa) i Artur Potocki (II rok administracji pierwszego stopnia). Zjazd Prawników-Administratywistów to forum merytorycznej dyskusji i wymiany poglądów dotyczących prawa administracyjnego, a w jego szóstej edycji uczestniczyli przedstawiciele 15 ośrodków aka-

demickich z Polski i Ukrainy. Zdaniem organizatorów obserwowane w ostatnich latach zmiany w dziedzinie prawa administracyjnego skłaniają do pogłębionej refleksji naukowej na temat przyczyn tych przeobrażeń oraz możliwych ich kierunków, a także miejsca i roli współczesnego prawa administracyjnego w „mechanizmie działania prawa”. Wymaga to uwzględnienia uwarunkowań historycznych i ewolucji tej gałęzi prawa, a także podjęcia próby sformułowania opinii dotyczących jej przyszłości, wobec braku jednolitej koncepcji legislacyjnej w tej materii i występowania napięć w obszarze współdziałania władz publicznych. Podczas konferencji prezentowano następujące problemy badawcze: 1) wpływ współczesnych doktryn ekonomicznych na przeobrażenia prawa administracyjnego; 2) wpływ postępu w zakresie technologii informacyjnych na rozwój prawa administracyjnego; 3) europeizacja i globalizacja prawa administracyjnego; 4) zastępowanie administracyjnoprawnej metody regulacji stosunków społecznych metodą cywilnoprawną; 5) rozszerzanie kompetencji sankcyjnych administracji; 6) (de)kodyfikacja prawa administracyjnego; 7) inflacja prawa administracyjnego. ●

26 kwietnia pod honorowym patronatem Rektora UMCS prof. dr hab. Stanisława Michałowskiego oraz Rektora KUL ks. prof. dr hab. Antoniego Dębińskiego odbyła się IV Międzuczelniana Konferencja Prawnicza w języku angielskim pt. „The Role of the United Nations in the Contemporary World”. Konferencja została zorganizowana przez Wydział Prawa i Administracji UMCS oraz Centrum Nauczania i Certyfikacji Języków Obcych UMCS we współpracy z Wydziałem Prawa, Prawa Kanonicznego i Administracji KUL oraz Studium Praktycznej Nauki Języków Obcych KUL. Wystąpienia studentów były prezentowane w ramach trzech sesji tematycznych: 1) The main bodies. Membership and structure of the United Nations; 2) Reform of the United Nations; 3) The

United Nations – achievements and challenges. ●

28 kwietnia odbyła się Konferencja Naukowa pt. „Prawne instrumenty ochrony środowiska”, która stanowiła podsumowanie projektu „Studia podyplomowe – Prawne instrumenty ochrony środowiska” realizowanego na Wydziale Prawa i Administracji w okresie od 1 stycznia 2015 r. do 31 maja 2016 r. W projekcie uczestniczyły: Regionalna Izba Gospodarcza w Lublinie oraz Lubelska Izba Rolnicza. Był on finansowany ze środków funduszy norweskich i funduszy EOG, pochodzących z Islandii, Liechtensteinu i Norwegii oraz środków krajowych. Celem Konferencji było upowszechnienie wyników badań dotyczących problemów administracji ochrony środowiska oraz ochrony środowiska w działalności gospodarczej i rolniczej. Konferencja stanowiła forum dyskusji i wymiany doświadczeń między przedstawicielami środowiska naukowego a osobami zajmującymi się doradztwem prawnym w zakresie szeroko rozumianej ochrony środowiska oraz przedstawicielami administracji ochrony środowiska, przedsiębiorcami i przedsiębiorcami rolnymi. W Konferencji brali też udział słuchacze pilotażowej edycji studiów podyplomowych i wyspospecjalistycznych szkoleń z zakresu prawa ochrony środowiska prowadzonych na WPIA w roku akademickim 2014/2015 i 2015/2016. ●

### Wykłady Gości Zagranicznych

W dniach 11-22 kwietnia zostały przeprowadzone wykłady w języku angielskim z zakresu prawa amerykańskiego. Wykładowcami byli: sędzia John McClellan Marshall, Honorowy Profesor UMCS i sędzia Michael D. Kmetz. Wykłady, które cieszyły się bardzo dużym zainteresowaniem ze strony studentów, były okazją do pogłębienia wiedzy na temat systemu common law. Stanowiły też formę wzbogacenia wieloletniej współpracy z amerykańskimi sędziami, realizowanej dotychczas m.in. poprzez udział studentów w symulowanych rozprawach przed sądami amerykańskimi. ●

# Jubileusz 95-lecia prof. Jerzego Pomianowskiego

25 kwietnia w Pałacu Potockich Uniwersytetu Warszawskiego odbyły się uroczystości Jubileuszu 95-lecia prof. Jerzego Pomianowskiego. Inicjatorką i główną pomysłodawczynią uroczystości była prof. Iwona Hofman, Prodziekan ds. Studenckich Wydziału Politologii, Kierownik Zakładu Dziennikarstwa oraz Kierownik Pracowni Badań nad Instytutem Literackim w Paryżu.



• Prof. Jerzy Pomianowski podczas uroczystości

Spotkanie zorganizowane przez prof. Iwonę Hofman (Wydział Politologii UMCS) oraz dr. Jana Malickiego (Studium Europy Wschodniej UW), zgromadziło przedstawicieli nauki, kultury i sztuki, lecz przede wszystkim przyjaciół i osoby związane z Profesorem.

Spotkanie dedykowane prof. Jerzemu Pomianowskiemu, było również okazją do prezentacji książki pt. „Rosyjski łącznik. Rzecz o Jerzym Pomianowskim”, która została wydana pod redakcją prof. Iwony Hofman we współpracy z Sylwią Skotnicką przez Wydawnictwo UMCS. Wśród zaproszonych gości i autorów poszczególnych artykułów, wchodzących w skład publikacji, znaleźli się: prof. Walenty Baluk, Bogumiła Berdychowska, Tomasz Dostatni OP, Zbigniew Gluza, Józef Hen, prof. Iwona Hofman, prof. Grzegorz Janusz, prof. Marek Kornat, prof. Marceli Kosman, dr Paweł Kowal, prof. Hubert Łaskiewicz, dr Jan Malicki, prof. Andrzej Mencwel, Adam Michnik, Piotr Mitzner, prof. Karol Modzelewski, Krzysztof Mroziwicz, prof. Stanisław Obirek, prof. Edward Olszewski, Andrzej Peciak, dr Adam Pomorski, prof. Jan Pomorski, prof.

Jacek Purchła, prof. Adam Daniel Rotfeld, Wojciech Sikora, prof. Leszek Szaruga oraz prof. Alfred Wierzbicki.

Po powitaniu Jubilata, który przybył na spotkanie z małżonką, głos zabierała prof. Iwona Hofman. Podziękowała Jubilatowi oraz zgromadzonym gościom za przybycie, a następnie przekazała życzenia Profesorowi, podkreślając jego długoletnią współpracę z Uniwersytetem Marii Curie-Skłodowskiej i liczne dokonania na polu nauki oraz kultury. W dalszej części spotkania Sylwia Skotnicka odczytała cztery listy, skierowane do Profesora; życzenia oraz gratulacje z okazji jubileuszu złożyli: prof. dr hab. Stanisław Michałowski Rektor UMCS, dr Krzysztof Żuk Prezydent Miasta Lublin, a także prof. dr hab. Adam Daniel Rotfeld oraz prof. dr hab. Jacek Purchła.

W trakcie spotkania zgromadzeni goście zabierali głos, by osobiście złożyć życzenia Jubilatowi i przekazać słowa uznania dla jego dokonań, byli to m.in. pisarz, dramaturg, scenarzysta i reportażysta Józef Hen, Hubert Łaskiewicz Dziekan Wydziału Nauk Humanistycznych KUL, ks. prof. Alfred Wierzbicki (KUL), prof. Stanisław Obirek (UW), prof. Leszek Szaruga (UW, USz) redaktor pisma „Nowaja Polska” oraz „Przeglądu Politycznego”, ks. Adam Boniecki redaktor „Tygodnika Powszechnego”, prof. Jan Pomorski (UMCS), prof. Piotr Mitzner (UKSW) – teatrolog, poeta, eseista i pisarz oraz aktor Daniel Olbrychski. Wszyscy zebrani goście zgodnie przyznawali, jak duże znaczenie miały dla nich tłumaczone przez Profesora teksty autorów rosyjskich, doceniając kunszt i warsztat literacki tłumacza. Spotkanie umożliwiło

przekazanie refleksji związanych z lekturą owych tekstów tak w latach ich przekładu, jak i współcześnie. Osoby składające życzenia sięgały pamięcią również do wydarzeń i sytuacji, które były ich wspólnym udziałem. Po wysłuchaniu wszystkich wystąpień głos zabierała żona Profesora, Aleksandra Kurczab-Pomianowska, przekazując podziękowania od Jubilata.

Jubileusz Profesora Pomianowskiego był okazją do spotkania osób ze świata nauki i kultury, które połączyła jego postać. Wzruszające spotkanie, pełne szczerych i życzliwych przekazów dla prof. Pomianowskiego na długo pozostanie w pamięci zainteresowanych kręgiem paryskiej „Kultury”.

Prof. Jerzy Pomianowski (ur. 1921 r.) – pisarz, krytyk, tłumacz, eseista; na prośbę Jerzego Giedroycia tłumaczył m.in. „Archipelag Gułag”, „Krąg pierwszy” Aleksandra Solżenicyna (pod pseudonimem Michał Kaniowski), a także dzieła Tolstoja, Czechowa, Babla i in. Jego eseje ukazały się w zbiorach: *Biegun magnetyczny* (1995), *Ruski miesiąc z hakiem* (1997), *Na wschód od Zachodu: jak być z Rosją?* (2004), *Wybór wrażeń* (2006). Od 1999 r. redaktor naczelny miesięcznika „Nowaja Polska”. Wielokrotnie nagradzany m.in. przez Zaiks, Polski Pen Club, „Rzeczpospolitą”, otrzymał dwukrotnie: Nagrodę im. Dariusza Fikusa, Nagrodę im. Jerzego Giedroycia; odznaczony Krzyżem Komandorskim Orderu Odrodzenia Polski, Krzyżem Wielkim Orderu Odrodzenia Polski. W 2011 r. otrzymał doktorat *honoris causa* UMCS.

Ewelina Górka







## Język muzyki dla osób (nie tylko) ze świata autyzmu

– Międzynarodowa Konferencja Naukowa w ramach Międzynarodowego Seminarium Gordonowskiego w Lublinie

W dniach 15-17 kwietnia z inicjatywy Zakładu Dydaktyki Muzycznej i Muzykoterapii Wydziału Artystycznego UMCS odbyło się Międzynarodowe Seminarium Gordonowskie „Język muzyki dla osób (nie tylko) ze świata autyzmu”. 15 kwietnia w ramach Seminarium w Auli im. Romera Wydziału Nauk o Ziemi i Gospodarki Przestrzennej UMCS odbyła się Międzynarodowa Konferencja na ten sam temat, a pozostałe dwa dni poświęcono części warsztatowej.



Fot. Dmity Kutz

Współorganizatorami wydarzenia były: Fundacja Kreatywnej Edukacji oraz Polskie Stowarzyszenie Terapii Przez Sztukę, a partnerami: Polskie Towarzystwo Edwina E. Gordona, Państwowa Szkoła Muzyczna I Stopnia im. Rodziny Wiłkomirskich w Świdniku oraz Szkoła Muzyczna I st. im. mjr. H.H. Baranowskiego przy Specjalnym Ośrodku Szkolno-Wychowawczym dla Dzieci Niewidomych i Słabowidzących w Krakowie. Patronat medialny sprawowało czasopismo „Wychowanie Muzyczne”. Wydawnictwo Muzyczne POLIHYMNIA sponsorowało Konferencję i Seminarium drukując wszystkie materiały informacyjne. Oprawę graficzną wszystkich materiałów przygotowała Agnieszka Mikulska.

Pieczę nad całością sprawowała dr hab. Barbara Pazur – przewodnicząca Rady Naukowej i Komitetu Organizacyjnego, pełniąca obowiązki Kierownika Zakładu Dydaktyki Muzycznej i Muzykoterapii UMCS. W Radzie Naukowej Konferencji zasiedli także: prof. dr hab. Ewa Anna Zwolińska z Uniwersytetu Kazimierza Wielkiego

w Bydgoszczy, dr Alice Hammel z Uniwersytetów James Madison and Virginia Commonwealth (USA), dr Simon Procter – Dyrektor Nordoff-Robbins z Londynu, dr hab. Maciej Kołodziej-ski z Akademii Humanistycznej im. A. Gieysztorza w Pułtusku, dr Anna Prokopiak z UMCS, dr Ewa Klimas-Kuchtowa z Górnośląskiej Wyższej Szkoły Handlowej w Katowicach oraz dr Krzysztof Stachyra z UMCS. W Komitecie Organizacyjnym pracowali także: prof. szt. plastycznych Artur Poppek Dziekan Wydziału Artystycznego UMCS, mgr Jolanta Gawryłkiewicz – Prezes Fundacji Kreatywnej Edukacji oraz dr Joanna Jemielnik z Wydziału Artystycznego UMCS. Jako wolontariusze pomagali studenci kierunku edukacja artystyczna w zakresie sztuki muzycznej z Instytutu Muzyki UMCS.

Tematyka Konferencji dotyczyła: zastosowania „teorii uczenia się muzyki” w edukacji dzieci w szkolnictwie ogólnokształcącym, muzycznym oraz dzieci z niepełnosprawnościami; muzykowania dzieci z niepełnosprawnościami; improwizacji muzycznej w grze zespołowej, uczenia się improwizacji z nauczycielem w ramach

lekcji indywidualnych; muzyki jako formy komunikacji dla osób ze spektrum autyzmu; kompetencji nauczycieli muzyki w edukacji przedszkolnej, wczesnoszkolnej i dzieci z niepełnosprawnościami; systemu muzycznego kształcenia studentów pedagogiki przedszkolnej, wczesnoszkolnej, specjalnej; oceniania osiągnięć muzycznych. Warsztaty poświęcone były zagadnieniom: pracy w ramach edukacji muzycznej z dziećmi ze spektrum autyzmu; nauczania gry na instrumentach dzieci z niepełnosprawnościami; muzykowania zespołowego z elementami improwizacji.



Fot. Dmity Kutz

• Uczestnicy Konferencji



• Plakat wydarzenia

Na to ważne wydarzenie przyjechało ok. 80 osób z całej Polski oraz z zagranicy. Byli to przedstawiciele różnych uczelni oraz placówek szkolnych i terapeutycznych zajmujący się nie tylko pracą z osobami z niepełnosprawnościami, z osobami ze spektrum autyzmu. Pojawili się również praktycy wykorzystujący w swojej działalności elementy „Teorii uczenia się muzyki” Edwina E. Gordona. Około połowa uczestników to słuchacze aktualnych kursów gordonowskich organizowanych przez Fundację Kreatywnej Edukacji. Nasze lubelskie Międzynarodowe Seminarium Gordonowskie było pierwszym seminarium zorganizowanym w Lublinie, a także pierwszym po śmierci Profesora E.E. Gordona 4 grudnia 2015 roku.

Prowadzenia Międzynarodowej Konferencji „Język muzyki dla osób (nie tylko) ze świata autyzmu” podjął się dr Krzysztof Stachyra z Zakładu Dydaktyki Muzycznej i Muzykoterapii UMCS, przewodniczący Polskiego Stowarzyszenia Terapii przez Sztukę oraz Polskiego Stowarzyszenia Muzykoterapeutów, Kierownik studiów podyplomowych w zakresie Muzykoterapii na Wydziale Artystycznym UMCS. Konferencję, która odbyła się w Auli im. Romera Wydziału Nauk o Ziemi i Gospodarki Przestrzennej UMCS, otworzył Dziekan Wydziału Artystycznego UMCS prof. Artur Popek.

Z wykładem inauguracyjnym pt. „Sens umuzykalniania poprzez audiację” wystąpiła prof. Ewa Anna Zwolińska Kierownik Katedry Pedagogiki Muzyki Instytutu Pedagogiki

na Wydziale Pedagogiki i Psychologii Uniwersytetu Kazimierza Wielkiego w Bydgoszczy. E.A. Zwolińska była pierwszym Prezesem Towarzystwa Edwina E. Gordona w Polsce, jest autorką wielu publikacji. Jej zainteresowaniami badawczymi są: pedagogika i psychologia muzyki nawiązująca do nowoczesnych koncepcji wychowania oraz nauczania w celu wskazania drogi do skutecznej praktyki edukacyjnej. Podejmowane przez nią problemy badawcze koncentrują się na rozwoju zdolności audiacyjnych.

Dr Anna Prokopiak z Instytutu Pedagogiki Uniwersytetu Marii Curie-Skłodowskiej, prezes zarządu Fundacji Alpha w Lublinie pracująca na rzecz środowiska osób z zaburzeniami ze spektrum autyzmu, diagnosta w Centrum Terapii Autyzmu Alpha, w swoim wystąpieniu „Dźwięk w świecie osoby z autyzmem” przybliżyła słuchaczom problematykę autyzmu. Dr Simon Procter, muzykoterapeuta, socjolog, Dyrektor programu kształcenia muzykoterapeutów kreatywnych Nordoff-Robbins w Londynie i Manchester w Wielkiej Brytanii, superwizor i wykładowca muzykoterapii w wielu krajach Europy wygłosił wykład pt. „Dlaczego współmuzykowanie?”. Mgr Jolanta Gawrytkiewicz – Dyrektor Niepublicznej Szkoły Muzycznej Muzopolis, Niepublicznego Przedszkola i Szkoły Podstawowej Perpetuum Mobile w Bydgoszczy, Prezes Fundacji Kreatywnej Edukacji w wystąpieniu „Co ma Gordon do autyzmu?” starała się pokazać, jak w swoich działaniach wykorzystuje koncepcję umuzykalniania wg teorii uczenia się muzyki E.E Gordona zarówno z pracy z dziećmi zdrowymi, jak i z dziećmi ze spektrum autyzmu. Tę samą tematykę rozwinęła w swoim wystąpieniu na temat „Zastosowanie teorii uczenia się muzyki w edukacji dzieci z autyzmem” dr Alice M. Hammel. A.M. Hammel jest znanym w USA nauczycielem muzyki, autorem i naukowcem z szerokim doświadczeniem muzycznym. Obecnie uczy w James Madison and Virginia Commonwealth Univer-



sities takich przedmiotów jak edukacja muzyczna, teoria muzyki, uczenie gry na instrumentach, muzyka chóralna. Jest Specjalistą Zaburzeń Autyzmu i Interwencji Muzycznej dla ASSET (Autism Spectrum Support, Education and Training) Wydziału Usług dla Młodzieży i Rodziny Miasta Virginii. Dr Ewa Klimas-Kuchtowa z Katedry Psychologii Górnośląskiej Wyższej Szkoły Handlowej w Katowicach oraz Zespołu Szkół Muzycznych im. Mieczysława Karłowicza w Krakowie w swoim wystąpieniu „Muzyka w neonatologii” skupiła się na muzykoterapeutycznym działaniu muzyki na najmłodszych – dzieci, które przebywają jeszcze w łonie matki oraz dzieci przedwcześnie urodzonych.

Po części wykładowej Konferencji nastąpiła część ze zgłoszonymi referatami. Mgr Maria Broniewska, mgr Urszula Szrednicka z Maltańskiego Centrum Pomocy Niepełnosprawnym Dzieciom i Ich Rodzinom w Krakowie wygłosiły referat pt. „Terapia dziecka z autyzmem niedyrektywną metodą 3i z włączeniem metody E.E. Gordona w proces terapeutyczny – pierwsze doświadczenia”. Temat referatu mgr Sary Knapik-Szwedy z Uniwersytetu Śląskiego w Katowicach to: „Proces muzykoterapeutyczny we wsparciu rozwoju sfery komunikacyjnej i społecznej dzieci z autyzmem”. Mgr Maria Podeszewska-Mateńko z Niepublicznej Poradni Terapii Mowy i Alternatywnej Komunikacji Językowej „Piktogramy” w Szczecinie przybliżyła słuchaczom temat: „Teksty melodyczne z piktogramami – uniwersalny instrument programowania języka dla dzieci z zaburzeniami rozwoju i z autyzmem”. Część z referatami zakończył dr Krzysztof Stachyra z Instytutu Muzyki Wydziału Artystycznego UMCS prezentacją „Moc muzyki w budowaniu relacji”

Podczas Konferencji w holu Wydziału Nauk o Ziemi i Gospodarki Przestrzennej UMCS można było nabyć publikacje Wydawnictwa Muzycznego „Polihymnia”, Wydawnictwa „Harmonia”, Stowarzyszenia Nauczycieli Muzyki oraz Fundacji Kreatywnej Edukacji.

Tego samego dnia wieczorem w Sali Kameralnej Instytutu Muzyki UMCS odbył się koncert „Prof. Edwin Elias Gordon *in memoriam*”. Na początku koncertu zaprezentował się na akordeonie autysta Paweł Skowronek, następnie wystąpili: Miłosz Gawryłkiewicz – trąbka, Jacek Cichocki – fortepian, Paweł Goleń – kontrabas, Joanna Glubiak – perkusja, oraz Adrianna Rychwalska – wokalistka.

Część warsztatowa Międzynarodowego Seminarium Gordonowskiego odbyła się 16 i 17 kwietnia na Wydziale Artystycznym UMCS w Instytucie Sztuk Pięknych oraz w Instytucie Muzyki. Równolegle w dwóch grupach pracowali poznani już podczas konferencji wykładowcy z zagranicy: dr Alice M. Hammel („Zastosowanie teorii uczenia się muzyki w edukacji dzieci z autyzmem”) oraz dr Simon Procter („Współmuzykowanie w praktyce”). Mgr Kinga Kruś przeprowadziła warsztat „Son Rise jako alternatywna metoda terapii autyzmu”, autorka jest psychologiem, trenerem i terapeutą. Zaangażowana w działalność na terenie kujawsko-pomorskim pracowała wolontaryjnie m.in. w Domu Małego Dziecka, w hospicjum, z osobami starszymi i niepełnosprawnymi, a także podczas organizacji wielu akcji na rzecz osób niepełnosprawnych. Związana jest ze Stowarzyszeniem Pomocy Osobom z Zespołem Aspergera, gdzie pracuje jako terapeuta grup dorosłych. Pracuje jako nauczyciel wspomagający i terapeuta w Szko-

le Perpetuum Mobile w Bydgoszczy oraz terapeuta-warsztatowiec w CeTe Centrum Terapii Dziecka.

Mgr Maria Podeszewska-Mateńko prowadziła warsztat dotyczący Alternatywnych form komunikacji dla osób niepełnosprawnych „Teksty melodyczne z piktogramami – jak to działa”. Maria Podeszewska-Mateńko kieruje Niepubliczną Poradnią Konsultacyjno-Szkoleniową Terapii Mowy i Alternatywnej Komunikacji Językowej „Piktogramy” w Szczecinie, gdzie prowadzi zajęcia indywidualne z osobami niemówiącymi i z dziećmi z rozległymi, całościowymi zaburzeniami rozwoju. Stosuje różnorodne techniki: muzykoterapię Cramera, autorską Technikę Tekstów Melodycznych z serwisem AAC-piktogramy, metodę Treningu Słuchowego Johansena oraz Metodę Monachijską. W ramach działalności Poradni organizuje systematycznie konferencje metodyczne i szkolenia rad pedagogicznych na temat postępowania w terapii mowy i wspomagania rozwoju komunikacji oraz czynności poznawczych. Jest także nauczycielem w Szkole Specjalnej w klasach dla Uczniów z Autyzmem i Zaburzeniami Komunikacji Językowej w Szczecinie.

Mgr Małgorzata Bała przeprowadziła warsztat „Nauczanie gry na instrumentach dzieci niewidomych, słabowidzących a także autystycznych lub z cechami autyzmu”. Małgorzata Bała jest Wicedyrektorem Specjalnego Ośrodka dla Dzieci Niewidomych



Fot. Dmitry Kuz

i Słabowidzących w Krakowie, kieruje Szkołą Muzyczną I st. im. Mjr Henryka Hieronima Baranowskiego przy tym Ośrodku. Jako czynna organistka uczy improwizacji organowej przygotowując uczniów klas organów do pracy w charakterze organisty. Prowadzi także zespół wokalnoinstrumentalny prezentujący bogaty i różnorodny repertuar, przygotowuje uczniów do konkursów wokalnych. Na jej warsztat specjalnie z Krakowa przyjechała, ze swoją mamą, uczeń Szkoły 17-letni chłopiec z autyzmem Łukasz Modrzejewski, który swoją grą na fortepianie zachwycał uczestników Seminarium. Jego mama podzieliła się ze słuchaczami swoimi doświadczeniami w wychowywaniu autystycznego dziecka.

Dr hab. Barbara Pazur przeprowadziła warsztat „Nauczanie audiacji w dziecięcej orkiestrze smyczkowej”. Barbara Pazur, p.o. Kierownika Zakładu Dydaktyki Muzycznej i Muzykoterapii Instytutu Muzyki Wydziału Artystycznego UMCS w Lublinie, doktor habilitowany sztuk muzycznych w dyscyplinie artystycznej dyrygentura, chórmistrz, kurator regionalny Akademii Chóralnej: Programu „Śpiewająca Polska” w latach 2006-2015, pomysłodawca i Dyrektor Artystyczny Lubelskiego Festiwalu Chórów Parafialnych, członek Zespołu Konsultacyjnego Polskiego Towarzystwa Edwina E. Gordona, prowadzi wykłady, warsztaty z zakresu teorii uczenia się muzyki EE. Gordona. Opublikowała wiele artykułów

i publikacji, m.in. „Nauka improwizacji muzycznej wg teorii uczenia się muzyki E.E. Gordona na materiale polskich piosenek dziecięcych, ludowych i popularnych. Teoria i praktyka i śpiewnik” wydane przez Wydawnictwo Muzyczne „Polihymnia” w 2012 roku. Podczas pokazowych zajęć, na które specjalnie przyjechała orkiestra smyczkowa Państwowej Szkoły Muzycznej I st. im. Rodziny Wiłkomirskich w Świdniku, Barbara Pazur zaprezentowała, jak pracować z dziećmi wg teorii uczenia się muzyki Edwina E. Gordona oraz poprowadziła z orkiestrą dwa utwory: Ragtime „Lody” E. Gradeskiego oraz „Softly, as in a Morning Sunrise” z operetki „The New Moon” Sig-munda Romberga.

Podczas Seminarium jako ostatni zaprezentował się mgr Miłosz Gawryłkiewicz z warsztatem „Język muzyki jako forma komunikacji uniwersalnej”. M. Gawryłkiewicz jest absolwentem Wydziału Rozrywki i Jazzu Akademii Muzycznej w Katowicach. Muzyk jazzowy, sesyjny, nauczyciel akademicki na Uniwersytecie Kazimierza Wielkiego w Bydgoszczy, nauczyciel w Szkole Muzycznej Muzopolis, jest producentem nagrań wydawanych przez Fundację Kreatywnej Edukacji oraz Polskie Towarzystwo Edwina E. Gordona, wykładawcą seminariów i kursów gordonowskich, twórcą koncertów gordonowskich, w tym dla i z udziałem młodzieży ze szkół podstawowych i gimnazjów. Jego ważnym wkładem w propagowanie teorii

Edukacji oraz redakcją merytoryczną wznowienia dawno już wyczerpanego nakładu książki „Umuzycznienie niemowląt i małych dzieci” Edwina E. Gordona pod innym tytułem „Teoria uczenia się muzyki. Niemowlęta i małe dzieci” wydanej przez Wydawnictwo „Harmonia”.

Międzynarodowa Konferencja Naukowa „Język muzyki dla osób (nie tylko) ze świata autyzmu” połączona z warsztatami praktycznymi w całość jako Międzynarodowe Seminarium Gordonowskie w Lublinie była pierwszą, na większą skalę, próbą wskazania, jak można pogodzić muzykoterapię z nowoczesnymi koncepcjami wychowania i nauczania. Uczestnicy mieli okazję poznać, jak podczas pracy z dziećmi autystycznymi sprawdza się metoda umuzyczniania i kierowania rozwojem muzycznym wg „Teorii uczenia się muzyki Edwina E. Gordona”, na czym polega „Son Rise”, czym może być współmuzykowanie, jak wielka jest moc muzyki w budowaniu wzajemnych relacji oraz jeszcze wiele, wiele więcej... Wszyscy wyjechali z Lublina napełnieni energią do własnych działań, bogatsi o nową wiedzę, doświadczenia, pełni pomysłów. Przygotowywana jest obecnie recenzowana publikacja będąca pokłosiem Konferencji, w której znajdą się nie tylko teksty wykładów czy wygłoszonych referatów, ale także teksty dotyczące zagadnień: zastosowania „Teorii uczenia się muzyki” w edukacji dzieci w szkolnictwie ogólnokształcącym, muzycznym oraz dzieci z niepełnosprawnościami; muzykowania dzieci z niepełnosprawnościami; improwizacji muzycznej w grze zespołowej, muzyki jako formy komunikacji dla osób ze spektrum autyzmu; sposobów oceniania osiągnięć muzycznych.

Na potrzeby Konferencji została założona strona na Facebooku: <https://www.facebook.com/Muzyka.Gordon.Autyzm.Lublin>, na której publikowane są na bieżąco informacje o prowadzących, relacje zdjęciowe i filmowe, itd.

Barbara Pazur



Fot. Dymitry Kutz



# Warsztaty ekspertów opieki – problemy rodzin migrantów



• Warsztaty z pracownikami socjalnymi z MOPR w Lublinie oraz MOPR Chełmie

W ramach projektu „Polish female migrants and their families – a study of care deficit”, prowadzonego przez Zakład Socjologii Ogólnej i Badań nad Migracjami UMCS we współpracy z Uniwersytetem w Bergen w dniach 21-22 kwietnia zostały zorganizowane „Warsztaty ekspertów opieki – problemy rodzin migrantów”.

Warsztaty były prowadzone w formie wywiadów fokusowych z pracownikami socjalnymi, którzy w praktyce zawodowej rozwiązują problemy generowane migracją, a szczególnie te problemy, które wynikają z zagranicznych wyjazdów osób ze średniego pokolenia, określanego jako „sandwich generation”. Warsztaty prowadzili członkowie Zespołu projektowego w składzie: prof. Zofia Kawczyńska-Butrym, kierownik projektu; dr Joanna Bielecka-Prus; dr Marzena Kruk oraz mgr Krzysztof Trojnar.

Celem warsztatów było poznanie roli pracowników socjalnych w rozpoznawaniu problemów: w jaki sposób definiują problemy, jak sobie z nimi radzą, z kim współpracują w ich rozwiązywaniu oraz jakie widzą możliwości wprowadzenia zmian systemowych dotyczących współpracy. W warsztatach wzięło udział łącznie 18 pracowników socjalnych z Ośrodków Pomocy Rodzinie z Lublina i Chełma. Pracownicy chętnie dzielili się swoją wiedzą i doświadczeniem zawodowym szczególnie w kwestii opieki nad pozostawionymi w kraju dziećmi (np. w zakresie uprawnień rodziny zastępczej, współpracy ze szkołami) oraz z pozostawionymi osobami starszymi (organizacją i monitorowaniem opieki).

Wspólne spotkanie i dyskusja uczestników pozwoliło wieloaspektowo przedstawić problem deficytu opieki wobec pozostawionych w kraju dzieci i seniorów w codziennej praktyce Centrów Pomocy Rodzinie. Wielu z nich akcentowało emocjonalną traumę przeżywaną przez pozostawione w kraju dzieci a także ograniczenia tradycyjnej zasady wzajemności w świadczeniach opieki nad pokoleniem rodziców. Warsztaty umożliwiły dyskusję i szersze poznanie wielu kwestii,

które stały się płaszczyzną pogłębienia refleksji nad sytuacją pozostawionych w kraju członków rodzin migrantów. Równolegle starano się rozpoznać główne strategie działania pracowników socjalnych i trudności, jakie napotykają w organizacji opieki i rozwiązywaniu deficytów opiekuńczych tych osób. Doświadczenia pracowników socjalnych i omawiane przez nich przykłady pozwoliły na dotknięcie problemu „od środka” i ukazanie, z jakimi konkretnymi sprawami i problemami spotykają się w swoich środowiskach lokalnych i jakie według nich podejmowane działania przynoszą efekty. Ważnym elementem warsztatów, który wybrzmiał w trakcie spotkania było ukazanie społecznej „misji” ich pracy.

Na koniec spotkania Uczestnicy „Warsztatów ekspertów opieki” otrzymali certyfikaty.

Zapraszamy do śledzenia wydarzeń projektowych na stronie internetowej [polfamigra.umcs.pl](http://polfamigra.umcs.pl) oraz podsumowującej Projekt Konferencji pt. „Opieka w procesach migracji – koncepcje i realizacja”, która odbędzie się na Wydziale Filozofii i Socjologii UMCS w dniach 19-20 maja.

Marzena Kruk



• Zespół badawczy projektu, od lewej: dr Marzena Kruk, dr Joanna Bielecka-Prus, prof. dr hab. Zofia Kawczyńska-Butrym



• Wywiad fokusowy z pracownikami socjalnymi

W dniach 4-5 kwietnia odbyła się VIII Ogólnopolska Konferencja Naukowa z cyklu „Współczesne media”. W tym roku została poświęcona zagadnieniu gatunków w mediach. Konferencję zorganizował Zakład Dziennikarstwa Wydziału Politologii UMCS.

# Współczesne media – gatunki w mediach

**H**onorowy patronat nad Konwersatorium objął prof. dr hab. Stanisław Michałowski Rektor UMCS. Patronat naukowy sprawowało Polskie Towarzystwo Komunikacji Społecznej, a obsługę medialną zapewniły największe lubelskie media – Telewizja Polska Lublin, Polskie Radio Lublin oraz lubelski oddział Gazety Wyborczej.

Spotkanie medioznawców miało w tym roku wymiar szczególny. Wybór tematu Konferencji motywowany był bowiem nie tylko istotnością kategorii gatunku dla badań nad mediami. Przygotowując Konwersatorium, organizatorzy uczcili przypadający na 2016 rok jubileusz XL-lecia pracy naukowo-badawczej prof. dr hab. Marii Wojtak jako wybitnej badaczki języka mediów. W ten sposób lubelskie środowisko medioznawcze wyraziło uznanie dla lubelskiej językoznawczyni, której prekursorskie zainteresowania badawcze – daleko wykraczając poza problematykę genologii medialnej, obejmując rozległy obszar genologii lingwistycznej i stylistyki – wniosły tak wiele do dziedziny badań nad mediami. Konferencja „Współczesne media – gatunki w mediach” była także okazją do integracji środowiska genologów polskich, dla którego badania prof. dr hab. Marii Wojtak są niezmiennie inspirujące.

W Konferencji uczestniczyło wielu uznanych badaczy. Z referatami wystąpiło niemalże 60 uczestników reprezentujących 16 największych krajowych ośrodków naukowo-badawczych: Uniwersytet Marii Curie-Skłodowskiej w Lublinie, Katolicki Uniwersytet Lubelski, Akademię Górniczo-Hutniczą w Krakowie, Uniwer-



Fot. Sylwia Skórnicka

sytet Rzeszowski, Uniwersytet Śląski, Uniwersytet Pedagogiczny w Krakowie, Uniwersytet Szczeciński, Uniwersytet im. Adama Mickiewicza w Poznaniu, Uniwersytet SWPS w Warszawie, Uniwersytet Łódzki, Uniwersytet Warszawski, Uniwersytet Wrocławski, Uniwersytet Jagielloński, Uniwersytet Warmińsko-Mazurski w Olsztynie, Uniwersytet Papieskiego IPiI w Krakowie oraz Uniwersytet Zielonogórski.

Dominującymi zagadnieniami obrad były relacje międzygatunkowe, przeobrażenia i metamorfozy tradycyjnych gatunków medialnych, a także analizy dotyczące gatunkowego ukształtowania przekazów medialnych oraz studia przypadków czynione w perspektywie genologicznej. Nie brakowało także wystąpień okolicznościowych. Konferencja podzielona została bowiem na część oficjalną i uroczystości jubileuszowe oraz część merytoryczną, referatową.

Uroczystości jubileuszowe otworzył prof. dr hab. Stanisław Michałowski Rektor UMCS. Gratulacje Jubilatce złożyli gospodarze i organizatorzy – prof. dr hab. Iwona Hofman Dziekan Wydziału Politologii ds. Stu-

denckich pełniąc jednocześnie funkcję Kierownik Zakładu Dziennikarstwa oraz dr hab. Danuta Kępa-Figura. W uroczystościach wzięli też udział przedstawiciele macierzystego Wydziału Jubilatki – prof. dr hab. Małgorzata Karwatowska Dziekan Wydziału Humanistycznego ds. Ogólnych, prof. dr hab. Arkadiusz Bałajewski Dyrektor Instytutu Filologii Polskiej, prof. dr hab. Halina Pelc, prof. dr hab. Jerzy Bartmiński, prof. dr hab. Stanisława Niebrzegowska-Bartmińska oraz prof. dr hab. Jan Mazur.

Część oficjalną zdominowały odczyty jubileuszowych życzeń i adresów, które w stronę prof. dr hab. Marii Wojtak skierowali zaproszeni goście. Sylwetkę Jubilatki przedstawiła prof. dr hab. Małgorzata Kita. W głoszonych listach gratulacyjnych podkreślano, że prof. Maria Wojtak to niezwykle płodna badaczka, autorka blisko 300 pozycji naukowych, nagradzanych publikacji książkowych i znaczących artykułów. Uczestnicy podkreślali rozległość zainteresowań badawczych Jubilatki, od zagadnień związanych z genologią dziennikarską i lingwistyczną, przez problematykę historii języka i styli-



styki aż po tekstologię i dyskursologię. Bogate zainteresowania badawcze powodują, że dominująca w badaniach Marii Wojtak tematyka prasoznawcza zyskuje ujęcie interdyscyplinarne, stając się źródłem cennych inspiracji dla wielu badaczy mediów i języka.

Po uroczystościach jubileuszowych rozpoczęły się sesje referatowe. Kolejne wystąpienia potwierdziły silną pozycję lubelskiej szkoły genologicznej prof. Marii Wojtak. Wypracowana w ciągu wielu lat autorska metodologia badaczki była chętnie wykorzystywana w badaniach nie tylko mediów tradycyjnych, ale i nowych form oraz gatunków dziennikarskich. Prelegenci z powodzeniem sięgali po instrumentarium pojęciowe stworzone przez Marię Wojtak, rozwijając i adaptując jej teorię gatunków prasowych do swoich potrzeb badawczych, udowadniając w ten sposób uniwersalność zaproponowanej przez nią metody.

Dr Grzegorz Ptaszek (AGH) wystąpił z prezentacją „Wkładu prof. Marii Wojtak w rozwój genologii medialnej”. Prof. dr hab. Zofia Bilut-Homplewicz (URz) i dr Anna Hanus (URz) przedst-

awiły referat pt. „Kontrastywność interlingwistyczna w kontekście inspiracji tekstologicznych Marii Wojtak”. Założenia metodologiczne i inspiracje genologiczną teorią Marii Wojtak odnaleźć można było w wielu referatach, m.in. dr hab. Marii Krauz (URz) „Tekst podpisu pod fotografią w prasie – struktura, składnia, funkcje”, dr hab. Danuty Kępy-Figury (UMCS) „Pragmatyczne aspekty gatunku (na przykładzie informacji dziennikarskiej)”, dr Beaty Grocholi (UŁ) „Wzorce alternacyjne telewizyjnej transmisji sportowej”, dr Magdaleny Ślawnickiej (UŚ) „Tu sobie usiądźmy, czyli o początkach wywiadów prasowych”, dr Iwony Szwed (URz) „Komentarz prasowy – innowacyjność a elementy prototypowe”, mgr. Mateusza Kasiaka (UMCS) „Ontologiczne aspekty artykułu publicystycznego”, mgr Ewy Bulisz (UMCS) „Konwencje gatunkowe porady prasowej w czasopiśmie kobiecych”, czy mgr. Patryka Iwańczyka (UMCS) „Felietonowa sylwetka czy sylwetkowy felieton, czyli o twórczości felietonistycznej Stefana Szczepka”.

Podczas dwóch dni konferencji odbyły się dwie sesje obrad plenarnych oraz siedem sesji obrad w sekcjach. Pierwszego dnia w obradach plenarnych wystąpili dr Grzegorz Ptaszek (AGH), prof. Zofia Bilut-Homplewicz (URz), dr Anna Hanus (URz), prof. Bożena Witosz (UŚ), prof. Bogusław Skowronek (UP), prof. Ewa Maj (UMCS). Po obradach plenarnych dyskutowano w czterech sekcjach (A-D), a osiem głównych bloków tematycznych skoncentrowano wokół następujących za-

gadnień: „informacja zinterpretowana”, „informacja czysta”, „informacja zobrazowana”, „informacja zakamuflowana”, „informacja rozpisana na głosy”, „multimodalność ponad gatunkami”, „struktury gatunkowe mediów”, „gatunki medialnej użyteczności”.

Warto zaznaczyć, że nazwy pierwszych pięciu bloków tematycznych nawiązywały do tytułów rozdziałów książki prof. Marii Wojtak pt. „Gatunki prasowe” – pozycji zaliczanej do kanonu literatury medioznawczej. W ten niekonwencjonalny sposób odwołano się do myśli Marii Wojtak. Badaczka proponuje, aby każdy gatunek prasowy rozpatrywany był w odniesieniu do informacji.

Drugiego dnia obrad w sesji plenarnej udział wzięli: prof. dr hab. Barbara Bogołębska (UŁ), dr hab. Jacek Warchala (UŚ), prof. dr hab. Małgorzata Kita (UŚ), prof. dr hab. Ignacy S. Fiut (AGH), prof. dr hab. Wojciech Furman (URz). Po obradach plenarnych dyskusje przeniosły się do trzech sekcji i czterech bloków tematycznych poświęconych gatunkom radiowym, telewizyjnym i internetowym.

Co godne uwagi, wszystkie referaty prezentowały bardzo wysoki poziom merytoryczny. Obradom towarzyszyły ożywione dyskusje i rozmowy kulturalowe, które niewątpliwie zainspirowały uczestników Konwersatorium do dalszych badań. Co już zgodnie z tradycją Konferencji „Współczesne media”, jej pokłosiem ma być, wydana jeszcze w tym roku, publikacja pokonferencyjna, która z pewnością przyczyni się do pogłębienia refleksji związanej z kategorią gatunku w mediach, ale przede wszystkim będzie wyrazem uznania dla dorobku prof. Marii Wojtak i nieocenioną pamiątką Jej Jubileuszu.

VIII Ogólnopolską Konferencję Naukową „Współczesne media – gatunki w mediach” zorganizowały prof. dr hab. Iwona Hofman oraz dr hab. Danuta Kępa-Figura z Zakładu Dziennikarstwa Wydziału Politologii UMCS, w sekretariacie Konferencji pracowali Michał Okseniuk oraz Mateusz Kasiak, doktoranci z Zakładu Dziennikarstwa Wydziału Politologii UMCS.

Mateusz Kasiak



Fot. Sylwia Skornicka

• Prof. dr hab. Maria Wojtak

Wszyscy wiemy, że codzienność została zdominowana przez różnego rodzaju gry komputerowe. Dlatego renesans gier planszowych może dziwić...

wyduje się jednak o tyle istotna, że zwłaszcza absolwenci specjalności nauczycielskiej będą mieli okazję zapoznania się z tą pomocniczą metodą nauczania. Dla wielu innych może to być znakomita okazja do znalezienia inspiracji w zakresie realiza-

tu Edukacji Lubelskiego IPN trafiło do nas – w formie gratisów (sic!) – kilkanaście egzemplarzy gier i towarzyszących im materiałów edukacyjnych. Warto bowiem dodać, że dostępne w naszej czytelni gry nie będą czytają rozrywką, ponieważ na półkach



Fot. Bartosz Profil

# Gry planszowe w czytelni naukowej Instytutu Historii UMCS

Historycy postrzegają tę kwestię pragmatycznie. Nie ulega wątpliwości, że historyczne gry planszowe stanowią niezwykle oryginalną formę edukacji, opartą na pozytywnie i atrakcyjnie pojmowanym przyswajaniu wiedzy. Jeśli dodać do tego jeszcze walor współzawodnictwa, to otrzymujemy niezmiernie efektywne narzędzie dydaktyczne. Zapewne łatwiej korzystać z niego na poziomie szkół np. gimnazjalnych, w których gra może w trudny do „rozpoznania” sposób weryfikować osiągnięcia ucznia. Dla studentów Instytutu Historii obecność gier w czytelni



Fot. Bartosz Profil

• Uroczystość otwarcia kąci gier



Fot. Bartosz Profil

cji własnych pomysłów na tworzenie kolejnych gier historycznych. Można przecież o tych rynkowych produktach powiedzieć, że są swoistym rodzajem narracji o przeszłości...

Przekonali się o tym absolwenci Instytutu Historii, którzy stworzyli Lubelską Fabrykę Gier Historycznych. To właśnie m.in. efekty ich pracy dostępne są w naszej czytelni dla wszystkich zainteresowanych. W kąciu gier znalazły się także materiały przygotowane przez instytucję bodaj pionierską w tym relatywnie nowym „sektorze” popularyzacji wiedzy o przeszłości, chodzi oczywiście o Instytut Pamięci Narodowej. To dzięki wsparciu Dzia-

z kolorowymi planszami znajdują się także podstawowe podręczniki nawiązujące do tematyki każdej z gier...

Niewiele ryzykuję twierdząc, iż blisko 20 gier pozostających do dyspozycji wszystkich chętnych (także uczniów lubelskich szkół i ich nauczycieli!) w czytelni Instytutu Historii łatwo znajdzie niebawem swoich „namiętnych graczy”. Korzystając z okazji pragnę raz jeszcze serdecznie podziękować Lubelskiemu Oddziałowi Instytutu Pamięci Narodowej oraz Lubelskiemu Centrum Gier Historycznych za pomoc w skompletowaniu stosownych gier.

Dariusz Słapek





W dniach 21-22 kwietnia w Centrum Języka i Kultury Polskiej dla Polonii i Cudzoziemców UMCS odbyła się Konferencja Naukowa pt. „Tabu w procesie globalizacji kultury”, połączona z jubileuszem 25-lecia CJKP. Do wzięcia udziału w refleksji naukowej dotyczącej tak złożonej problematyki zostali zaproszeni przedstawiciele różnych dyscyplin m.in. etnologii, politologii, socjologii, antropologii, religioznawstwa, językoznawstwa, kulturoznawstwa i medioznawstwa.

## Konferencja naukowa pt. „Tabu w procesie globalizacji kultury”



• Uroczysta inauguracja Konferencji

Przybyli referenci reprezentowali ważne ośrodki naukowe w Polsce (Uniwersytet Jagielloński, Uniwersytet Rzeszowski, Uniwersytet Warmińsko-Mazurski, Uniwersytet Opolski, Uniwersytet Gdański, Uniwersytet Łódzki, Uniwersytet Warszawski) oraz za granicą (Trinity College w Dublinie i Państwowy Uniwersytet Technologiczny w Żytomierzu). Gościliśmy także przedstawicieli Rady Języka Polskiego oraz Państwowej Akademii Nauk. Konferencję otworzyli: prof. dr hab. Stanisław Michałowski Rektor UMCS oraz prof. dr hab. Małgorzata Karwatowska Prodzikan Wydziału Humanistycznego. Gościem honorowym

Konferencji była prof. dr hab. Jadwiga Puzynina, wybitny badacz m.in. języka wartości i etyki słowa. Żywa debata nad zaprezentowanymi aspektami omawianego zjawiska pokazała, iż procesy globalizacji kształtujące współczesną rzeczywistość społeczną mają istotny wpływ na różne dziedziny życia. Jednocześnie rodzą się istotne pytania o korzyści (np. promocję kultur lokalnych) i zagrożenia (np. unifikacja wartości i obyczajów), jakie globalizacja kulturowa niesie dla tradycji, obyczajów, religii i języka.

Wieloaspektowe spojrzenie na problematykę tabuizacji sprawiło, iż naukowa refleksja snuta w czasie

obrad obejmowała szerokie i zróżnicowane spektrum zagadnień. Obrady rozpoczęła prezentacja kwestii wieloznaczności terminologicznej związanej z tabu, zestawienie tego zjawiska z nakazem kulturowym, moralnością, w kontekście etyki słowa i z uwzględnieniem wpływu globalizacji na te zjawiska. Skonfrontowano kulturę Zachodu z kulturą Wschodu oraz ukazano wpływ kultury ludów pierwotnych na nasze dzisiejsze sposoby postrzegania tabu. W dalszej kolejności przedmiotem rozważań uczyniono kwestie poprawności politycznej w różnych obszarach kontaktów międzykulturowych oraz występowania transgresji kulturowych we współczesnych społeczeństwach. Rozważano zagadnienie tabu w sferze pragmatyki językowej w kontekście aktów mowy i typów dyskursu w kulturze. Przedstawiono również wkład polskich naukowców w badania nad omawianą tematyką oraz bogatą bibliografię najważniejszych prac z nią związanych.

Ożywiona dyskusja konferencyjna oscylowała także wokół tabuizacji i detabuizacji we współczesnym dyskursie społecznym (politycznym, religijnym, prawnym, urzędowym, edukacyjnym, medialnym i prasowym). Poruszono przykłady funkcjonowania specyficznych tabu – eutanazji, kazi-



• Prof. dr hab. Niebrzegowska-Bartmińska podczas wygłaszania referatu

rodztwa, agresji, seksu, śmierci, choroby i homoseksualizmu, wraz z analizą zmiany ich charakteru i funkcji oraz wskazaniem czynników stymulujących te zjawiska. Zwrócono uwagę na tabu w kręgu kulturowym Polaków z Ukrainy, w którym – mimo postępującej globalizacji – zjawisko to jest nadal utrwalane.

Debata pozwoliła na skonfrontowanie odmiennych perspektyw badawczych zjawiska zapewniającego ciągłość kulturową w świetle zachodzących procesów globalizacyjnych. Zainspirowała zarówno uczestników, jak i licznie przybyłych studentów do zastanowienia, w jaki sposób procesy globalizacji zmieniają nasz stosunek do innych kultur i narodów, czy dochodzi do zatarcia różnic także w sferach tabu kulturowego, czy też w dalszym ciągu trwają od wieku ustalone normy zachowań specyficzne dla różnych kręgów. To pytanie wydaje się szczególnie ważne dziś, gdy z jednej strony znosimy granice i obserwujemy unifikację stylu życia wielu społeczeństw, z drugiej zaś strony musimy stawić czoła wielkiemu exodusowi uchodźców z krajów odległych językowo i kulturowo, konfrontować się z Obcym i Innym. Mamy nadzieję, że ta interdyscyplinarna refleksja będzie nas prowadzić do nowych postaw i przemyśleń oraz być może pozwoli na zrozumienie i oswojenie naszych lęków i obaw.



• Prof. dr hab. Stanisław Michałowski podczas inauguracji Konferencji

Fot. Wacław Kostko

Podczas trwania Konferencji odbyła się uroczystość jubileuszowa 25-lecia istnienia Centrum Języka i Kultury Polskiej dla Polonii i Cudzoziemców UMCS, placówki utworzonej z powstałego w 1975 r. Polonijnego Centrum Kulturalno-Oświatowego i utworzonego w 1980 r. Studium dla Cudzoziemców. Na ręce Dyrekcji CJKP napłynęły liczne listy gratulacyjne, m.in. od Danuty Czarneckiej – Zastępcy Dyrektora Departamentu Współpracy Międzynarodowej MNiSW, dr Katarzyny Mieczkowskiej-Czerniak – Dyrektora Muzeum na Zamku Lubelskim, zaprzyjaźnionych ośrodków zajmujących się nauczaniem języka polskiego jako obcego i promocją kultury polskiej w świecie, przyjaciół i współpracowników Centrum. Na

spotkanie, obok uczestników Konferencji, przybyli: prof. dr hab. Barbara Hlibowicka-Węglarz Prorektor ds. Kształcenia, prof. dr hab. Halina Pelc Kierownik Zakładu Historii Języka i Dialektologii Instytutu Filologii Polskiej, prof. dr hab. Stanisław Grabias były Dyrektor Studium Języka Polskiego dla Cudzoziemców, mgr Zdzisław Niedbała przedstawiciel Prezydenta Miasta Lublina (z listem gratulacyjnym od Prezydenta Miasta dr. Krzysztofa Żuka), członkowie Rady Naukowo-Programowej Centrum: prof. dr hab. Maria Wojtak, prof. dr hab. Feliks Czyżewski, prof. dr hab. Ryszard Szczygieł oraz Tadeusz Sławecki – Dyrektor Wojewódzkiej Biblioteki im. H. Łopacińskiego w Lublinie. Z listem gratulacyjnym przybyli Dyrektor Zespołu Tańca Ludowego UMCS mgr Lech Leszczyński z Małżonką. Obecni byli także pracownicy i studenci CJKP. Młodzież z Kazachstanu, Uzbekistanu, Ukrainy, Białorusi zaprezentowała atrakcyjny program artystyczny, będący ilustracją ich kultur narodowych.

Na Konferencji i uroczystej kolacji zabrakło współzałożyciela i wieloletniego Dyrektora CJKP prof. dr hab. Jana Mazura, ale wierzymy, że był obecny duchem, gdyż bez niego nie byłoby dzisiejszego Centrum. To dzięki jego wizjonerstwu, konsekwencji i ambicjom powstała jedna z wiodących placówek zaangażowanych w promocję kultury polskiej i języka polskiego tak w kraju, jak i za granicą. Pisząca te słowa, Dyrektor CJKP, serdecznie podziękowa-



Fot. Wacław Kostko



ła wszystkim, którzy wspierali działalność placówki zarówno moralnie, jak i materialnie, mając nadzieję, że w dalszym ciągu Centrum może liczyć na ich pomoc. Każdy z nich dołożył swoją cegiełkę w budowę dzisiejszego kształtu Centrum. Bardzo serdecznie dziękujemy też za wszystkie życzenia i miłe słowa. Są one dla nas potwierdzeniem sensu naszej pracy i zachętą do podejmowania nowych wyzwań.

Na podkreślenie i szczerze wyrazy wdzięczności zasługuje fakt, że Konferencja odbyła się dzięki finansowemu wsparciu Urzędu Miasta Lublin i Urzędu Marszałkowskiego Województwa Lubelskiego oraz JM Rektora UMCS, prof. dr hab. Stanisława Michałowskiego. Ponadto w ramach promocji naszego regionu Dyrektor Muzeum na Zamku Lubelskim przyznała uczestnikom Konferencji darmowe bilety wejściowe, dzięki którym goście z różnych stron Polski i z zagranicy mogli zwiedzić Kaplicę Świętej Trójcy oraz obejrzeć zbiory prezentowane na otwartych ekspozycjach.

Szczególne podziękowania za perfekcyjne zorganizowanie Konferencji i stworzenie niezapomnianej atmosfery wśród uczestników należą się Organizatorom konferencji: dr hab. Agacie Małyśce i dr hab. Katarzynie Sobstyl.

Anna Dunin-Dudkowska



Fot. Wacław Kostko



Fot. Wacław Kostko

## Sprawozdanie z Ogólnopolskiej Konferencji Naukowej pt. „Wokół polskiego parlamentaryzmu XVII wieku”

19 stycznia w sali Rady Wydziału Prawa i Administracji UMCS odbyła się Ogólnopolska Konferencja Naukowa pt. „Wokół polskiego parlamentaryzmu XVII wieku”, zorganizowana przez Koło Naukowe Doktryn Politycznych i Prawnych. Wzięli w niej udział przedstawiciele ośrodków akademickich z Łodzi, Warszawy, Rzeszowa oraz Lublina. Patronat honorowy nad Konferencją sprawowała Pani Dziekan Wydziału Prawa i Administracji UMCS – prof. dr hab. Anna Przyborowska-Klimczak oraz Narodowe Centrum Kultury w Warszawie.

Celem Konferencji była analiza problemów XVII-wiecznego parlamentaryzmu, jego istoty oraz znaczenia, a także zaprezentowanie najważniejszych postaci życia parlamentarnego w tym stuleciu. Podczas Konferencji odbyła się promocja książki Andrzeja Maksymiliana Fredry „Scriptorum Seu Togae et Belli Notationum Fragmenta. Accesserunt Peristromata Regnum. Symboli Expressa”.

Konferencję otworzyła Dziekan WPIA, witając wszystkich uczestników i podkreślając znaczenie badań nad dziejami polskiego parlamentaryzmu.

Część merytoryczną Konferencji rozpoczął prof. dr hab. Lech Dubel – Kierownik Katedry Doktryn Politycznych i Prawnych UMCS, który przewodniczył też obradom. W swoim wystąpieniu odniósł się do problemu istoty parlamentaryzmu w dziejach państwa polskiego. Następnie udzielił głosu pierwszemu prelegentowi – prof. dr hab. Witoldowi Kłaczewskiemu (Wyższa Szkoła Społeczno-Przyrodnicza w Lublinie), który wygłosił referat pt. „Rola i pozycja marszałka sejmu w połowie XVII wieku”. Przedstawił w nim status marszałka w świetle ówczesnych uregulowań prawnych oraz jego funkcje podczas obrad sejmu w dawnej Polsce.

Kolejnym referentem był dr hab. Waldemar Bednaruk, prof. nadzw. KUL, którego wystąpienie pt. „Sejmik w Polsce XVII w.” dotyczyło istoty, celów i zadań sejmików. Profesor Bednaruk podkreślił potrzebę szczególnej dbałości o polskie dziedzictwo narodowe oraz zwrócił uwagę na trudności związane z prowadzeniem badań nad dziejami parlamentaryzmu.

Następny referat pt. „Pozycja ustrojowa Sejmu w Polsce w XVII w.” przedstawił dr hab. Andrzej Wrzyszczyk, prof. nadzw. UMCS. Ostatnim prelegentem w tej części Konferencji był dr hab. Grzegorz Smyk, prof. nadzw. UMCS, który wygłosił referat pt. „Parlamentaryzm europejski XVII w. na tle porównawczym”.

Integralną częścią konferencji była promocja książki Andrzeja Maksymiliana Fredry „Scriptorum Seu Togae et Belli Notationum Fragmenta”, wydanej w 2015 roku w ramach Biblioteki Staropolskiej Myśli Politycznej przez Narodowe Centrum Kultury w Warszawie. Uczestnicy Konferencji wysłuchali wystąpienia dr. Marka Tracza-Trynieckiego z Uniwersytetu Łódzkiego pt. „Polityczne znaczenie działalności i pisarstwa Andrzeja Maksymiliana Fredry”. Prelegent zaprezentował dzieła autora i zwrócił uwagę na znaczenie i ponadczasowy charakter *Scriptorum*.

Podczas dyskusji zabierali głos liczni uczestnicy Konferencji. W swoim interesującym wystąpieniu prof. dr hab. Wojciech Witkowski podkreślił znaczenie znajomości historii własnego państwa w życiu każdego człowieka. Przedstawiciele Narodowego Centrum Kultury w Warszawie przedstawili cele i zadania tej państwowej instytucji, która podejmuje liczne działania na rzecz rozwoju i upowszechniania kultury w Polsce.

Izabela Rolek

# O komunikacji międzyludzkiej w Pobierowie



• Dr Leszek Mikrut podczas wygłaszania referatu

W kwietniu tego roku już po raz kolejny (a dzieje się tak od bez mała kilkunastu lat) odbyła się Międzynarodowa Konferencja Młodych Naukowców pt. „Świat Słowian w języku i kulturze”.

Następnie we wrześniu, w tym samym miejscu odbywała się zazwyczaj Konferencja Pragmalingwistyczna. Jednak ze względów organizacyjnych i finansowych dwa lata temu organizator podjął decyzję o naprzemiennym wyznaczaniu spotkań Młodych Naukowców i pragmalingwistów. Organizatorem obydwu Konferencji jest Zakład Języków i Kultur Słowiańskich oraz Koło Naukowe Sławistów Instytutu Filologii Słowiańskiej Uniwersytetu Szczecińskiego.

W tym roku (w dniach 21-23 kwietnia) trzydniowe spotkanie zostało poświęcone V Międzynarodowej Konferencji Pragmalingwistycznej „Komunikacja międzyludzka. Leksyka. Semantyka. Pragmatyka”, a obrady w dwóch sekcjach odbywały się w Ośrodku Szkoleniowo-Wypoczynkowym USz, niezwykle malowniczo położonym na wysokim bałtyckim klifie.

Konferencję otworzył Dyrektor Instytutu Filologii Słowiańskiej prof. dr hab. Roman Gawarkiewicz w towarzystwie członków Komitetu Organizacyjnego – dr Katarzyny Kondzioty-Piech, dr Agnieszki Krzanowskiej, dr Doroty Dziadosz oraz dr Anny Pięcińskiej. W trakcie obrad swoje referaty wygłosili zarówno naukowcy, jak i doktoranci z Polski, Rosji, Białorusi i Ukrainy. Drugiego dnia obrad uczestników Konferencji zaszczyliła swoją obecnością Dziekan Wydziału Filologicznego USz prof. dr hab. Ewa Komorowska.

W tegorocznej Konferencji wzięły udział cztery osoby z Uniwersytetu Marii Curie-Skłodowskiej. Dwie z Instytutu Filologii Słowiańskiej UMCS oraz dwie z Instytutu Filologii Polskiej.

Dr Leszek Mikrut (IFS) wygłosił referat zatytułowany: „Perturbacje tłumacza przysięgłego języków wschodniosłowiańskich”. Przewodniczył też obradom

jednej z sekcji. Prelegent omówił wiele nagromadzonych przez lata problemów, nawarstwiających się sprzeczności, a nawet absurdów związanych z tym wolnym zawodem, który jest specjalnością zaufania publicznego, a jednak wciąż jednak za decydentów ulega rosnącej deprecjacji i postępującej pauperyzacji. Wszystkie tezy ilustrował swym bogatym, bo już 25-letnim doświadczeniem tłumacza przysięgłego języka rosyjskiego i ukraińskiego.

Prof. dr hab. Piotr Krzyżanowski (IFP) w swych uwagach poczynionych na marginesie artykułu Tomasza Kurdyły zaprezentował językową funkcję fatyczną na tle innych funkcji językowych.

Natomiast dr Aneta Wysocka (IFP), analizując tytuły fotografii przyrodniczych omówiła ich informacyjne, fatyczne i ludyczne aspekty. Obydwójce prelegenci przewodniczyli również obradom jednej z sekcji.

Doktorant Emil Chról (IFS) scharakteryzował „metodę verbatim” jako szczególną komunikację pomiędzy aktorem a widzom w „nowym teatrze”.

Organizatorzy Konferencji urozmaicili przedmiotowe spotkanie zorganizowaniem panelu podróżniczego „Filolog w podróży” przy słodkim poczęstunku. O swych zagranicznych wojażach „Od Waregów do Greków, czyli autostopem po Rosji i nie tylko” opowiadał student USz Patryk Folszewski, zaś dr Anna Pęcińska (USz) przedstawiła prezentację: „Wulkany, wieloryby i azulejos – rejs po Wyspach Azorskich”.

Te cykliczne obrady stały się już pewnego rodzaju tradycją. Zagadnienia pragmalingwistyczne, podobnie jak i cały słowiański świat wydają się niewyczerpaną kopalnią tematów, które są wciąż podejmowane zarówno przez studentów, doktorantów, młodych pracowników nauki, jak i przez tych badaczy, którzy dysponują już wieloletnim doświadczeniem, pokaźnym dorobkiem naukowym i ugruntowanym warształem badawczym. Przedstawiciele UMCS zawsze biorą aktywny udział w tych spotkaniach, nie zniechęcając się nawet całodzienną, meczącą podróżą nad Bałtyk. Atmosfera towarzysząca Konferencji jest bardzo przyjemna i pełna życzliwości.

*Leszek Mikrut*



W kontekście ustaleń wynikających ze spotkań dyrekcji Instytutu Filologii Słowiańskiej oraz kierowanej przez mgr Małgorzatę Nakonieczną Komisji ds. Współpracy z Pracodawcami IFS – z Radą Pracodawców IFS – opracowane wcześniej modele dostosowywania programu kształcenia sławistów do potrzeb dzisiejszego rynku ulegają ustawicznemu wdrażaniu. Stałym uzgodnieniom podlegają również modelowe programy praktyk zawodowych dla studentów oraz procedury i możliwości współpracy uczelni z podmiotami działającymi w przestrzeni gospodarczej.



• Od lewej: Iwona Malewska, mgr Robert Mazur z Biura Podróży Watra, Katarzyna Rabczuk

## Studentki Filologii rosyjskiej na praktykach w Moskwie

Zmiany, jakie zostały wprowadzone wraz z nowelizacją ustawy o szkolnictwie wyższym wymagają, aby absolwenci otrzymywali kompleksowe wykształcenie, które będzie się opierać nie tylko na wiedzy, ale także na umiejętnościach i kompetencjach społecznych. Przedsiębiorcy i urzędy, jednostki samorządowe mogą dziś wspólnie z uczelniami opracowywać programy studiów, a także uczestniczyć w procesie kształcenia poprzez organizowanie zajęć praktycznych. Podejmowanie efektywnej współpracy pomiędzy nauką a biznesem jest konieczne, jeżeli uczelnie chcą kształcić studentów w taki sposób, aby po studiach ich kompetencje i wiedza odpowiadały na realne zapotrzebowanie rynku.

Co w teorii wydaje się nie być skomplikowane, w praktyce przysparza zainteresowanym stronom wielu problemów. Jednakże Instytut Filologii Słowiańskiej sukcesywnie przełamuje te bariery.

Członek Rady Pracodawców IFS, a jednocześnie wykładowca przedmiotów z zakresu turystyki, lubelski touroperator i Dyrektor „Watra Tra-

vel” Sp. z o.o. mgr Robert Mazur, w składzie grupy zorganizowanej przez Lubelską Regionalną Organizację Turystyczną, w dniach 23-26 marca wziął udział w Międzynarodowych Targach Turystycznych MITT w Moskwie. Zaprosił do współpracy dwie studentki II roku z st. Filologii rosyjskiej UMCS, przebywające aktualnie na semestralnych studiach w Moskiewskim Uniwersytecie Państwowym im. M.W. Łomonosowa: Iwonę Malewską oraz Katarzynę Rabczuk. Same Targi są głównym forum dla profesjonalistów z branży turystycznej i najważniejszym przedsięwzięciem promującym turystykę w obszarze Federacji Rosyjskiej, odbywały się one w największym centrum wystawienniczym stolicy Rosji – „Expo-centr”, na powierzchni 60.000 m<sup>2</sup>. W Targach wzięło udział ponad 2000 wystawców z ok. 190 krajów i regionów całego świata.

„Bardzo pomocnym wsparciem na naszym stoisku w rozmowach z rosyjskojęzycznymi klientami i kontrahentami” – poinformował Robert Mazur – „były obydwie panie studentki, które w ramach praktyk i ćwiczeń z zakresu różnic progra-

mowych z praktycznego tłumaczenia, zleconych przez dr. Leszka Mikruta, udzielały w języku rosyjskim informacji o atrakcjach turystycznych Regionu Lubelskiego i prezentowały nasze materiały promocyjne. Miały również możliwość aktywnego uczestniczenia w tłumaczeniach rozmów pomiędzy rosyjskimi a polskimi kontrahentami z branży tury-



Fot.: Z archiwum autora

stycznej touroperatorów oraz samodzielnego prowadzenia rozmów na stoiskach wystawienniczych innych Państw z rosyjskiej strefy językowej”.

Obydwie studentki za udział i pomoc w obsłudze klientów na moskiewskim stoisku otrzymały od przedstawicieli zarządu LROT i „Watra Travel” Sp. z o.o. bardzo wysokie oceny za swoje zaangażowanie i wykazane kompetencje językowe. Wstępne oceny spotkań branżowych i rozmów prowadzonych podczas Targów Turystycznych MITT pozwalają na optymistyczne założenia, że ruch turystyczny z Rosji do Polski oraz z państw członkowskich WNP będzie wzrastał, a tym samym będą pojawiały się coraz szersze możliwości zatrudnienia dla absolwentów Filologii rosyjskiej, wśród których największe szanse mogą mieć studenci UMCS ze względu na uczestnictwo w Radzie Pracodawców przy IFS przedstawiciela dużego lubelskiego touroperatora.

Bez wątpienia, perspektywy aktywności turystycznej na rynku rosyjskim umożliwią zatrudnienie absolwentów Filologii rosyjskiej w szeroko rozumianej branży turystycznej w naszym kraju, jak również pozwolą na ich wyjazdy w charakterze pilotów wycieczek,

a nawet rezydentów polskich biur turystycznych za granicę, wszędzie tam, gdzie rosyjski jest językiem powszechnie używanym. Rosyjskojęzyczni turyści są w Europie i na świecie znaczącymi oraz ważnymi klientami jako konsumenci usług turystycznych.

„To była dla nas bardzo duża szansa, żeby zyskać doświadczenie i zobaczyć jak wygląda praca w sektorze turystycznym” – wspominała Iwona Malewska zaraz po zakończeniu Targów. – „Nie wiedziałam, czego się spodziewać, gdyż nigdy nie miałam styczności z tego typu imprezami. Obawiałam się, że sobie nie poradzę, że moja znajomość języka jest niewystarczająca, lub że ze stresu wszystko zapomnę. Jednak nie taki diabeł straszny jak go malują. Obie z Kasią zostałyśmy wrzucone na „głęboką wodę”, gdzie szybko odnalazłyśmy swoje miejsce. Na mojej *Alma Mater*, jak i na większości innych uczelni, kierunków, dostajemy wiedzę czysto teoretyczną. Brakuje czasu, żeby móc opowiedzieć o wszystkim na zajęciach, a później zastosować to w praktyce. Rzadko wypowiedzi mogą zaistnieć zupełnie bez przygotowania, zazwyczaj możemy się zastanowić lub przygotować w domu.

Tutaj nie było tego komfortu, trzeba było od razu pootwierać wszystkie szufladki, do których przez kilka lat wkładano nam wiedzę. Skorzystałyśmy więc z informacji w nich zawartych. Wtedy okazało się, że to, czego uczyłyśmy się przez ostatnich kilka lat, jest niezwykle przydatne”.

Spontanicznie powstały i z powodzeniem zrealizowany projekt stał się zarówno dla dwóch studentek Filologii rosyjskiej, jak i dla członka Rady Pracodawców IFS bardzo pozytywnym i niezwykle potrzebnym doświadczeniem. Jednoznacznie dowiódł on, że nabywane w trakcie studiów kompetencje językowe, akademicka wiedza z zakresu realizowania obcego obszaru językowego znajdują swoje realne odzwierciedlenie w praktyce dnia codziennego. Studentki przekonały się, że język rosyjski oraz umiejętność tłumaczenia mogą być ich kartą przetargową w czekającym je już niedługo życiu zawodowym, zaś Dyrektor lubelskiego Biura Podróży „Watra Travel” nie tylko skorzystał z profesjonalnej pomocy, ale także ma poczucie satysfakcji z dobrze spełnionej misji pracodawcy.

*Leszek Mikrut*

*Małgorzata Nakonieczna*



Fot.: z archiwum autora



Fot.: z archiwum autora



4 kwietnia Krzysztof Stanowski, prezes zarządu Fundacji Solidarności Międzynarodowej złożył wizytę na Uniwersytecie Marii Curie-Skłodowskiej. K. Stanowski od urodzenia związany jest z Lublinem. Od lat 70-tych działał w harcerstwie, był współtwórcą i członkiem władz Niezależnego Ruchu Harcerskiego, a w latach 1989-1990 pierwszym naczelnikiem Związku Harcerstwa Rzeczypospolitej. W czasie stanu wojennego zasiadał w Tymczasowej Komisji Koordynacyjnej w Regionie Środkowo-Wschodnim NSZZ „Solidarność”. Od 1989 r. związany z Fundacją „Edukacja dla Demokracji”, zaś w latach 2001-2007 był jej prezesem. Jest autorem wielu programów szkoleniowych i publikacji poświęconych edukacji obywatelskiej i pracy organizacji pozarządowych. Przeprowadził setki warsztatów i seminariów w krajach Europy Wschodniej, Zakaukazia i Azji Centralnej. W latach 2007-2010 był podsekretarzem stanu w Ministerstwie Edukacji Narodowej, zaś od 2010 do 2012 r. podsekretarzem stanu w Ministerstwie Spraw Zagranicznych. Od 2012 r. pełni funkcję prezesa zarządu Fundacji Solidarności Międzynarodowej, zajmującej się działaniami z zakresu współpracy rozwojowej oraz wsparciem przemian demokratycznych w krajach przechodzących transformację systemową.

Wizyta K. Stanowskiego rozpoczęła się spotkaniem z prof. dr. hab. Stanisławem Michałowskim Rektorem UMCS. W spotkaniu uczestniczył prof. dr. hab. Walenty Baluk Dyrektor Centrum Europy Wschodniej UMCS, a także dr Grzegorz Kuprianowicz pracownik CEW UMCS. Podczas spotkania poruszono szereg kwestii dotyczących działań Centrum Europy Wschodniej UMCS, związanych przede wszystkim z reformą samorządową na Ukrainie. Omówiono również możliwości szerszej współpracy między kierowaną przez K. Stanowskiego Fundacją Solidarności Międzynarodowej a Uniwersytetem Marii Curie-Skłodowskiej.

Drugim elementem wizyty K. Stanowskiego na UMCS był wygłoszony przez niego wykład w ramach cyklu „Akademia Partnerstwa Wschodniego”,

## Wizyta prezesa Zarządu Fundacji Solidarności Międzynarodowej

którego organizatorami są Centrum Europy Wschodniej UMCS oraz Wydział Politologii UMCS. Wykład pt. „Ukraina między Majdanem a reformą: historia i wyzwania reformy samorządowej” dotyczył jednej z kluczowych reform dokonujących się obecnie na Ukrainie, która jest niezbędna dla fundamentalnych zmian w funkcjonowaniu państwa i społeczeństwa ukraińskiego. Spotkanie rozpoczął witając wszystkich zebranych prof. dr. hab. W. Baluk Dyrektor Centrum Europy Wschodniej UMCS. Wydarzenie zaszczylił swoją obecnością Konsul Generalny Ukrainy w Lublinie Wasyl Pawluk oraz wicekonsul Witalij Biłyj.

K. Stanowski rozpoczął swój wykład od przypomnienia kilku kluczowych, choć nie zawsze znanych faktów, dotyczących Ukrainy. Podkreślił, że jest to kraj, który przeżył Wielki Głód lat 1932-1933, a Ukraińcy do 1991 r. byli jednym z dwóch najliczniejszych narodów świata nie mających własnego państwa. Zwrócił uwagę na fakt, iż po rozpadzie ZSRR Ukraina była trzecim mocarstwem atomowym na świecie i dobrowolnie zrzekła się statusu państwa atomowego, a memorandum budapeszteńskie gwarantowało jej bezpieczeństwo i integralność terytorialną. Odnosząc się do współczesności zauważył, że Majdan był protestem społeczeństwa oszukanego przez władze, a w sytuacji, gdy wydawało się, że wszystko jest skończone „ludzie na Majdanie byli w stanie odwrócić bieg historii”. Podkreślił też znaczenie daty 26 lutego 2014 r., gdy dzięki protestom Tatarów Krymskich skończyła się niepowodzeniem próba uchwalenia przez parlament Krymu uchwały o przyłączeniu półwyspu do Rosji.

W drugiej części wykładu K. Stanowski niezwykle przejrzysto zarysował obecny stan reformy, wskazując na niepraktyczność aktualnego systemu administracyjnego na Ukrainie,

który uniemożliwia sprawne funkcjonowanie lokalnych władz. Podkreślił, że już krótko po powstaniu nowego rządu, bo w kwietniu 2014 r., przygotowane były założenia reformy decentralizacyjnej, i już wtedy władze ukraińskie zwróciły się do Polski o wsparcie reformy i podzielenie się polskim doświadczeniem reformy samorządowej. Przedstawił przebieg reformy zwracając uwagę na jej rezultaty (np. decentralizacja fiskalna, przekazywanie części kompetencji, urealnienie znaczenia planów rozwoju), jak też problemy związane z jej kształtem i praktycznym wprowadzaniem (dobrowolne jednoczenie gromad, podporządkowanie prefektów administracji prezydenta). K. Stanowski podkreślił też znaczenie zewnętrznego wsparcia dla ukraińskich reform, wskazał na działania podmiotów z USA, Kanady, Szwajcarii, Unii Europejskiej. Zwrócił uwagę na szczególną rolę Polski, która na wielu płaszczyznach wspomaga Ukrainę w przygotowaniu i realizacji reformy samorządowej. Zarysował też działania i programy realizowane w tym zakresie przez Fundację Solidarności Międzynarodowej. Kończąc wykład wskazał na fakt, iż nie wszyscy na Ukrainie chcą decentralizacji, niechętni są wobec niej środowiska oligarchów, przeprowadzania reformy nie ułatwia też tocząca się wojna.

Wykład K. Stanowskiego spotkał się z wielkim zainteresowaniem środowiska akademickiego Lublina oraz osób zaangażowanych we współpracę polsko-ukraińską i zajmujących problematyką samorządową. Sala Rady Wydziału Politologii UMCS była wypełniona po brzegi słuchaczami. Wykład K. Stanowskiego stanowił niepowtarzalną okazję do poznania aktualnego stanu tej najważniejszej z realizowanych na Ukrainie reform.

*Grzegorz Kuprianowicz*

Kwiecień w Komisji Zakładowej NSZZ „Solidarność” upłynął pod znakiem wydarzeń ważnych, miłych i kształcących. 12 kwietnia członkowie Komisji zbrali się na do rocznym spotkaniu wielkanocnym, które tym razem miało szczególnie uroczysty przebieg.



Fot. Dominik Frkowski

• Spotkanie wielkanocne w KZ „Solidarność”. Od lewej: Józef Kaczor, Lidia Karska, Witold Kowalczyk, Małgorzata Brzozowska, Wieńczysław Niemirowski, Teresa Żydek, Krzysztof Czyżewski, Zenon Dmitruk, Krzysztof Paprocki i Ryszard Styka

## Pracowity miesiąc w Komisji Zakładowej NSZZ „Solidarność” UMCS

Zaproszono na nie bowiem wieloletnich członków Związku, którzy w ostatnim okresie przeszli na emeryturę: Małgorzatę Brzozowską, Juliusza Ciemnińskiego, Krzysztofa Czyżewskiego, Zenona Dmitruka, Andrzeja Gorgola, Lidie Karską, Piotra Kołtunowskiego, Witolda Kowalczyka, Dobiesława Nazimka, Krzysztofa Paprockiego, Ryszarda Stykę, Jana Wizora, Andrzeja Żuka, Teresę Żydek i Stanisława Żydka. W imieniu całej organizacji związkowej przemówił do nich wiceprzewodniczący Komisji dr Józef Kaczor. Serdecznie podziękował za wiele lat wspólnej pracy związkowej, pogratulował nowych perspektyw życia „na wolno-

ści”, życzył zrealizowania ciągle odkładanych projektów i zobowiązań do kontynuowania kontaktów związkowych w Kole Emerytów „Solidarność” UMCS. Na koniec wręczył każdemu list gratulacyjny oraz egzemplarze książek „NSZZ Solidarność Uniwersytetu Marii Curie-Skłodowskiej w latach 1980-1981” Z. Zaporowskiego i M. Szumiły oraz „g66. Chrzesz Polski” Krzysztofa Ożoga. Reszta wieczoru upłynęła na towarzyskich rozmowach i wspomnieniach, podczas których wykonano pamiątkową fotografię.

Natomiast w dniach 15-16 kwietnia członkowie Zespołu Socjalnego przebywali w Kołobrzegu na Konferen-

cyjnych oraz ewentualnych postępowań przed sądem. Omawiano także rolę i zadania Społecznego Inspektora Pracy w uczelniach i jednostkach badawczych PAN, obszary nadzoru i kontroli nad warunkami pracy w szkolnictwie wyższym, współpracę SIP ze służbą BHP oraz zadania SIP w prewencji czynników stresogennych w związku z nowymi zagrożeniami psychospołecznymi w szkolnictwie wyższym. Prelegentami byli: mgr Krystyna Andrzejewska – prawnik z UAM w Poznaniu oraz dr Mateusz Warchał – mediator, biegły sądowy, specjalista ds. HR i prawa pracy w Katowicach. Podczas dyskusji plenarnej i rozmów kularowych, uczestnicy konferencji z uczelni całego kraju wymienili się doświadczeniami i zgodnie uznali, że spotkanie było konstruktywne i pogłębiło dotychczasową wiedzę.

Komisja Zakładowa NSZZ „S” z radością przyjęła ponowny wybór prof. dr. hab. Stanisława Michałowskiego na stanowisko Rektora UMCS. Przedstawiciele Związku złożyli Magnificencji gratulacje z powodu sukcesu wyborczego, życzyli sukcesów w pracy dla dobra Uczelni w nowej kadencji i wyrazili nadzieję na kontynuowanie dobrej współpracy z uczelnianymi związkami zawodowymi.

Anna Gromada  
Irmína Wawrzyczek



Fot. Mateusz autonki

• dr Józef Kaczor i prof. dr hab. Witold Kowalczyk



## Pracownicy Wydziału Nauk o Ziemi i Gospodarki Przestrzennej na szkoleniu w Niemczech

W dniach 11-15 kwietnia trzech pracowników Wydziału Nauk o Ziemi i Gospodarki Przestrzennej: dr Piotr Bartmiński, mgr Piotr Demczuk i dr Marcin Siłuch, wzięło udział w szkoleniu dotyczącym wykorzystania technologii bezzałogowych statków powietrznych w badaniach środowiska przyrodniczego. Szkolenie odbyło się w Kassel w Niemczech. W siedzibie producenta Airbotix, który dostarczył system UAV („Unmanned Aerial Vehicle”) dla Ecotech Complex. System bezzałogowego statku powietrznego pozwala szybko i tanio wykonać zobrazenia powierzchni Ziemi. Zakupiony system Airbotix jest jednym z najbardziej zaawansowanych rozwiązań, którym posługują się geodeci i naukowcy zajmujący się teledetekcją i fotogrametrią lotniczą.

Szkolenie obejmowało zarówno aspekt teoretyczny, jak i praktyczny wykorzystywania platformy bezzałogowej. W części teoretycznej uczestnicy szkolenia zostali zapoznani z możliwościami i ograniczeniami wynikającymi z budowy i materiałów, z których jest zbudowany statek powietrzny. Kursanci zostali przeszkoleni w zakresie bezpiecznego i efektywnego wykorzystania tego urządzenia w różnego rodzaju zadaniach. Warunki meteorologiczne są najważniejszym czynnikiem, który najbardziej ogranicza wykorzystanie tego rodzaju platform. Duża prędkość wiatru oraz opady są jedynymi ograniczeniami, jakie mogą znacząco zmniejszyć zastosowanie statku bezzałogowego. Podczas teoretycznego szkolenia uczestników zapoznano ze sposobami planowania misji lotniczych. W przypadku tego typu działań ma to ogromne znaczenie ze względu na fakt, że dokładnie zaplanowana misja pozwala na efektywne wykorzystanie platformy i pełne pokrycie docelowego terenu zobrazeniami. Zaplanowanie misji jest jednym z najważniejszych czynności



• Uczestnicy szkolenia

Fot. Materiały autora

podczas planowania lotu ze względu na możliwość autonomicznego wykonania zadań przez system zamontowany na platformie lotniczej.

Praktyczna część szkolenia obejmowała bezpieczeństwo wykonywania lotów zarówno w sposób manualny jak i automatyczny. Podczas tej części uczestnicy wykonali po kilkadziesiąt lotów i zostali przygotowani do sytuacji kryzysowych, które mogą mieć miejsce podczas wykonywania zadań tym narzędziem. W tym przypadku instruktorzy zwracali uwagę na bezpieczny start i lądowanie w trybie manualnym. Sytuacje aranzowane podczas szkolenia wyglądały bardzo realistycznie i przygotowały nas, jako uczestników, do różnych scenariuszy mogących mieć miejsce podczas wykorzystywania tej platformy w sposób komercyjny. Jednym z ćwiczeń była symulowana utrata sygnału GPS przez drona. W tym przypadku każdy z uczestników musiał wiedzieć jak się zachować i jakie procedury wdrożyć podczas takiego wydarzenia, żeby bezpiecznie zarówno dla otoczenia, jak też dla urządzeń zamontowanych pod wiwelowirnikowcem wykonać manewr powrotu i lądowania.

Na koniec szkolenia został przeprowadzony egzamin teoretyczny i praktyczny z pozorowanym przerwaniem misji oraz manualnym powrotem z misji w połączeniu z bezpiecznym lądowaniem. Każdy z uczestników poradził sobie z tym zadaniem. Zakończenie tej części szkolenia zbiegło się z wręczeniem certyfikatów potwierdzających teoretyczne i praktyczne umiejętności posługiwania się dronem firmy AIBOTIX.

Platforma latająca została wyposażona w unikalną kamerę hiperspektralną firmy HeadWall. Tego rodzaju rozwiązanie jest jedynym takim w Europie i jednym z niewielu na świecie. Kamery hiperspektralne do tej pory były używane w bardzo drogich systemach satelitarnych i lotniczych. Ograniczenia, jakie nastęczał taki system to przede wszystkim czas rewizyty (ponownego odwiedzenia) miejsca, które jest obiektem zainteresowania. W przypadku danych satelitarnych jest to okres od kilkadziesiątu godzin do kilku dni. W przypadku podobnych systemów umieszczonych na samolotach muszą być spełnione jeszcze warunki pogodowe, należy też odpowiednio wcześniej zaplanować lot. Zaletą systemu bezzałogowego jest bardzo duża mobilność. Zaplanowanie misji lotniczej, wyposażenie drona w urządzenie i wykonanie nalotu zajmuje kilkanaście minut. Ze względu na zagrożenia środowiska jak też odpowiednie warunki, kluczowe jest spełnienie tego wymogu. Dodatkowym atutem takiego zestawu jest jego bardzo wysoka rozdzielczość przestrzenna, wynosząca w zależności od wysokości lotu od kilku milimetrów do kilku centymetrów. Zastosowanie tego typu urządzeń jest bardzo szerokie: od bezpieczeństwa żywności, aż po precyzyjne rolnictwo. Szeroki wachlarz zastosowań pozwala na wręcz nieograniczone możliwości pozyskiwania i interpretowania danych pozyskanych w ten sposób.

Niezmiernie istotnym w aspekcie funkcjonowania Ecotech Complex jest możliwość świadczenia usług zarówno w obrębie Uniwersytetu, jak też jednostkom i firmom zewnętrznym. Przy okazji tego artykułu pragniemy zaprosić wszystkich zainteresowanych do współpracy w kwestii wszelkich prac związanych z wykorzystaniem zarówno platformy latającej, jak też pozyskiwaniem danych hiperspektralnych do różnych celów.

*Marcin Siłuch*

„Jesteśmy Radiem Akademickim i właśnie na tej akademickości tak bardzo mi zależy”  
– wywiad z Markiem Skowronkiem



Fot. Macek Przystała

**M**arek Skowronek, absolwent Wydziału Prawa i Administracji UMCS wygrał konkurs na stanowisko Redaktora Naczelnego Akademickiego Radia Centrum. Nowy Redaktor, który już od początku maja zaczął działać w Radiu Centrum udzielił wywiadu specjalnie dla „Wiadomości Uniwersyteckich”.

**W informacjach nt. początków Pana kariery zawodowej przeczytałam się, że objęcie stanowiska Redaktora Naczelnego Radia Centrum... To pewnego rodzaju powrót do akademickiej rozgłośni. Czy to prawda?**

Dokładnie tak. Nie wiem jak potoczyłoby się moje życie, gdyby nie rok 1984, kiedy jesienią trafiłem do Radia Centrum. Zawsze marzyłem, aby być dziennikarzem, ale nigdy nie

traktowałem tego poważnie. Aż tu – nie pamiętam już w jakich okolicznościach – znalazłem się w radiowym studio. I tak już zostało. Tutaj poznałem moją żonę – wówczas studentkę Akademii Medycznej, stąd też trafiłem do Radia Lublin. I choć były tam jakieś ważniejsze lub mniej ważne, dłuższe lub krótkie zawodowe „skoki na boki”, to tak naprawdę od ponad 25-ciu lat jestem „radiowcem.” Kiedy pani redaktor Małgorzata Piasecka przeszła do Radia Lublin, a UMCS ogłosił konkurs na stanowisko Redaktora Naczelnego Akademickiego Radia Centrum – także za namową znajomych i rodziny – postanowiłem coś zmienić w swoim życiu i z czynnego dziennikarza stać się po trosze nauczycielem dziennikarstwa radiowego. Wydaje mi się, że po tylu latach pracy z mikrofonem w ręku – będę miał do

wiele przekazania moim młodszym Koleżankom i Kolegom. Moją nową pracę traktuję jako pewnego rodzaju wyzwanie. Moja poprzedniczka wykonała ogrom ciężkiej i dobrej pracy... Będę chciał to podtrzymać.

**Jakie drogi rozwoju widzi Pan dla Radia Centrum?**

Nadal przyglądam się ludziom tu pracującym, słucham także programu. Może nie „od deski do deski”, ale w miarę możliwości czasowych. Pracę w Akademickim Radiu Centrum rozpocząłem wraz z początkiem maja i teraz już będę słuchał więcej. Jakiejś specjalnej rewolucji – choć wiele osób mnie o to pyta – nie przewiduję. Ba, dzwonią do mnie dalsi i bliżsi znajomi, którzy już dawno, dawno przestali być studentami – i proszą o to by nie zmieniać profilu muzycz-



nego. A skoro słuchacze zaakceptowali tę formułę Akademickiego Radia Centrum i chcą słuchać tego, co przygotowują dla nich dziennikarze, to samobójstwem byłoby podcinanie gałęzi, na której się siedzi. Jeżeli wprowadzimy jakieś zmiany – to będą to zmiany kosmetyczne, ewolucyjne i zapewne pojawią się dopiero od nowego roku akademickiego.

Pamiętajmy bowiem, że już za chwilę rozpocznie się sesja egzaminacyjna i większość moich dziennikarzy myślni będzie gdzie indziej. Ja to rozumiem. Już docierają do mnie informacje, że sporo studenckich dziennikarzy będzie w tym roku bronić prac magisterskich i dopiero wówczas okaże się – kto będzie pracował od października. Moim marzeniem jest, aby zostali – ale jestem realistą i zdaję sobie sprawę, że wiele osób będzie szukać nowych dróg rozwoju zawodowego. Jednak Ameryki nie odkryję, jeśli powiem, że jesteśmy Radiem Akademickim i właśnie na tej akademickości tak bardzo mi zależy. Z drugiej strony – mamy koncesję, a więc to, co i jak robimy w eterze dociera także do mieszkańców Lublina. Będzie mi więc zależało na tym, aby ten przekaz odbywał się poprzez czystą polszczyznę, bez uciekania się do zwrotów „gwarowych”. Poprawny, czy wręcz piękny język polski – tego będę wymagał od moich dziennikarzy.

### **Jaki element radiowej „ramówki” jest dla Pana najważniejszy lub najciekawszy?**

Ponieważ przez wiele lat byłem dziennikarzem Redakcji Informacji – więc siłą rzeczy moim „oczkiem w głowie” będzie jakość tej formy radiowego przekazu. Dobra informacja „podana” słuchaczowi w sposób przystępny, bez wymądrzania się na antenie, bez dorabiania „tezy” do zdarzenia – tak mnie uczono dziennikarstwa radiowego i tak chciałbym, aby pracowali moi dziennikarze. Dziennikarz Redakcji Informacji ma w sposób obiektywny przekazać słuchaczowi pewne treści – ale nie komentować. I jeżeli wraz z dobrą

informacją – idzie w parze dobra muzyka – czegoż więcej chcieć? Oczywiście są pewne pola do uzupełnienia – ale o tym będę rozmawiał z zespołem. Niektórych elementów brakuje mi w ramówce – choć może to coś jest, a ja tego jeszcze nie usłyszałem?

### **Czy w najbliższej przyszłości przewiduje Pan jakiś nabór do Radia?**

Dotyka Pani bardzo istotnego – może najbardziej istotnego problemu, a mianowicie dziennikarskich talentów. Takich będziemy poszukiwać. Jeszcze w maju chciałbym w oparciu o studentów specjalności dziennikarskich na Wydziale Politologii, ale nie tylko – przeprowadzić nabór. Zawsze – także za moich czasów – problemem w Radiu Centrum była bardzo duża wymienność kadry. Tylko, że te trzydzieści lat temu nikt nie pytał, ile można zarobić, tylko zaszczytem było przebrnięcie przez staż, nauczenie się rzemiosła dziennikarskiego i w efekcie końcowym poprowadzenie audycji czy przeczytanie serwisu. Czasy się zmieniły i to także muszę zaakceptować. Młodzi ludzie w znakomitej większości oprócz studiowania – także pracują. W Akademickim Radiu Centrum nie mamy takich możliwości budżetowych, aby płacić jakieś pensje. Jeżeli ktoś chce pracować i dużo pracuje – to jakąś drobną gratyfikację finansową otrzymuje. Powtarzam to po raz kolejny, także podczas zajęć ze studentami dziennikarstwa: żeby być dobrym dziennikarzem radiowym – to trzeba mieć w sobie „to coś”. Ten bakcyl, który powoduje, że chce się ten zawód wykonywać za wszelką cenę. I albo się to coś ma, albo nie. Dziennikarstwa można się nauczyć – ale wtedy jest to rzemiosło w czystej postaci. To po pierwsze. Po drugie – żeby być dziennikarzem radiowym – w radiu nie można bywać – trzeba w nim cały czas być. Ci, którzy pracują w radiu wiedzą o czym mówię.

Dlatego ten majowy nabór jest bardzo ważny. Ci, którzy zostaną zakwalifikowani do dalszego szkolenia będą mogli w czasie wakacji solidnie po-

pracować, pouczyć się – tak, aby od października zacząć z wysokiego „C”.

### **Czy uważa Pan, że w Radiu Centrum powinni udzielać się tylko studenci posiadający już wiedzę na temat mediów, muzyki czy dziennikarstwa?**

To by było najlepsze rozwiązanie. Ale nie, według mnie każdy mający dobry głos i dobrą dykcję – bo to podstawa pracy w radiu – może próbować. Do tego dochodzi wiedza z danej dziedziny, umiejętność radzenia sobie ze stresem i proszę mi wierzyć – pracowitość i pasja. Nic nie przychodzi za darmo. Jeżeli ktoś na poważnie chce się poświęcić dziennikarstwu – to musi się liczyć ze żmudną pracą – przynajmniej na początku drogi zawodowej. Dlatego w Radiu Centrum pracują studenci, ale także i ci, którzy naukę łączą z pracą. Moja drużyna, jak się już zdążyłem zorientować, to ludzie bardzo poważnie traktujący swoje obowiązki. I to mnie bardzo cieszy.

### **Czy zastanawiał się Pan nad tym, by Radio Centrum nawiązało współpracę z TV UMCS lub pismami uniwersyteckimi np. „A4”?**

To wydaje się naturalne, że tak powinno być. Przecież wszyscy funkcjonujemy w ramach Inkubatora Medialno-Artystycznego Uniwersytetu Marii Curie-Skłodowskiej w Lublinie. Na szczegóły tej współpracy jest jednak chyba zbyt wcześnie... Dopiero poznaję środowisko, w którym tak naprawdę stawiam pierwsze kroki po 30 latach przerwy.

### **Gdyby mógł Pan jednym słowem określić najbliższą przyszłość Radia Centrum, jakiego słowa by Pan użył?**

Nie użyję słów, którego w latach 70-tych ubiegłego wieku użył jeden z polskich polityków pytając „Czy pomożecie?”. Ja mówię – „Damy radę”. I wierzę, że tak będzie.

*Wywiad przeprowadziła  
Marta Kostrzewa  
„Wiadomości Uniwersyteckie”*

# Jubileuszowa XXX Studencka Debata - „Planowanie przestrzenne w Chinach”

18 kwietnia na Wydziale Nauk o Ziemi i Gospodarki Przestrzennej Uniwersytetu Marii Curie-Skłodowskiej odbyła się Jubileuszowa XXX Studencka Debata z cyklu „Gospodarka Przestrzenna w teorii i praktyce” organizowana przez członków Studenckiego Koła Naukowego Planistów pod kierownictwem dr Dagmary Kociuby. Motywem przewodnim debaty było: „Planowanie przestrzenne w Chinach”.

Prelegentem był prof. dr hab. Marian Harasimiuk, Kierownik Zakładu Polityki Przestrzennej i Planowania Uniwersytetu Marii Curie Skłodowskiej w Lublinie. Na Debacie gościliśmy prof. dr hab. Radosława Dobrowolskiego – Dziekana Wydziału Nauk o Ziemi i Gospodarki Przestrzennej UMCS, dr Krystynę Harasimiuk, Roberta Żyśko z Wydziału Strategii i Obsługi Inwestorów Urzędu Miasta Lublin oraz pracowników naukowych Wydziału Nauk o Ziemi i Gospodarki Przestrzennej UMCS: dr Bogusławę Baran-Zgłobicką, dr inż. arch. Annę Polską, mgr inż. Annę Sawicką, dr. Tadeusza Zienkiewicza oraz dr. Andrzeja Jakubowskiego. W debacie uczestniczyli także studenci Uniwersytetu Marii Curie-Skłodowskiej, Katolickiego Uniwersytetu Lubelskiego i Uniwersytetu Przyrodniczego. Moderatorem dyskusji była Agnieszka Andrzejkowicz.

Witając przybyłych gości dr Dagmara Kociuba podkreśliła ważną rolę prof. Mariana Harasimiuka podczas mijających 29 debat: „Pan Profesor zawsze wspierał nasze debaty, szczególnie te burzliwe, często sprowadzając nas na ziemię, wskazując nowe wątki tematyczne, a nierząd-

ko gotowe rozwiązania dyskusyjnych problemów”.

Tematem jubileuszowej Debaty było omówienie systemu planowania przestrzennego w Chinach, który prof. Marian Harasimiuk miał szansę poznać przy okazji trzytygodniowej podróży. Czemu właśnie Chiny? Otóż nigdzie nie zachodzą tak dynamiczne zmiany, jak właśnie tam. Jest to kraj o wielu kontrastach, a zarazem wielkim potencjale i przyszłości. Przyciąga najlepszych światowych architektów. Jest również miejscem występowania wielu problemów. Główne zagadnienia przedstawione przez prof. Mariana Harasimiuka dotyczyły planowania przestrzennego

to problemy społeczne oraz zróżnicowanie społeczno-gospodarcze. Poważnym problemem jest także istnienie tzw. „paszportów miejskich” – hukou, utrudniających swobodny przepływ ludności po terenie kraju, co jest jedną z przeszkód dla rozwoju gospodarczego. Częstym widokiem w chińskich miastach są niedokończone wieżowce. Szacuje się, że około 30% zabudowy miast chińskich to pustostany. Zauważalny jest duży kontrast między chińskimi miastami tradycyjnymi a tymi z XXI wieku.

Turystyka jest bezpośrednio powiązana z systemem planowania przestrzennego. Rynek jest bardzo dobrze przeanalizowany, a oferta turystyczna dopasowana do aktualnych potrzeb. Dużym problemem odnoszącym się do przestrzeni jest brak ochrony krajobrazu kulturowego. Zabytki są chronione dla turystów, a nie dla ich wartości. Liczba odwiedzających Chiny jest dokładnie kontrolowana i limitowana. Rezerwacje biletów odbywają się nawet pół roku wcześniej.

W trakcie dyskusji goście mogli podzielić się własnymi doświadczeniami zebranymi podczas wizyt w Chinach.



• Wykład prof. dr. hab. Mariana Harasimiuka

oż turystyki, w tym Jedwabnego Szlaku i Wielkiego Muru Chińskiego.

W Chinach działa skomplikowany, bo sześciostopniowy system planowania przestrzennego. Polityka rządu centralnego oraz dynamiczny rozwój przemysłu i budownictwa prowadzą do stałego przemieszczania się ludności wiejskiej, która stanowi tanią siłę roboczą. Wielu dawnych rolników w ostatnim czasie straciło pracę z powodu widocznej już recesji, a także utknęło na obrzeżach miast, żyjąc na marginesie społeczeństwa. Z kolei zamożna ludność koncentruje się w zrewitalizowanych centrach, gdzie burzy się starą historyczną zabudowę, a na jej miejscu wznosi drapacze chmur. Powoduje



• Uczestnicy Debaty



Dr Tadeusz Zienkiewicz zwrócił uwagę na problem tradycyjnego systemu wartości. W XXI wieku Chiny ciągle mentalnie trwają w czasach cesarstwa. Z zewnątrz wyglądają na nowoczesne, jednak w głębi opierają się na

wartościach, które często odbiegają od europejskich norm. Dr Krystyna Harasimiuk zwróciła uwagę na społeczny kontekst narastającego problemu degradacji, a mianowicie brak partycypacji, czy też na zjawisko korupcji. Około 30% mieszkańców Chin, rocznie zmuszanych jest do zmiany miejsca zamieszkania, często na małe mieszkania w wieżowcach. Ich wcześniejsze domy są wyburzane, a na ich miejscach powstają kolejne miasta.

Niewątpliwie narastające problemy w gospodarce przestrzennej kraju wynikają z wyłączości państwa w gospodarowaniu ziemią

oraz systemu zarządzania ludnością w miastach. Chiny są bez wątpienia ciekawym krajem. Aby zrozumieć zachodzące w nim procesy, które prowadzą do stopniowej degradacji należy poznać kulturę chińską, mentalność mieszkańców Chin oraz kontekst historyczny.

Debata odbyła się pod patronatem prof. dr. hab. Stanisława Michałowskiego Rektora UMCS, prof. dr. hab. Radosława Dobrowolskiego Dziekana Wydziału NoZiGP UMCS oraz akademickiego Radia Centrum.

*Dorota Wolińska*



Fot. Ewa Chwała

## XXXI Studencka Debata poświęcona akcji Spacerów „Lublin z Duszą”

W poniedziałek 25 kwietnia na Wydziale Nauk o Ziemi i Gospodarki Przestrzennej Uniwersytetu Marii Curie-Skłodowskiej odbyła się XXXI Studencka Debata z cyklu „Gospodarka Przestrzenna w teorii i praktyce” organizowana cyklicznie przez członków Studenckiego Koła Naukowego Planistów pod kierownictwem dr Dagmary Kociuby. Debata zorganizowana została, aby przedstawić ideę akcji Spacerów pt. „Lublin z Duszą”.

Prelegentką była Barbara Kostecka, koordynator projektu, przedstawicielka Wydziału Strategii i Obsługi Inwestorów Urzędu Miasta Lublin. W debacie uczestniczyli studenci naszego Uniwersytetu.

Tematem debaty było przedstawienie idei Spacerów „Lublin z Duszą”, które odbywają się w mieście od 2013 roku. Skąd wziąć się pomysł na organizację tego przedsięwzięcia? Pomysłodawcą projektu był Marcin Skrzypek z Ośrodka Brama Grodzka „Teatr NN”, który wraz z Akademickim Duszpasterstwem KUL oraz Urzędem Miasta zorganizowali pierw-

szy spacer dla studentów pierwszego roku Katolickiego Uniwersytetu Lubelskiego. Projekt cieszył się dużym zainteresowaniem społeczności akademickiej, dlatego krąg adresatów projektu został rozszerzony o studentów wszystkich lubelskich uczelni, jak również uczniów szkół ponadgimnazjalnych.

Cykl spacerów ma za zadanie przekazanie studentom wiedzy z zakresu ogólnie pojętego potencjału miasta, dziedzictwa kulturowego oraz gospodarczego. Stanowi on próbę umocnienia wśród młodych ludzi więzi z miastem, a tym samym rozwija postawy aktywnego uczestnictwa w jego życiu.

Forma Spacerów opiera się na idei trzech kluczy, dzięki którym można poznać Duszę Lublina. Pierwszy klucz stanowią nietuzinkowi ludzie. Każdy spacer odwzorowuje wizję miasta pasjonatów Lublina. Daje to możliwość poznania niesztabowych miejsc oraz inspirujących ludzi – gospodarzy miejsc. Co więcej, jest to wspaniała okazja do nawiązania znajomości ze studentami wszystkich lubelskich uczelni. Drugi klucz skrywa się pod hasłem „Świat ciekawych doświadczeń”. Założeniem projektu jest zapoznanie spacerowiczów z oryginalnością i kolorytem Lublina. Studenci bezpośrednio doświadczają klimatu miasta, odkrywają jego kreatywny potencjał. Trzeci klucz to znana idea „Lublin jako źródło inspiracji”. Niewątpliwą korzyścią wynikającą z udziału w projekcie jest możliwość zapoznania się z ofertą programową instytucji, a tym samym stworzenia osobistego kalendarium wydarzeń kulturalnych w Lublinie.



Fot. Dominika Białak

• Prezentacja wygłoszona przez przedstawicielkę z Urzędu Miasta Lublin

Ponadto spacerowiczów zachęca się do angażowania w różne aktywności oraz udziału w wolontariatach. Wszystko to, by zainspirować młodych ludzi do podejmowania własnych inicjatyw.

Tegoroczna letnia edycja, już szósta, Spacerów „Lublin z Duszą” oferuje studentom dwie trasy: Stare Miasto oraz Śródmieście. Pierwsza trasa obejmuje zwiedzanie takich miejsc jak Wieża Trynitarzka, Teatr Stary, Bazylika i klasztor oo. Dominikanów, Warsztaty Kultury, Dom Słów oraz Centrum Kultury. Drugi szlak pozwala natomiast na poznanie Fundacji Sztukmistrze, Business Link, Centrum Spotkania Kultur, Herbaciarni Duszpasterstwa KUL, Galerii Labirynt czy Biura Architektonicznego Stelmach i Partnerzy. Spacerów odbywają się co dwa tygodnie we wtorki i czwartki. Każdy z nich trwa około trzech godzin. Istnieje także możliwość organizacji spacerów dla grup obcojęzycznych (w języku angielskim i ukraińskim). Warunkiem udziału w spacerze są wcześniejsze zapisy.

Podczas dyskusji padł pomysł połączenia Spacerów „Lublin z Duszą” z Dniami Otwartymi UMCS, dzięki czemu młodzież spoza Lublina mogłaby poznać miasto, w którym zamierza podjąć studia. Pojawiły się również propozycje, aby organizować spacerów dla rodzin z dziećmi, a także dla dzieci ze szkół podstawowych, co z pewnością przyczyniłoby się do wzmocnienia ich więzi z miastem. Mówiono też o organizacji spacerów dla cudzoziemców. Warto podkreślić, że z roku na rok ten

projekt cieszy się coraz większą popularnością. Studenci chętnie biorą udział w akcjach pozwalających poznać im miasto. Wszyscy byli zgodni, że ten projekt pozwala na poszerzenie swojej wiedzy o mieście inspiracji, którym niewątpliwie jest Lublin.

Debata odbyła się pod patronatem prof. dr. hab. Stanisława Michałowskiego Rektora UMCS, prof. dr. hab. Radosława Dobrowolskiego Dziekana Wydziału NoZiGP UMCS oraz Akademickiego Radia Centrum.

Aniela Krupińska



Fot. Dominika Białak

## Angela Gaber i Dominik Mironiuk najlepsi na „Wschodach”

W dniach 15–16 kwietnia odbyły się cztery koncerty konkursowe, w których wzięło udział 37 wokalistów z całej Polski. Wraz z akompaniatorami prezentowali dwa utwory, które albo były ich autorstwa, albo stanowiły nową aranżację już istniejących utworów.

Spośród wszystkich zdolnych uczestników V Ogólnopolskiego Festiwalu Piosenki Artystycznej „Wschody” Jury wybrało ośmioro najlepszych wykonawców.

Prezentujemy wyniki obrad prof. dr hab. Urszuli Bobryk, Karoliny Cichej i Jana Poprawy:

Wyróżnienie honorowe oraz możliwość udziału w Koncercie Laureatów otrzymali: Natalia Czeakała (Warszawa), Monika Kowalczyk (Świdnik), Gabriela Kundzewicz (Białystok) oraz Aleksander Schmidt z córkami (Gniezno).

Specjalna nagroda dla akompaniatora – Piotr Zygmą  
Wyróżnienie honorowe – Marcin Piotrowski za tekst piosenki „Wszystko będzie tak, jak było”.

I miejsce *ex aequo* – Angela Gaber (Sanok) i Dominik Mironiuk (Piotrków Trybunalski)

II miejsce – Bogdan Travinskiy (Lublin)

III miejsce – Agnieszka Mendel (Wygnanowice)

Nominację do 52. Studenckiego Festiwalu Piosenki w Krakowie otrzymali: Angela Gaber, Dominik Mironiuk i Bogdan Travinskiy.

Nagrodę specjalną w postaci występu na Festiwalu Prezentacje Form Muzyczno-Teatralnych „Dźwięki Słów” zdobyła Gabriela Kundzewicz.

Koncert Laureatów odbył się 17 kwietnia. Najlepsi uczestnicy „Wschodów” otrzymali nagrody z rąk prof. dr hab. Urszuli Bobryk, Zastępcy Prezydenta Krzysztofa Komorskiego oraz Edyty Kaczmarek Dyrektora ACK UMCS „Chatka Żaka”. Laureaci prezentowali się na scenie sali widowiskowej „Chatki Żaka” tuż przed niecodziennym duetem Poniedziałki&Podsiadło, który swoim występem zamknął Festiwal.

Już po raz 9. Wydział Nauk o Ziemi i Gospodarki Przestrzennej oraz Wydział Artystyczny UMCS w Lublinie 22 kwietnia zorganizowały obchody Międzynarodowego Dnia Ziemi, które zostały, wzorem lat ubiegłych, połączone z Ogólnopolskim Dniem Geografa.

# Obchody Międzynarodowego Dnia Ziemi i Ogólnopolskiego Dnia Geografa na UMCS

W bieżącym roku do głównych organizatorów dołączyły następujące instytucje i firmy: Uniwersytet Dziecięcy, Centrum Kultury Fizycznej UMCS, Lubelski Oddział PTTK, Wydział Melioracji i Urządzeń Wodnych w Lublinie, Roztoczański i Poleski Park Narodowy, Klub Wysokogórski Lublin, Lubelska Regionalna Organizacja Turystyczna, GIS-EXPERT, SuperLiny, oraz Oddziały Lubelskie PTG i PTGeofiz.

Patronat honorowy nad wydarzeniem objęli: prof. dr hab. Stanisław Michałowski Rektor UMCS, Krzysztof Żuk Prezydent Miasta Lublin, Sławomir Sosnowski Marszałek Województwa Lubelskiego, Zdzisław Strupieniuk Dyrektor Roztoczańskiego Parku Narodowego, Jarosław Szymański Dyrektor Poleskiego Parku Narodowego oraz Beata Sielewicz Dyrektor Regionalnej Dyrekcji Ochrony Środowiska w Lublinie.

Ta ciesząca się dużym zainteresowaniem dzieci i młodzieży impreza o charakterze edukacyjnym przyciągnęła ponad z tys. osób z Lubelszczyzny (m.in. z Chełma, Cycowa, Hrubieszowa, Łukowa, Puław oraz Kocka), jak również spoza regionu (m.in. z Białobrzegów koło Radomia). Gościem specjalnym tegorocznej edycji był Krzysztof Wielicki, światowej sławy himalaista, zdobywca Korony Himalajów oraz Karakorum.

Oficjalne otwarcie imprezy, dokonane przez prof. dr hab. Stanisława Michałowskiego oraz prof. dr hab. Radosława Dobrowolskiego, poprzedziło przedstawienie teatralne „Maria Curie-Skłodowska”, przygotowane przez uczniów ze Szkoły Podstawo-

**WARSZTATY** **KONKURSY**

**WYKŁADY** **ZAJĘCIA RUCHOWE** **WYSTAWY I STOISKA**

**DZIEŃ ZIEMI** **22 kwietnia 2016**

**DZIEŃ GEOGRAFA**

**WSPÓLORGANIZATORZY**

**PATRONAT HONOROWY**

**PATRONAT MEDIALNY**

**SPONSORZY**

• Plakat wydarzenia

wej w Leszczynie. Jak co roku organizatorzy mieli w zanadru wiele atrakcyjnych warsztatów, wykładów, wystaw, konkursów, znalazło się też miejsce dla koncertu muzyki jazzowej; łącznie w programie odbyło się 70 różnorodnych tematycznie zajęć. Uczniowie mogli m.in. poznać tajni-

ki znakowania szlaków turystycznych na zajęciach prowadzonych przez pracowników Lubelskiego Oddziału PTTK, uczestniczyć w lekcji astronomii poprowadzonej w przenośnym planetarium udostępnionym przez Młyn Hipolit oraz zobaczyć wirtualny świat dzięki okularom 3D pod-



czas zajęć „Rozszerzona i wirtualna rzeczywistość w analizach przestrzeni”. W ofercie znalazły się również lekcje z modelowania m.in. „Praca z danymi wysokościowymi i wstęp do NMT” czy „Modelarz powodziowy”, warsztaty archeologiczne „Tam gdzie archeologia styka się ze sztuką”, zajęcia z dogoterapii, warsztaty artystyczne prowadzone przez pracowników Wydziału Artystycznego: „Ekoszuka”, „Sztuka i natura”, „Kosmiczne wariacje”, „Pokaz odlewnictwa artystycznego” oraz zajęcia rekonstrukcyjne „XVII w. stroje i broń biała. Zabawy plebejskie” przeprowadzone przez Stowarzyszenie Chorągiew Zamku w Zawieprzycach. Duże zainteresowanie wśród uczniów wzbudziły również m.in. zajęcia: „Trzeci wymiar mapy”, „Zwykła-niezwykła H<sub>2</sub>O”, „Jestem eko”, „Laboratorium pogody - dlaczego mgła jest biała a niebo niebieskie”, „Gleba karmi i bawi”, „Tropiciele książek”, „Gdzie jest północ?”, „Czy twardy jak skała lub kamień musi być naprawdę twardy?”, „Meteorologia dla opornych, czyli jak nie żałować, że parasol został w domu”, „Fizyka baniek mydlanych”, „Arktyka – nie tylko kraina lodu i chłodu”, „Rozegraj miasto” czy „Tajemnicze szyfry”. Nowością była ścianka wspinaczkowa, przy której członkowie Klubu Wysokogórskiego Lublin zarażali uczestników swoją pasją do wspinania, a uczniowie mogli spróbować swoich sił w walce z grawitacją. Również po raz pierwszy pracownicy Wydziału NoZiGP oraz Ecotech Complex UMCS przeprowadzili warsztaty, podczas których zaprezentowali możliwości wykorzystania dronów do tworzenia

map. Wojewódzki Zarząd Melioracji i Urządzeń Wodnych w Lublinie przygotował natomiast zajęcia „Ochrona przeciwpowodziowa – co warto wiedzieć”, a studenci Instytutu Muzyki pod kierunkiem dr hab. Zofii Bernatowicz zagrali koncert „Wiosenny Jazz”.

Na tegorocznej imprezie nie zabrakło również zajęć ruchowych. Studenci Koła Naukowego Turystyki i Rekreacji „Globtroter” przygotowali dla uczestników animacje ruchowe, a pracownicy Centrum Kultury Fizycznej poprowadzili m.in. trening obwodowy oraz rozgrywki boccia i bule.

Nowością były także zajęcia „Geografia w praktyce. Urządzenia pomiarowe i terenowe metody badań środowiska przyrodniczego”, które odbyły się w Roztoczańskiej Stacji Naukowej w Guciowie.

Z okazji Międzynarodowego Dnia Ziemi i Ogólnopolskiego Dnia Geografa ogłoszony został również konkurs plastyczny, na który wpłynęło ponad 60 prac uczniów z całej Polski (m.in. z Rybnika, Zielonki k. Warszawy i Łodzi). Nagrody przyznano w trzech kategoriach wiekowych: szkoła podstawowa, gimnazjum i liceum. Laureatami konkursu zostali: Szymon Sapko (klasa IV) ze Szkoły Podstawowej im. Kard. Stefana Wyszyńskiego w Konopnicy, Lena Walczak (klasa III) z Gimnazjum nr 7 w Lublinie oraz Klaudia Dolak (klasa I) z Liceum Ogólnokształcącego w Zespole Szkół nr 2 im. Stanisława Staszica w Hrubieszowie.

Koordynatorzy Międzynarodowego Dnia Ziemi i Ogólnopolskiego Dnia Geografa pragną serdecznie

podziękować instytucjom i firmom, które wsparły imprezę: Regionalnej Dyrekcji Lasów Państwowych, Regionalnej Dyrekcji Ochrony Środowiska, Poleskiemu Parku Narodowemu, Roztoczańskiemu Parku Narodowemu, Zespołowi Lubelskich Parków Krajobrazowych, Wojewódzkiemu Zarządowi Melioracji i Urządzeń Wodnych, Urzędowi Miasta Lublin, Urzędowi Marszałkowskiemu Województwa Lubelskiego, Polskiemu Towarzystwu Turystyczno-Krajoznawczemu, Lubelskiej Regionalnej Organizacji Turystycznej, Starostwu Powiatowemu w Łęcznej, Urzędowi Statystycznemu w Lublinie, Lokalnej Organizacji Turystycznej Kraina Wąwozów Lessowych, Esri Polska, GIS Expert, Geosystems, Nestle Waters Polska, Zakładom Leczniczym Nałęczów SA, Lubelli, Colian, Stowarzyszeniu Polskich Energetyków, Spółdzielni Mleczarskiej Ryki, Spółdzielni Mleczarskiej Krasnystaw, Wydawnictwu Omnibus, Wydawnictwu Bezdroża, Wydawnictwu Multico, Wydawnictwu Znak, firmie Kartpol, firmie Sylveco, firmie ABC, WatraTravel oraz Fundacji Nasza Ziemia.

Osobne podziękowania składamy pracownikom naszych Wydziałów, doktorantom, studentom oraz wszystkim osobom zaangażowanym w organizację tej imprezy, która już na stałe została wpisana do kalendarza ważnych wydarzeń naszego Uniwersytetu.

Patronat medialny nad wydarzeniem sprawowały: Aura, Kurier Lubelski, TVP 3 Lublin, TV UMCS, Radio Lublin oraz Radio Centrum.

*Katarzyna Mięsiak-Wójcik  
Sylwester Wereski*



• W holu WNoZiGP jak w ulu



• „Rozegraj miasto” warsztaty z planowania przestrzennego



• „Fizyka baniek mydlanych” dla najmłodszych



dentyfikatorów, plakatów, księgi abstraktów... – ale też założenie strony internetowej Konferencji, profilu na portalu Facebook czy nawet konta bankowego i zarządzanie wpłatami. Jak widać studenci mieli okazję zdobyć różne doświadczenia, tutaj wykazały się głównie Studenckie Koło Naukowe Polonistów i SKN Medioznawców, których przedstawiciele moźolnie, ale z sukcesem na ostatni guzik dopięli cześć formalną. Ich doświadczenie

z UwB odwiedziły nas dzięki inicjatywie prof. dr hab. Dariusza Chemperka, Kierownika Zakładu Literatury Staropolskiej i niezastąpionego Opiekuna Koła Edytorów, za co wszyscy członkowie Koła bardzo mu dziękują!

W ramach warsztatów poruszono dwa ważne tematy: ocenowanie dzieł literackich z XIX wieku i ocenowanie publikacji z wieku XX. Dzięki temu młodzi edytorzy dowiedzieli się, że cenzura to nie tyl-

## Kwiecień w Studenckim Kole Naukowym Edytorów

W ostatnim miesiącu na Wydziale Humanistycznym znów naprawdę sporo się działo. Głównym wydarzeniem była Konferencja Naukowa „Światy Post-Apo”, zorganizowana przez Koło Naukowe z Instytutu Filologii Polskiej pod opieką dr. hab. Rafała Szczerbakiewicza, we współpracy z Ośrodkiem Badawczym Facta Ficta. Zaangażowały się w nią wszystkie Koła, najpierw uczestnicząc w przygotowaniach, potem w specjalnych warsztatach designerskich z Ludomirem Franczakiem – gdzie artysta opowiadał, na co należy zwrócić uwagę przy robieniu plakatów, gdzie znajdują się mocne punkty kompozycji, jak dobrać odpowiednią czcionkę itp. – a na koniec czuwając nad sprawnym przebiegiem samej Konferencji.

Przygotowania obejmowały opracowanie materiałów graficznych – ideni-

jeszcze się przyda, ponieważ w przyszłym roku Koło Naukowe IFP planują zorganizować Konferencję... Edytorską.

Oprócz tego w IFP UMCS w dniach 18-19 kwietnia gościły też prof. dr hab. Kamila Budrowska i dr Katarzyna Kościewicz z Uniwersytetu w Białymstoku. Badaczki poprowadziły specjalne warsztaty pt. „Edytorstwo XIX i XX wieku w kontekście cenzury PRL” dla studentów kierunku E-edytorstwo i techniki redakcyjne oraz członków Studenckiego Koła Naukowego Edytorów. Za uczestniczenie w nich zainteresowani otrzymali specjalne zaświadczenia, potwierdzające zdobycie niecodziennej wiedzy (cenzurą PRL-u w Polsce zajmuje się bowiem tylko Uniwersytet w Białymstoku). Warto zaznaczyć, że było to pierwsze tego typu szkolenie na naszej Uczelni, a prawdopodobnie też i w całej Polsce. Badaczki

ko wykreślanie lub zmienianie fragmentów z konkretnej pozycji. Władze PRL-u potrafiły być bardziej „eleganckie” – m.in. manipulowano nakładem lub ceną tak, by przeciętny obywatel raczej nie kupił wydanej, bądź co bądź nawet bez żadnych zmian w tekście, książki.

Nie była to pierwsza wizyta prof. Budrowskiej na naszej Uczelni, ponieważ Badaczka odwiedziła nas już 7 grudnia 2015 r. z wykładem „Cenzura w PRL-u. Konteksty filologiczne i edytorskie”. Wtedy to powstała idea zorganizowania ww. warsztatów, mających z założenia stanowić uzupełnienie wykładu. Choć w praktyce wyglądało to nieco inaczej, same warsztaty jak i wykład okazały się ciekawe, solidne i przystępne. Pozostaje mieć nadzieję na więcej.

*Mikołaj Bajew*

## O działalności sekcji polonistycznej Koła Naukowego Doktorantów

Prowadzenie Koła Naukowego i organizacja wydarzeń wchodzących w obręb jego działalności nie należy do łatwych zadań. Szczególnie kiedy tak wiele się dzieje... Jednak, jak mówi przysłowie, w grupie siła i dzięki wspólnym staraniom członków sekcji polo-

nistycznej udaje nam się realizować wszystkie założone przedsięwzięcia, co poczytujemy sobie za ogromny sukces.

Jednym z projektów, z powodzeniem kontynuowanym w każdym roku akademickim, są spotkania autorskie o charakterze otwartym, czy-

li okazja do bliższego poznania autorów z Instytutu Filologii Polskiej UMCS, podzielenia się z nimi własną opinią na temat prezentowanych książek, możliwość poprowadzenia ciekawych i inspirujących dyskusji. Swoją obecnością zaszczylicili nas już m.in. prof. dr hab. Halina Pelc, dr hab. Dorota Piekarczyk, dr Anna Nowicka-Struska, a ostatnio także dr hab. Dorota Filar oraz dr hab. Arkadiusz Bałajewski. Kolejne spotka-



nie z dr hab. Elżbietą Flis-Czerniak odbędzie się 24 maja. Serdecznie na nie zapraszamy.

Innym, równie ważnym dla nas zadaniem jest organizacja Drzwi Otwartych UMCS, które mają na celu promowanie Uczelni. Członkowie sek-



• Drzwi Otwarte UMCS 2016 w sekcji polonistycznej Koła Doktorantów. Na zdjęciu: Ewelina Krzykała, Tomasz Rozkiewicz

cji polonistycznej w tym roku dołożyli wszelkich starań, by zainteresować uczniów szkół partnerskich, ale także tych gościnnie odwiedzających nasz Uniwersytet, a tym samym zachęcić ich do wyboru Filologii polskiej jako przyszłego kierunku studiów. Przygotowujemy dla nich warsztaty i tak np. w tym roku skupiliśmy się na zagadnieniach dotyczących literatury, memów interesowych oraz błędów językowych.

Co roku sekcja polonistyczna organizuje również Konferencje Naukowe o urozmaiconej tematyce: w 2014 roku pt. „Porozmawiamy o gatunkach”, zaś w 2015 roku pt. „Subiektywizm w języku”. Na ten rok planujemy kolejną, pt. „Zmysłowość w literaturze, języku i kulturze”, która tym razem będzie mieć zasięg międzynarodowy. Odbędzie się w dniach 24-25 listopada na Wydziale Humanistycznym UMCS.

Sekcja polonistyczna Koła Naukowego Doktorantów to idealny przykład



• Spotkanie autorskie, na zdjęciu dr hab. Arkadiusz Bagdajewski, Ewelina Krzykała

na to, że można osiągnąć naprawdę wiele. Nie zamierzamy spocząć na laurach, a wręcz przeciwnie: pracujemy nad nowymi projektami, które wprowadzimy w życie już na początku przyszłego roku akademickiego.

Osoby zainteresowane, które chciałyby dołączyć do naszej grupy szczerze zachęcam i gwarantuję nie tylko motywujące rozmowy czy polemiki podczas spotkań, ale także świetną zabawę i rozwój osobisty w wielu dziedzinach. Do zobaczenia.

*Ewelina Justyna Krzykała*

## Wieczór Narodów w CJKP UMCS

18 kwietnia w auli CJKP odbył się – jak co roku – Wieczór Narodów, przygotowany i poprowadzony przez studentów uczących się języka polskiego na naszym Uniwersytecie.

Swoje programy zaprezentowali słuchacze z Białorusi, Indii, Kazachstanu, Ukrainy i Uzbekistanu. Na scenie auli CJKP mogliśmy więc zobaczyć takie obrzędy narodowe jak ślub oraz wesele, mogliśmy ponadto usłyszeć wiele pięknych piosenek, zarówno tych znanych („Szła dziewczeczka” po kazachsku i po rosyjsku), jak i mniej znanych. Zachwyciliśmy się gorącymi tańcami uzbeckimi, a także posłuchaliśmy dowcipnych i lirycznych opowieści o miejscach, ludziach i kulturze naszych wschodnich sąsiadów. Posmakowaliśmy nawet białoruskich placzków ziemniaczanych, zwanych „dranikami”!

Dodatkową atrakcją tego spotkania był poczęstunek herbatą (z mlekiem i imbirem) przygotowaną przez dwóch studentów z Indii i Nepalu.

Warto na koniec dodać, że wybrane fragmenty z Wieczoru Narodów zostały zaprezentowane podczas uroczystej kolacji z okazji 25-lecia CJKP UMCS i Konferencji Naukowej poświęconej problematyce tabu w języku. Nie trzeba chyba dodawać, że występy młodych i pełnych temperamentu ludzi bardzo się podobały.

*Jacek Brzeziński*



• Studenci z Indii i Nepalu częstują uczestników herbatą z mlekiem i imbirem





# Finale VIII Konkursu Sławistycznego

21 kwietnia odbył się finał VIII edycji Konkursu Sławistycznego organizowanego przez Instytut Filologii Słowiańskiej oraz Centrum Języka i Kultury Rosyjskiej UMCS. Celem konkursu, adresowanego do uczniów szkół ponadgimnazjalnych województwa lubelskiego, jest popularyzacja wiedzy o krajach słowiańskich: Rosji, Ukrainie, Bułgarii, Czechach i Białorusi oraz promocja studiów sławistycznych na UMCS. Projekt wpisuje się w tradycję wielokulturowości Lublina i Lubelszczyzny, kreuje postawy tolerancji i poszanowania dziedzictwa kulturowego narodów słowiańskich.

Tegoroczne wydarzenie objęli honorowym patronatem: Sławomir Sosnowski Marszałek Województwa Lubelskiego oraz Kuratorium Oświaty w Lublinie. Nagrody zostały ufundowane przez prof. szt. muz. Urszulę Bobryk Prorektor ds. Studenckich, Dziekana Wydziału Humanistycznego, Centrum Języka i Kultury Rosyjskiej oraz szkołę językową „Empik School”, która zaoferowała finalistom konkursu liczne pomoce naukowe oraz atrakcyjne vouchery zniżkowe na kursy języków obcych.

Jak co roku konkurs przyciągnął wielu entuzjastów kultur słowiańskich, uczestniczyli w nim uczniowie szkół ponadgimnazjalnych z Modliborzyc, Włodawy, Biłgoraja, Łukowa, Lublina, Hrubieszowa i Wisznic. Zgodnie z konkursową tradycją uczestnicy występowali w dwóch kategoriach: prezentacji grupowej (5 występów) i indywidualnej (9 występów).

Galę finałową otworzyło przemówienie Wicedyrektor Instytutu Filologii Słowiańskiej dr hab. Aliny Orłowskiej, w którym serdecznie powitała przybyłych gości, uczestników konkursu oraz ich opiekunów.

Zmagania konkursowe oceniała komisja konkursowa w składzie: dr Swietłana Szaszkowa (przewod-

nicząca jury, Pracownia Glottodydaktyki Języków Słowiańskich; j. rosyjski); dr Jadwiga Kozłowska-Doda (Zakład Białorusistyki); mgr Tomasz Typovsky (Pracownia Glottodydaktyki Języków Słowiańskich; j. czeski); mgr Anna Mikiciuk (Zakład Filologii Ukraińskiej, doktorantka); mgr Anna Myszka (Zakład Językoznawstwa Słowiańskiego, doktorantka, j. bułgarski).

Laureatami konkursu zostali:

## W kategorii „prezentacja grupowa”:

I miejsce:

Weronika Ostrowicka, Karolina Dyduch, Kacper Kuśmirek z Zespołu Szkół Zawodowych nr 1 i II Liceum Ogólnokształcącego we Włodawie za prezentację pt. „Кофе или чай – trendy ze Wschodu” (opiekunowie: mgr Renata Holaczuk, mgr Urszula Kalenik);

II miejsce:

Dominika Wielgus i Agnieszka Padiak z Liceum Ogólnokształcącego w Zespole Szkół w Modliborzycach za prezentację pt. „Русские традиции празднования масленицы в литературе, музыке, кино и искусстве” (opiekun mgr Agnieszka Gorczyca);

III miejsce:

Rafał Ogonowski, Dominika Samulak z Liceum Ogólnokształcącego im. ONZ w Zespole Szkół Ogólnokształcących w Biłgoraju, prezentacja pt. „Martenica – bułgarskie święto wiosny” (opiekun: mgr Barbara Borowy).

## W kategorii „prezentacja indywidualna”:

I miejsce *ex aequo*:

Tomasz Dyśko z Zespołu Szkół Zawodowych nr 1 i II Liceum Ogólnokształcącego we Włodawie za prezentację pt. „Przez trudy do gwiazd” (opiekunowie: mgr Renata Holaczuk, mgr Urszula Kalenik) oraz Kacper Kuśmirek z Zespołu Szkół Zawodowych nr 1 i II Liceum Ogól-

nokształcącego we Włodawie z prezentacją pt. „Dusza zaklęta w kamień” (opiekunowie: mgr Renata Holaczuk, mgr Urszula Kalenik);

II miejsce:

Piotr Tomczuk z VI Liceum Ogólnokształcącego im. Hugona Kołłątaja w Lublinie za prezentację pt. „Kozacy w Rosji” (opiekun: mgr Irena Marczyk);

III miejsce:

Magdalena Linkiewicz z Liceum Ogólnokształcącego im. Władysława Zawadzkiego w Wisznicach za prezentację pt. „Иконы в жизни россиян (Rola ikon w życiu Rosjan)” (opiekun: mgr Marta Jaroszewicz);

Wyróżnienie otrzymała Aleksandra Nowosad z Liceum Ogólnokształcącego w Zespole Szkół nr 2 im. Stanisława Staszica w Hrubieszowie za prezentację pt. „Tylko we Lwowie” (opiekun: mgr Neonila Pawluk).

Podczas uroczystego zakończenia konkursu Dyrektor Instytutu Filologii Słowiańskiej prof. dr hab. Michał Sajewicz oraz dr Swietłana Szaszkowa wręczyli laureatom oraz wszystkim uczestnikom nagrody i pamiątkowe dyplomy.

Cały konkurs przebiegł w miłej i przyjaznej atmosferze. Interesujące i oryginalne prezentacje pozwoliły dowiedzieć się wielu ciekawych informacji na temat kultury i historii krajów słowiańskich. Liczymy, że kolejne edycje będą cieszyć się równie dużym zainteresowaniem jak tegoroczny konkurs. Gratulujemy zwycięzcom i dziękujemy za udział wszystkim uczestnikom.

Anna Mikiciuk

Anna Myszka



Fot. E. Michalska

• Prezentacje grupowe: uczniowie z ZS nr 1 i II LO we Włodawie

Piłkarze ręczni AZS UMCS Lublin bardzo dobrze spisują się w rundzie rewanżowej drugoligowych rozgrywek. Ograli już kilku wyżej notowanych przeciwników. W 22 kolejke Trójkę Ostrołęka 33:29, a tydzień później Czarnych Regimin.

Mecz z Trójką rozpoczął się od przewagi gości, którzy szybko zdobyli cztery gole. Dopiero po upływie piętnastu minut akademicy wyszli na prowadzenie. Żadna z drużyn nie uzyskała jednak widocznej przewagi i na przerwę po pierwszej części spotkania drużyny schodziły przy stanie 12:12.

„Tajemnicą naszego sukcesu był zdecydowanie atak, który wyszedł nam świetnie. Trener dobrze pokierował składem i umiejętnie rotował zmianami. Wpływ na wygraną miało też to, że przeciwnik zagrał jedną „siodemką”. W drugiej połowie oni po prostu stali” – wyjaśnił Cezary Muszyński, szczypiornista AZS-u.

Po zmianie stron lubelscy akademicy lepiej weszli w drugą połowę, wykorzystując kontry, a także ataki pozycyjne. Goście próbowali nawiązać walkę z podopiecznymi Jakuba Ignaszewskiego, jednak tego dnia byli oni nie do zatrzymania. Warto podkreślić, że Kamil Bernat rozegrał bardzo dobry mecz. Ten zawodnik był motorem napędowym gospodarzy. Ostatecz-

nie AZS UMCS Lublin pokonał UMKS Trójkę Ostrołęka z wynikiem 33:29.

„Graliśmy bardzo nierówno, popełnialiśmy sporo błędów w ataku. Zaliczyliśmy serie niecelnych rzutów i błędów w podaniach. To miało największy wpływ na naszą porażkę” – stwierdził po meczu Rafał Niecko, zawodnik gości.

Również tydzień później podopieczni Jakuba Ignaszewskiego byli lepsi od rywali. Rozgromili ze-

nękał Patryk Dębiec, aktualnie drugi strzelec ligi. Goście pod koniec pierwszej połowy złapali kontakt, ale gospodarze w samej końcówce powiększyli przewagę do dwóch punktów. Najskuteczniejszy w drużynie AZS-u był Kamil Bernat, który w całym meczu zdobył aż 10 bramek. Pierwsza połowa zakończyła się wynikiem 17:15.

Drugą połowę znacznie lepiej rozpoczęli gospodarze. Obrona gości

## Dobra passa piłkarzy ręcznych AZS UMCS



• Bartłomiej Świąder, student UMCS podczas meczu z KS Czarni Regimin



• Piłkarze ręczni AZS UMCS po udanej akcji w meczu z Tróją Ostrołęka

spół Czarnych Regimin 34:21 i tym samym zrewanżowali się za jednopunktową porażkę z 10. kolejki.

Od samego początku zawodnicy z Lublina mieli rozgrywkę pod całkowitą kontrolą pomimo, iż to przeciwnik otworzył wynik. W pierwszych minutach bramkarze obu drużyn skutecznie obronili większość rzutów. Gospodarze w 6. minucie prowadzili 3:1, jednak po chwili goście wyrównali. Później mimo osłabienia lublinianie zdobyli trzy punkty i prowadzili już 7:4. W tym momencie trener gości poprosił o przerwę na żądanie. Dalej rywalizacja toczyła się „punkt za punkt”. Obroną gospodarzy

przez dziesięć minut była zupełnie bezradna. Lublinianie zdobyli 6 punktów. W momencie, w którym trener gości wziął „czas”, gospodarze prowadzili 24:19. W ostatnich sekundach przyjezdni nie potrafili znaleźć sposobu na pokonanie obrony gospodarzy. Mecz zakończył się pewną wygraną zawodników AZS UMCS z drużyną Czarnych Regimin 34:21.

Końcówka sezonu będzie dla akademików sporym wyzwaniem. W trzech ostatnich spotkaniach zmierzą się z kandydatami do awansu. Będą to kolejno: MKS Wieluń, Mazur Sierpc i Politechnika Anilana Łódź.



# Studenci Instytutu Sztuk Pięknych w Paryżu



Fot. Justyna Kamińska

• Grupa przed katedrą Notre-Dame w Paryżu

W dniach 16-24 kwietnia grupa studentów malarstwa, grafiki i edukacji artystycznej z Instytutu Sztuk Pięknych UMCS zrealizowała objazd naukowo-zabytkoznawczy do Poznania, Paryża, Pragi i Wrocławia.

**P**od względem merytorycznym wyjazd został przygotowany przez dr. hab. Jerzego Żywickiego i dr. Piotra Majewskiego z Zakładu Historii Sztuki Wydziału Artystycznego UMCS, organizacyjnie wsparty został przez Samorząd Studentów WA. Szczególny wkład w prace przygotowawcze wyjazdu miały studentki Agnieszka Szmidt i Aneta Marciniec.

Obcowanie z dziełami sztuki i zabytkami jest nieocenionym sposobem nabywania wiedzy i kompetencji w kształceniu artystycznym. Jest niezbędnym warunkiem świadomego i głębszego rozumienia procesów historycznych, kultury artystycznej i dziedzictwa kulturowego Polski oraz Europy. W zeszłym roku akademickim studenci Wydziału Artystycznego UMCS odwiedzili Włó-

chy, zapoznali się z zabytkami i zbiorami muzealnymi Wenecji, Florencji, Rzymu i Asyżu, koncentrując uwagę na dziedzictwie europejskiej kultury czasów nowożytnych. Tegoroczny wyjazd stworzył okazję do przemyślenia źródeł nowoczesności, jego głównym celem było dokładne zapoznanie studentów z historią i bogactwem artystycznego Paryża – kulturowej stolicy świata XIX wieku i pierwszej połowy wieku XX.

Objazd autokarowy przebiegał wieloetapowo. Pierwszym punktem przystankowym był Poznań, a w nim – Muzeum Narodowe, w którym studenci zwiedzili zbiory stałe, szczegó-

nie XIX i XX wieku, oraz zapoznali się z wystawą „Imagines Medii Aevi”, przygotowaną z okazji obchodów 1050. rocznicy Chrztu Polski. O unikatowych dziełach sztuki i artefaktach kultury czasów średniowiecza, które zostały sprowadzone na wystawę z całej Polski, w tym ze skarbów katedr Krakowa, Gniezna i Wrocławia, mówił podczas oprowadzania dr Adam Soćko, kurator ekspozycji i Wicedyrektor Muzeum Narodowego w Poznaniu. Następnie studenci zwiedzili katedrę poznańską ulokowaną na Ostrowiu Tumskim – pierwsze polskie biskupstwo powołane w 968 roku.

Paryż powitał przybyszów słońcem, które nie opuszczało ich praktycznie przez cały, trwający pięć dni pobyt w stolicy Francji. Studenci rozpoczęli pierwszy dzień wizyty od zwiedzenia Panteonu, gdzie m.in. odwiedzili grobowiec patronki naszego Uniwersytetu – Marii Skłodowskiej-Curie. Następnie, mijając gmachy Sorbony, grupa udała się w stronę wyspy Cité. Tam studenci zwiedzili katedrę Notre-Dame, a następnie Sainte-Chapelle – arcydzieło francuskiego gotyku flamboyant, unikatową kaplicę-relikwiarz przepiękną rozproszonym światłem wpadającym do wnętrza przez witraże rozpięte pomiędzy wąskimi, smukłymi filarami świątyni. Popołudnie upłynęło na zapoznaniu się ze zbiorami sztuki nowoczesnej i współczesnej zgromadzonymi w jednym z najważniejszych i największych na świecie muzeów sztuki XX wieku – Centre Pompidou.

Następnego dnia grupa kontynuowała zapoznanie się z historycz-



Fot. Inessa Zygied

• Grupa w Muzeum Rodina w Paryżu



nym dziedzictwem Francji, odwiedzając Wersal i zwiedzając imponującą siedzibę Ludwika XIV, która była wzorem rozwiązania pałacowego naśladowanym w XVII i XVIII w. w całej Europie. Środek dnia upłynął na oglądaniu zbiorów Muzeum Sztuki Nowoczesnej Miasta Paryża – drugiego co do wielkości po Centre Pompidou muzeum w Paryżu dedykowanego sztuce XX wieku. Po urokliwym spacerze wokół znajdującego się nieopodal placu Trocadéro z reprezentacyjną panoramą na Pole Marsove i Wieżę Eiffle’a, położonymi po drugiej stronie Sekwany, grupa pojechała poza granice administracyjne Paryża do dzielnicy La Défense, pełnej wysokościowców i współczesnej architektury oraz rozmieszczonych pomiędzy budynkami monumentalnych rzeźb Miró, Caldera, Césara i innych. Po kolacji grupa udała się pod pomnik Adama Mickiewicza, zaprojektowany przez Antoine’a Bourdelle’a, a następnie – już po zmroku – wzięła udział w rejsie po Sekwanie i podziwiała iluminowane mosty oraz budowle położone wzdłuż wybrzeża i na dwóch wyspach – Cité i św. Ludwika.

Trzeci dzień pobytu nad Sekwaną był najbardziej intensywny. Rozpoczęło go zwiedzanie słynnego cmentarza Père-Lachaise, położonego we wschodniej części miasta. Spacer po tej potężnej nekropolii prowadził obok grobów Abelarda i Helizy, Fryderyka Chopina, Jimmy’ego Morrisona, Dominique’a Vivanta Denona i wielu innych. Jednak głów-

nym wydarzeniem tego dnia była wizyta w muzeum Luwr. Nie sposób zwiedzić tego ogromnego przybytku sztuki w kilka godzin, tym bardziej w grupie, gdyż jest ono stale oblegane przez rzesze zwiedzających. Zatem każdy wybrał własną ścieżkę wędrówki. Jak zawsze tłum gromadził się wokół najstojniejszego arcydzieła – portretu Mona Lisy Leonarda da Vinci, dzieła eksponowanego w części muzeum poświęconej malarstwu włoskiemu czasów nowożytnych. Większość studentów wybrała właśnie zbiory malarstwa jako główny przedmiot zainteresowania podczas wizyty w Luwrze. Kolejny punkt programu również związany był z malarstwem. Po wyjściu z Luwru i półgodzinnym spacerze ogrodami Tuileries grupa dotarła do muzeum Orangerie, położonego na krańcu ogrodów, nieopodal placu de la Concorde. Muzeum zawiera monumentalne malowidła Claude’a Moneta w dwóch owalnych salach i z tego powodu nazywane bywa Sykstynią Impresjonizmu. Oprócz tego znajduje się tam obszerna kolekcja malarstwa przełomu XIX i XX wieku. Wielką niespodzianką wizyty w tym muzeum okazała się wystawa czasowa, poświęcona działalności Guillaume’a Apollinaire’a, który jako krytyk sztuki w latach 1900-1918 promował paryską awangardę. Następnie studenci udali się do Saint-Denis, gdzie zobaczyli pierwszą gotycką budowlę – słynną bazylikę królewską, dawne opactwo benedyktynów, przebudowane w części prezbiterialnej w 1144 roku w nowym stylu przez opata Sugera, oraz zwiedzili nekropolię królów francuskich. Wieczór upłynął pod znakiem podziwiania panoramy Paryża ze szczytu Łuku Triumfalnego.

Czwarty dzień pobytu w stolicy Francji rozpoczęło się od zwiedzenia wspaniałych zbiorów sztuki XIX i początków XX wieku w Muzeum Orsay. Kontynuacją tej podróży była wizyta w Muzeum Rodina, gdzie studenci zobaczyli rzeźby słynnego artysty rozlokowane zarówno we wnętrzach muzeum, jak też w pięknym ogrodzie wokół budynku. Ważnym punk-

tem programu tego dnia były odwiedziny Kościoła Inwalidów, w którym znajduje się monumentalny sarkofag Napoleona. Następnie grupa udała się pod Wieżę Eiffle’a, a wjazd na jej szczyt okazał się wielką atrakcją z uwagi na znakomitą tego dnia widoczność. Podziwiając panoramę Paryża oraz charakterystyczne elementy założenia urbanistycznego, zorganizowanego w znacznej części zabudowy mieszkalnej wokół placów z promieniście rozchodzącymi się alejami i ulicami, wiele osób zwróciło uwagę na barwną, bardzo fantazyjną budowlę odcinającą się na tle zielonego dywanu Lasku Bulońskiego w zachodniej części miasta. Tam właśnie studenci udali się po kolacji, aby obejrzeć z bliska oddaną do użytkowania w minionym roku budowlę wzniesioną według projektu Franka O. Gehry’ego – złotowego architekta nurtu dekonstruktywistycznego. Będąca siedzibą Fundacji Louisa Vuittona i galerii sztuki współczesnej budowla urzekła swą ekscentryczną formą, zainspirowaną wyglądem żaglowca oraz przeszklonymi dachami paryskiego Grand Palais.

Ostatni dzień w Paryżu zdominował spacer w otwartych przestrzeniach miasta. Rozpoczęła go wizyta na Montmartre, skąd grupa udała się ku bulwarom, zwiedzając po drodze słynną Galerię Lafayette, Operę Garniera, Plac Vendôme i klasycystyczny kościół św. Magdaleny. Ostatni etap spaceru przed wyjazdem w stronę kraju prowadził Polami Elizejskimi.

Następnego dnia grupa znalazła się w malowniczej i pełnej turystów Pradze. Wydawało się, że jest ich znacznie więcej niż w Paryżu, a przejście przez most Karola był wędrówką wymagającą sporej dozy cierpliwości. Niemniej studenci zdążyli zapoznać się z najważniejszymi zabytkami Hradczan, Malej Strany, Starego i Nowego Miasta. W dniu powrotu do Lublina odwiedzili Wrocław. Głównym celem pobytu było zwiedzenie Panoramy Racławickiej. Ponadto Wrocław – tegoroczna Europejska Stolica Kultury – kusił wieloma wydarzeniami artystycznymi. Studenci zwiedzili przekrojową wystawę czasową poświęconą współczesnej sztuce ukraińskiej.



• Widok z okien Luwru

Foto: Inoma Zygiel

Szeroki w swym zakresie program wyjazdu udało się w pełni zrealizować. Było to zasługą sprawnej organizacji wyjazdu, zdyscyplinowania grupy, ale też w pewnym stopniu zmniejszonej w tym roku liczby turystów w Paryżu, co znacznie skracało czas oczekiwania na wejście do obiektów. W cza-

nie wolnym studenci mieli okazję na własną rękę posmakować paryskiej atmosfery, a opiekunowie realizowali zadania badawcze. W konsekwencji wyjazd okazał się bardzo udany i wartościowy. Studenci nie tylko zwiedzili najważniejsze zabytki oraz muzea w poszczególnych miastach, ale tak-

że mieli okazję wysłuchać licznych i niezwykle interesujących wykładów problemowych przygotowanych przez dr. hab. Jerzego Żywickiego, naświetlających szczegółowe zagadnienia historyczne i artystyczne objazdu.

*Piotr Majewski*

*Jerzy Żywicki*



Fot. Jolanta Dziędzińska

• Uczestnicy i koordynatorzy Konferencji

## Wyzwania Zarządzania Zasobami Ludzkimi

W dniach 27-28 kwietnia na Wydziale Ekonomicznym UMCS odbyła się II Ogólnopolska Konferencja Naukowa pt. „Wyzwania Zarządzania Zasobami Ludzkimi”, zorganizowana przez członków Koła Naukowego Zarządzania i Marketingu UMCS wraz z Opiekunem Koła dr. hab. Radosławem Mącikiem, a także Opiekunem Konferencji – dr Iwoną Mendryk. Podczas Konferencji uczestnicy wygłosili przygotowane na tę okazję referaty, a także mieli możliwość uczestniczyć w warsztacie pt. „Zasoby Ludzkie w budowaniu wizerunku organizacji” poprowadzonym przez Magdalenę Rozmus-Dożyńską.

Gośćmi specjalnymi Konferencji byli przedstawiciele Kompanii Piwowarskiej – Renata Kołodziejczuk oraz Tomasz Zgierski, który podzielił się ze słuchaczami sposobami pozyskiwania talentów przez Kompanię Piwowarską, a także zaskoczyli uczestników ciekawym quizem z nagrodami. Po zakoń-

czeniu sesji referatowych zostali wyłonieni i nagrodzeni uczestnicy, który zaprezentowali najciekawsze artykuły. W obradach wzięli udział studenci, absolwenci oraz doktoranci z całej Polski. Reprezentowali oni takie ośrodki akademickie, jak: Wyższa Szkoła Bankowa we Wrocławiu, Uniwersytet Ekonomiczny w Katowicach czy Politechnika Łódzka, a także Wyższa Szkoła Bankowa w Poznaniu.

Swoją obecnością zaszczycała wszystkich dr hab. Anna Rakowska, prof. nadzw. Prodziekan Wydziału Ekonomicznego, która dokonała uroczystego otwarcia.

Konferencja składała się z dwóch bloków tematycznych: „Terażniejszość” i „Wyzwania ZZL”. Jej głównym celem była identyfikacja oraz przedstawienie obecnych oraz przyszłych zmian, zachodzących na szeroko rozumianym rynku pracy. Uczestnicy wysłuchali referatów na temat zarządzania talentami oraz walki o talenty, budo-

wania kapitału ludzkiego w organizacji, czy nowoczesnych metod rekrutacji pracowników. Efektem Konferencji jest m.in. poszerzenie wiedzy na temat zarządzania kapitałem ludzkim.

Koło Naukowe Zarządzania i Marketingu UMCS pragnie złożyć serdecznie podziękowania Opiekun Konferencji, dr Iwonie Mendryk za wkład merytoryczny oraz liczne pomysły i sugestie, które pomogły w organizacji wydarzenia. Dziękujemy również Opiekunowi Koła, dr. hab. Radosławowi Mąciowskiemu za wsparcie oraz dobre słowo, które motywowało do działania. Dziękujemy też wszystkim prelegentom oraz uczestnikom konferencji za udział i prezentację swoich prac.

*Wioletta Ogórek*

*Dorota Dylon*



Fot. Jolanta Dziędzińska

• Sesja naukowa



Fot. Jolanta Dziędzińska

• Podczas wykładu Przedstawicieli Kompanii Piwowarskiej



Pięć lat to niezbyt długo, jednak dla Lubelskiego Festiwalu Piosenki Autorskiej i Poetyckiej im. Jacka Kaczmarskiego „Metamorfozy Sentymentalne” był to okres wielkiego sprawdzianu. W ciągu tego czasu w środowisku lubelskim wyrósł festiwal, będący miejscem spotkań ludzi różniących się wiekiem, a także wywodzących się z różnych środowisk i zakątków Polski.



## „Metamorfozy Sentymentalne” – mały wielki jubileusz

Tym, co łączy uczestników „Metamorfoz”, jest pasja i fascynacja słowem zamkniętym w piosence, w poruszającej wyobraźnię ekfrazie, a w końcu – w słowie tworzącym niebanalną poetykę. Nie bez znaczenia jest również bliskość, jaką miłośnicy Festiwalu odczuwają względem twórczości Jacka Kaczmarskiego.

„Metamorfozy Sentymentalne”, organizowane przez Stowarzyszenie Absolwentów IX LO im. M. Kopernika w Lublinie, od czterech lat związane są z Akademickim Centrum Kultury UMCS „Chatka Żaka” i jako tzw. festiwal zaangażowany wpisują się w niepokorny nurt sztuki studenckiej. O niepowtarzalności „Metamorfoz” stanowi m.in. temat przewodni każdej z edycji, inspirowany twórczością Jacka Kaczmarskiego. Festiwal podejmuje tematykę „tu i teraz”, mówi poetyckim językiem o rzeczach ważnych i aktualnych.

Tytułem tegorocznej - piątej edycji Festiwalu, stał się wiersz Jacka

Kaczmarskiego „Między nami”. To właśnie z inspiracji tym tekstem powstały prace malarskie studentek Wydziału Artystycznego UMCS – Miriam Poździk i Aleksandry Różańskiej. Wystawa w połączeniu z autorskim koncertem oraz performance dała początek odradzającemu się projektowi Wydziału Artystycznego „Pozyton +” Wernisaż stał się artystycznym dialogiem młodych artystów i przyciągnął liczną publiczność, z trudem mieszczącą się w czarnym foyer „Chatki”.

Tradycją Festiwalu są różnorodne imprezy towarzyszące. W tym roku prof. Dariusz Trześniowski wygłosił interesujący wykład pt. „Między bardem a trubadurem. Jacek Kaczmarski intymnie”, będący przybliżeniem postaci znanego artysty, borykającego się ze światem wewnętrznych sprzeczności – zmagania Poety z Człowiekiem w czasach politycznie trudnych, tzw. „czasach przejściowych”, naznaczonych koniecznością sprostanania oczekiwaniom i wymaganiom społecznym. Tej niezwyklej opowieści, ubarwionej wspomnieniami profesora z czasów znajomości z Jackiem Kaczmarskim podczas jego

pobytu we Francji, można było wysłuchać przy pełnej sali Inkubatora Medialno-Artystycznego.

Zupełnie inny charakter miało spotkanie autorskie kończące Festiwal. Gościem specjalnym byli redaktorzy tomiku poezji Stanisława Staszewskiego – syn poety Kazik Staszewski oraz Przemysław Lembic – lider Kwartetu ProForma, i wybitny znawca twórczości Jacka Kaczmarskiego – Krzysztof Gajda. Podczas niezwykle ciekawej i pouczającej relacji o mozolnej pracy redakcyjnej zespołu, polegającej na odszyfrowywaniu mało czytelnym, a czasem wręcz nieczytelnym, słów wierszy Stanisława Staszewskiego, uczestnicy spotkania doznali czegoś niezwykłego – zostali wprowadzeni w intymny świat Kazika – jego trudnych relacji z ojcem i prób rozliczenia się z przeszłością, które szczęśliwie zakończyły się akceptacją skomplikowanych stosunków rodzinnych. Dla tych, którzy znali Kazika jedynie ze sceny i występów z KULT-em, było to niepowtarzalne przeżycie.

Wyjątkowe miejsce podczas „Metamorfoz” miał coroczny konkurs pio-



• Prof. szt. muz. Urszula Bobryk podczas wręczania nagród zwycięzcom tegorocznych „Metamorfoz Sentymentalnych”



senki autorskiej i poetyckiej. Jury w składzie: przewodniczący Jan Poprawa oraz członkowie: prof. Urszula Bobryk, Krzysztof Gajda, Piotr Selim i Marek Tercz, oceniali artystów, którzy po przejściu pierwszego etapu (w tym roku napłynęło 51 zgłoszeń) zmagali się w starciach o najwyższą nagrodę. Tegoroczny konkurs był na wyjątkowo wysokim poziomie, co znalazło odzwierciedlenie w Koncercie Laureatów. Wśród zgromadzonych na szczególną uwagę zasługuje zdobywca I miejsca, Łukasz Jędrzys z Olsztyna – niezwykle utalentowany zarówno pod względem muzycznym, jak i literackim.

O wyrównanym poziomie wykonawców świadczy przyznanie przez Jury dwóch nagród na poziomie II miejsca (Andriej Kotin, Dominiuk Mironiuk) oraz dwóch trzecich miejsc (Monika Kowalczyk, Adam Szabat). Ponadto przyznano cztery wyróżnienia. Laureaci otrzymali nie tylko nagrody finansowe (łącznie 9.000 złotych), ale również nagrody specjalne, m.in. profesjonalne nagranie piosenki w studiu Radia Lublin, wycieczkę do krajów śródziemnomorskich, sesje fotograficzne oraz wiele innych – np. karnety do SPA). Ponadto Jury wytypowało do uczestnictwa w Studenckim Festiwalu Piosenki Grzegorza Paczkowskiego, a zgromadzona publiczność mogła przyznać swoje wyróżnienie w postaci cennej, ręcznie wykonanej statuetki. Werdykt publiczności zgadzał się z oceną Jury – nagrodę otrzymał Łukasz Jędrzys.

Jak przystało na festiwal piosenki, podczas „Metamorfoz” odbyły się liczne koncerty. W piątko-

wym wystąpili absolwenci Wydziału Artystycznego UMCS: Aleksandra Abramczyk oraz Łukasz Buczyński – laureaci poprzedniej edycji Festiwalu. Po tym czarującym recitalu piosenki poetyckiej zaprezentował się, pochodzący z Warszawy, laureat III edycji „Metamorfoz” – energetyczny Piotr Dąbrówka. Gwiazdą wieczoru był Marek Tercz – poeta, kompozytor i reżyser, który od wielu lat, pomimo czynnego udziału w życiu teatralnym i artystycznym, zaprzestał swoich występów w roli barda. Świadomie skazał się na tę artystyczną banicję, pozostawiając – jak powiada – scenę ludziom młodszym. Na prośbę organizatorów ponownie zaśpiewał swoje piosenki, hipnotyzując publiczność dźwiękiem, siłą wyrazu i wagą słów zawartych w wyśpiewanych wierszach. Gościem Marka Tercza była wybitna artystka o anielskim głosie – Ilona Sojda. Zestawienie tak różnych osobowości, przejrystego wokalu Ilony z wręcz demonicznym głosem Mistrza, pobudzało do refleksji, przejmowało dreszczem, czyniąc wieczór wyjątkowym i niezapomnianym.

Sobotnia Gala, poza wspomnianym koncertem laureatów, wybrzmiała piosenkami z tytułowego cyklu poetyckiego Jacka Kaczmarskiego „Między nami” w wykonaniu Kwartetu ProForma. Przejmujące słowa wierszy Kaczmarskiego w doskonałej oprawie muzycznej i nowoczesnej aranżacji pięcioosobowego zespołu z Poznania przybliżyły publiczności tę rzadziej przywoływaną i mniej znaną twórczość poety. Całość zоста-

ła doskonale skomponowana ze scenografią.

Nie można też nie wspomnieć o Gwieździe V edycji „Metamorfoz” – zespole Raz Dwa Trzy, który przyciągnął do ACK „Chatki Żaka” tłumy! Wyjątkowość sali widowiskowej „Chatki” – jej studencki, swobodny klimat, dający możliwość bycia w bliskim kontakcie z Artystami, wyzwolił szczególną energię wśród publiczności i członków zespołu. Widząc zaangażowanie muzyków oraz lekkość, z jaką grają i śpiewają, bawiąc się razem z publicznością, trudno nie wierzyć w szczerość słów Adama Nowaka, lidera Raz Dwa Trzy, który na pytania dotyczące trudów życia, związanych z ciągłym koncertowaniem, odpowiedział: „My po prostu lubimy grać”. To dobrze się składa, ponieważ lubelska publiczność bardzo lubi ich słuchać.

Jubileusz dobiegł końca.... Mały, bo to dopiero pięć lat, ale zarazem duży, bo w ciągu trzech dni mieliśmy możliwość uczestniczenia w tak wielu wydarzeniach przygotowanych na najwyższym poziomie i, co nie jest bez znaczenia, korzystając z nich w większości bezpłatnie. Jeśli dodamy do tego, że „Metamorfozy Sentymentalne” to projekt realizowany w ramach „Wolontariatu na rzecz Kultury”, głównie przez młodych ludzi – uczniów z IX LO im. M. Kopernika w Lublinie oraz studentów lubelskich uczelni, będących absolwentami tej szkoły, to mamy odpowiedź na pytanie, dlaczego w atmosferze Festiwalu wyczuwa się tyle pozytywnej energii. Uwaga – można się zarazić!

*Agnieszka Mądrakiewicz-Stanek*



Fot. Krzysztof Stanek



Fot. Krzysztof Stanek



Fot. Krzysztof Stanek



Fot. Rafał Jan Matczak

• Finałiści konkursu wiedzy z rachunkowości (od lewej): Marcin Podleśny, Patrycja Kowalczyk, Agata Wikło, Piotr Malicki, Konrad Jeleń

## Sukces studentów z Wydziału Ekonomicznego

**J**uż po raz siódmy w Lublinie został zorganizowany Międzyuczelniany Konkurs Wiedzy z Rachunkowości. Podobnie jak w latach poprzednich, jego organizatorem było Stowarzyszenie Księgowych w Polsce (Oddział w Lublinie) we współpracy z naukowcami lubelskich uczelni, którzy zajmują się rachunkowością. UMCS reprezentowali, wchodzący w skład Komisji Konkursowej, pracownicy Zakładu Rachunkowości WE UMCS: dr hab. Henryk Roniek, prof. UMCS, dr Małgorzata Kamieniecka oraz dr Agnieszka Nózka.

Głównym celem konkursu jest rozwijanie zainteresowań rachun-

kowością wśród studentów oraz wyróżnienie tych spośród nich, którzy odznaczają się najobszerniejszą wiedzą z tego zakresu, tak by mieli oni motywację do dalszego doskonalenia swoich umiejętności i zgłębiania wiedzy. W rywalizacji w dwuetapowej procedurze konkursowej udział wzięło 27 studentów z: Wydziału Ekonomicznego UMCS, Wydziału Zarządzania Politechniki Lubelskiej oraz Wydziału Nauk Społecznych KUL w Lublinie.

W pierwszym etapie, który odbył się 22 marca studenci musieli rozwiązać test składający się z 60 pytań z zakresu rachunkowości finansowej

(w tym wybranych standardów międzynarodowych), rachunkowości zarządczej oraz analizy finansowej. Do II, finałowego etapu przeszło pięć studentów WE UMCS (z kierunku Finanse i Rachunkowość), pokonując tym samym studentów innych lubelskich uczelni przystępujących do konkursu. Ten etap miał miejsce 19 kwietnia. Finałiści odpowiadali na wylosowane pytania, które miały charakter przekrojowy i wymagały umiejętnego połączenia wiedzy z rachunkowości finansowej (w tym standardów międzynarodowych) i zarządczej, analizy finansowej i zarządzania podatkami.

Uczestnicy wykazali się umiejętnością komunikatywnego przekazywania trudnych zagadnień w sposób syntetyczny i przekonujący. Komisja Konkursowa bardzo wysoko oceniła poziom wiedzy finalistów przyznając następujące miejsca: I miejsce – Agata Wikło (FiR, studia II stopnia, I rok); II miejsce – Piotr Malicki (FiR, studia II stopnia, II rok); III miejsce – Marcin Podleśny (FiR, studia II stopnia, I rok); IV miejsce – Patrycja Kowalczyk (FiR, studia II stopnia, I rok); V miejsce – Konrad Jeleń (FiR, studia II stopnia, II rok).

Finałistów uhonorowano dyplomami oraz nagrodami rzeczowymi (laptop za zdobycie I miejsca został ufundowany przez SKwP o/Lublin). Upominki dla wszystkich finalistów przygotował też Wydział Ekonomiczny. Wszystkim uczestnikom finału zaproponowano odbycie miesięcznej praktyki zawodowej w spółce audytorskiej Doradca Sp. z o.o., która pozwoli doskonalic umiejętności praktyczne.

*Agnieszka Nózka*

## Studentki Archiwistyki zwiedziły lwowskie więzienie

**22** kwietnia studentki drugiego roku Archiwistyki i nowoczesnego zarządzania zapisami informacyjnymi razem z opiekunem zwiedziły muzealną część budynku dawnego więzienia we Lwowie. To o nim mieszkańcy tego miasta przez długie lata mówili z lękiem, przejmując się losem członków rodziny lub znajomych uwięzionych tam w czasie okupacji sowieckiej i niemieckiej podczas II wojny światowej.



Trwająca tydzień wycieczka do Lwowa (17-23 kwietnia) stanowiła element programu dydaktycznego studiów i miała na celu zapoznanie uczestników z organizacją i zasobem trzech lwowskich archiwów: Centralnego Państwowego Archiwum Historycznego – dawniej zwanego bernardyńskim; obwodowego oraz uniwersyteckiego – Narodowego Uniwersytetu im. Iwana Franki; a także najważniejszej lwowskiej biblioteki. Podróż odbyła się w ramach międzyuczelnianej wymiany grup wycieczkowych, która funkcjonuje od dziewięciu lat.

Więzienie przy ulicy Łąckiego było jednym z trzech tego typu miejsc odosobnienia, obok tzw. Brygidek (dawnego klasztoru brygidkowskiego) oraz więzienia w Zamarstynowie (dzielnicy Lwowa). W okresie dwóch okupacji sowieckich i niemieckiej wspomniane więzienie stało się, tak jak i inne, miejscem represji dla tysięcy polskich patriotów, których aresztowano za działalność na rzecz wolnej Polski. Część więźniów przewieziono do łagrów, obozów koncentracyjnych lub innych więzień, a dla niektórych miejscem kaźni stał się ten cieszący się złą sławą budynek.

W okresie międzywojennym więzienie mieściło się przy zbiegu ulic Kopernika, Łąckiego i Sapiehy. Ulica Kopernika istnieje dalej, ale dwie pozostałe mają innych patronów (Briułowa i Bandery). W 2009 roku w części dawnego kompleksu więziennego stworzono Muzeum Pamięci Narodowej „Więzienie przy Łąckiego”, sfinansowane przez fundację Memoriał, następnie bezpłatnie zaczęto udostępniać zwiedzającym. Wejście do części ekspozycyjnej znajduje się przy ulicy Briułowa (Łąckiego). Ta część obejmuje niektóre cele, które znajdują się na parterze oraz na pierwszym piętrze. Niestety pomieszczenia znajdujące się w suterenie nie są udostępniane zwiedzającym przez wzgląd na ich zły stan techniczny.

Zwiedzanie ekspozycji stanowi wyjątkowe przeżycie, szczególnie dla osób znających tragiczne dzieje tego miejsca i ogrom nieszczęść, jakie pociągnęło za sobą jego funkcjonowanie. Kraty na korytarzach, siatki w klatkach schodowych oraz odrapane ściany pozwalają zwiedzającym odczuć atmosferę tego ponurego miejsca. Jeszcze bardziej przygnębiające wrażenie sprawiają wąskie cele z metalowymi drzwiami wyposażonymi w charakterystyczne zasuwki i okrągłe szybki z metalowymi nakładkami, umożliwiające dyskretny i ciągły podgląd więźniów.

W pomieszczeniach jest stosunkowo niewiele eksponatów. Przeważnie wypełniają je plansze z tekstem i fotografiami przedstawiającymi więzione tu osoby. Niemniej jednak organizatorom muzeum udało się zrekonstruować pokój przesłuchań więźniów oraz pomieszczenie więziennego fotografa, który miał obowiązek wykonania trzech różnych ujęć każdego osadzonego: dwóch „z profilu” i jednego „na wprost”. W dwóch małych pokojkach na parterze umieszczono pracownię konserwacji archiwaliów, w której trwają prace restau-

racyjne więziennych dokumentów wciąż odnajdywanych w różnych skrytkach.

Zaskoczenie zwiedzających wywołują drewniane podłogi w celach, osłabiające ich surowy wygląd. Pracownicy muzeum wyjaśnili nam, że pojawiły się one po remoncie dokonanym jeszcze za czasów sowieckich. Pierwotnie jednak takich luksusów nie było i więźniowie na co dzień stykali się ze standardowym więziennym betonem i brudnymi, odrapanymi ścianami. Trudniejsze do zniesienia było jednak przeludnienie cel, utrudniające więźniom nie tylko spanie ale również codzienną egzystencję. Jedno z pomieszczeń wyłożone było matami dźwiękoszczelnymi od podłogi aż po sufit, a jego przeznaczenie nie zostało ustalone. Raczej nie było miejscem egzekucji, gdyż tych dokonywano zazwyczaj w piwnicach.

Młodzi, sympatyczni pracownicy muzeum, którzy oprowadzali nas po ekspozycji pokazali także część przechowywanej dokumentacji. Były to głównie akta śledztw prowadzonych przeciw więźniom, ale także różnego rodzaju materiały dotyczące życia politycznego Ukraińców w II Rzeczypospolitej i okresie okupacji niemieckiej. Zademonstrowali też swoje najnowsze osiągnięcie: elektroniczne archiwum ukraińskiego ruchu niepodległościowego („Електронний архів українського визвольного руху”). Tworzą je zdigitalizowane materiały z działalności ukraińskich emigracyjnych organizacji politycznych i społecznych oraz akta śledztw prowadzonych przez organy KGB (Komitetu Bezpieczeństwa Państwowego) przeciwko Ukraińcom w okresie sowieckim. Archiwum to liczy około 20 tysięcy zeskanowanych stron.

Janusz Łosowski



• Studentki UMCS z koleżankami i kolegami z Uniwersytetu im. Iwana Franki przed wejściem do więzienia



# Recenzja książki pt. „Conrad in Italy”

„Conrad in Italy” to tytuł XXIV tomu serii „Conrad: Eastern and Western Perspectives”, pod redakcją naukową prof. dr. hab. Wiesława Krajki, Kierownika Zakładu Studiów Conradoznawczych w Instytucie Anglistyki UMCS, opublikowanego przez Wydawnictwo Uniwersytetu Marii Curie-Skłodowskiej w Lublinie w dystrybucji Columbia University Press, New York. Redakcja naukowa niniejszego tomu spoczęła w rękach prof. Mario Curreli (z Università di Pisa). Wspólnie z wcześniej wydanymi tomami „Conrad in Scandinavia” (IV), „Conrad in France” (XV) i „Conrad in Germany” (XVI) realizuje on jeden z naukowych profili serii: antologię najlepszych studiów o Conradzie z konkretnych obszarów geograficzno-kulturowych. Ta 327-stronicowa monografia stanowi zbiór artykułów przedstawiających recepcję naukową twórczości Josepha Conrada we Włoszech od roku 1912 aż po dzień dzisiejszy. Autorzy artykułów to przedstawiciele kilku pokoleń badaczy Conrada, zatem różnorodność ich podejść metodologicznych odzwierciedla wielowymiarowość prowadzonych we Włoszech studiów nad Conradem. Siedem artykułów powstało specjalnie dla tej publikacji, natomiast inne stanowią materiały już wcześniej publikowane, m.in. w czasopiśmie naukowych, opracowaniach pokonferencyjnych lub jako rozdziały książek. Kilka prac wyszło spod pióra nestorów kręgu badaczy Conrada we Włoszech. Jednym z nich jest Franco Marengo, który oparł swoją interpretację literacką na przesłankach kulturowych. Jego praca będąca analizą opowiadania „Jądro ciemności” stanowi próbę nakreślenia istoty roli Conrada w angielskim modernizmie. Zaprezentowane przez Alessandro Serpieri studium impresjonistycznego ujęcia przestrzeni w utworach Conrada dowodzi, że stworzone przez artystę opisy są wynikiem ideologicznych i światopoglądowych przesłanek, jakimi kierował się pisarz. Z kolei analiza Giuseppe Sertoli utrzymana w duchu dekonstrukcjonizmu przed-

stawia „Jądro ciemności”, „Murzyńska z załogi «Narcyza»”, a także inne kontrowersyjne utwory Conrada jako krytykę dyskursu imperialistycznego.

Artykuł otwierający tom został przygotowany przez Richarda Ambrosini, który zilustrował kolejne aspekty recepcji twórczości Conrada we Włoszech. Omawiając wkład wielu znakomitości środowiska akademickiego w pole analityczne i interpretacyjne życia oraz twórczości Conrada, Ambrosini zwrócił szczególną uwagę na włoskich intelektualistów, takich jak Cesare Pavese, Italo Calvino, czy Mario Praz, którzy znacząco wzbogacili obszar studiów nad Conradem we Włoszech. Z kolei redaktor naukowy tomu, Mario Curreli, wyeksponował zarys i przekrój włoskich przekładów dzieł Conrada od początku XX wieku aż do czasów współczesnych.

W dalszej części tomu, Fausto Ciompi zaprezentował oparte na faktach badanie izotopii snu w trzech wczesnych utworach: „Szaleństwo Almayera”, „Murzyn z załogi «Narcyza»” oraz „Lord Jim”. Taki zabieg sugeruje odejście od kulturowych i psychologicznych przesłanek w analizie powieści, a skierowanie się ku filozofii Conrada, którą J. Hillis Miller określił jako zderzenie romantyzmu z nihilizmem.

We wnikliwej analizie Elio Di Piazza przedstawił „Zwierciadło morza” jako metaforę brytyjskiego i rosyjskiego imperium, zaś Maria Teresa Chialant przybliżyła wyłaniający się z „Amy Foster” i „Jutro” typ outsidera, człowieka pozostającego na uboczu społeczeństwa. Obydwa te artykuły odzwierciedlają wyraźne zainteresowanie niszowymi utworami Conrada, co od lat 80. XX wieku stało się typowym zjawiskiem wśród włoskich conradystów. Ponadto, eseje te dowodzą iż cechą charakterystyczną prowadzonych we Włoszech studiów nad Conradem jest przede wszystkim ogromne uznanie wobec samego tekstu, nawet jeśli, według niektórych krytyków, tekst ten miałby znikome walory artystyczne.

Francesco Marroni, wykorzystując założenia semiotyki w analizie pośred-

nych metod narracyjnych oraz wiwiskcję kodeksu moralnego w „Tajemnym wspólniku”, rzucił nowe światło na wielokrotnie podejmowany przez badaczy motyw alter-ego protagonisty. Ciekawych obserwacji dotyczących „Tajemnego wspólnika” dokonała także Nicoletta Vallorani, która spojrzała na temat sobowtóra z perspektywy fotografii. Motyw dualistycznej natury człowieka wykorzystano w swych badaniach również Luisa Villa, która próbowała objaśnić wielopłaszczyznowy charakter postaci w relacjach damsko-męskich, jaki Conrad zbudował w „Grze losu”. Mario Domenichelli zaproponował lekturę Conrada ze szczególnym uwzględnieniem współpracy pisarza z Fordem Madoxem Huefferem.

Tom zamknęły artykuły dotyczące dialogu Conrada z włoskimi pisarzami. Marialuisa Bignami wykazała wpływ twórczości Conrada na sylwetkę artystyczną Primo Levi, zaś Marilena Saracino dokonała intertekstualnej analizy „Jądra ciemności” i „Tenebre sul Congo” autorstwa Luigi Guarneri, powieści napisanej pod wpływem arcydzieł Conrada.

Podobnie jak poprzednie pozycje z serii „Conrad: Eastern and Western Perspectives”, tak i tom XXIV stanowi bardzo wartościowe studium conradoznawcze, skierowane tym razem w stronę Italii, kolebki europejskiej kultury i sztuki. Publikacja stanowi potwierdzenie ciągle rosnącego zainteresowania Conradem ze strony badaczy i czytelników, przy czym nie jest to jedynie chwilowy trend. Adaptacja angielsko-polskich wartości pisarza we Włoszech ma swoje głębokie korzenie kulturowe, czego przykładem są zawarte w tej książce różnorodne spojrzenia włoskich intelektualistów i znawców Conrada. Reasumując, „Conrad in Italy” to nie tylko pozycja godna polecenia zarówno polskimi, jak i zagranicznym badaczom i czytelnikom, ale przede wszystkim swoisty dokument potwierdzający uniwersalny charakter twórczości tego wybitnego pisarza.

Agata Łukasiewicz





## Platformy startowe dla nowych pomysłów

7 kwietnia w Auli A Collegium Chemicum odbyła się Konferencja poświęcona programowi „Platformy startowe dla nowych pomysłów”. W spotkaniu wzięli udział przedstawiciele PARP, lider Platformy Startowej Connect, przedstawiciele miasta i Uczelni, a także reprezentanci środowisk startupowych z regionu. W Konferencji uczestniczyli również studenci i potencjalni pomysłodawcy. Była to wyjątkowa okazja, by zapoznać się z unikalną ofertą wsparcia młodych przedsiębiorców w ramach Platform Startowych, zadać najważniejsze pytania i rozwiązać wszystkie wątpliwości.

Fot. Bartosz Proll







UMCS



# Ośrodek Szkoleniowo - Wypoczynkowy UMCS

zaprasza do aktywnego spędzenia czasu  
w urokliwym Kazimierzu Dolnym i okolicach

WIĘCEJ INFORMACJI  
[www.umcs.pl](http://www.umcs.pl)